

Single-Unit Charger WPLN4137 User Guide

FEBRUARY 2026

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.



MN009994A01-AD

Safety and Legal

This section provides the safety and legal information for this product.

Intellectual Property and Regulatory Notices

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

License Rights

The purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal nonexclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Open Source Content

This product may contain Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

European Union (EU) and United Kingdom (UK) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



The European Union's WEEE directive and the UK's WEEE regulation require that products sold into EU countries and the UK must have the crossed-out wheellie bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this crossed-out wheellie bin label means that customers and end users in EU and UK countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end users in EU and UK countries should contact their local equipment supplier representative or service center for information about the waste collection system in their country.

Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile

subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Supplier's Declaration of Conformity

Supplier's Declaration of Conformity

Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



Responsible Party

Name: Motorola Solutions, Inc.

Address: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Phone Number: 1-800-927-2744

Hereby declares that the product:

Model Name: **Single-Unit Charger**

conforms to the following regulations:

FCC Part 15, subpart B, section 15.107(a), and section 15.109(a)

Class B Digital Device

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or TV technician for help.

Safety and General Information



WARNING:

All batteries can cause property damage and/or bodily injury such as burns if a conductive material such as jewelry, keys, or beaded chains touch exposed terminals. The material may complete an electrical circuit (short circuit) and become quite hot. Exercise care in handling any charged battery, particularly when placing it inside a pocket, purse, or other container with metal objects.

Do not replace or charge batteries in potentially explosive atmosphere. Contact sparking may occur while installing or removing batteries and cause an explosion.

Due to the risk of electrical shock or other physical injury, do not insert your hands into the charger pocket.

Important Safety Instructions

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger, the battery, and the radio using the battery.



WARNING:

- To reduce the risk of damage to the power cord, pull the plug rather than the cord when disconnecting power cord from the AC outlet or the charger.
- To reduce the risk of fire or electric shock, avoid using an extension cord. If an extension cord must be used, ensure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 100 ft (30.48 m), and 16 AWG for lengths up to 150 ft (45.72 m).
- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it is broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the charger power adapter from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- To reduce the risk of injury, charge only the rechargeable authorized batteries. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, only use the accessories recommended by Motorola Solutions.
- Changes or modifications made to this device, not expressly approved by Motorola Solutions, could void the authority of the user to operate this equipment.

Operational Safety Guidelines

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations and conditions.
- Maximum ambient temperature around the charger must not exceed 40 °C (104 °F).
- To ensure optimized charging performance, turn off the radio while charging.
- Connect the charger to an AC outlet using only a Motorola Solutions Authorized Power Supplies.
- The AC outlet to which the power supply is connected must be nearby and easily accessible.
- Ensure that the power supply cord connected to the charger is not easily stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.

- Connect the power supply only to an appropriately fused and wired AC outlet with the correct voltage, as specified on the product.
- Disconnect from the line voltage by removing the power supply from the AC outlet.
- Connect not more than the appropriate number of charger power supplies to a 15 A and 20 A circuit, as limited by any certified power strip used.
- The equipment shall be connected to a nearby and easily accessible socket outlet.

Conformity Markings



Contact Address

European Union Contact:

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact:

Motorola Solutions,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB, United Kingdom

Контактна інформація:

Моторола Солюшинс,
вул. Червоне Маки,
82, 30-392 Краків, Польща

地址:

摩托羅拉系統股份有限公司,
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

Contact Us

The Centralized Managed Support Operations (CMSO) is the primary contact for technical support included in your organization's service agreement with Motorola Solutions. To enable faster response time to customer issues, Motorola Solutions provides support from multiple countries around the world.

Service agreement customers should be sure to call the CMSO in all situations listed under Customer Responsibilities in their agreement, such as:

- To confirm troubleshooting results and analysis before taking action

Your organization received support phone numbers and other contact information appropriate for your geographic region and service agreement. Use that contact information for the most efficient response. However, if needed, you can also find general support contact information on the Motorola Solutions website, by following these steps:

1. Enter motorolasolutions.com in your browser.
2. Ensure that your organization's country or region is displayed on the page. Clicking or tapping the name of the region provides a way to change it.
3. Select **Support** on the motorolasolutions.com page.

Documentation Portal

The Motorola Solutions (MSI) Documentation Portal is an online platform where you can find all the user documentation in one place, go to <https://motr.la/docs>.

You can provide feedback, questions, or comments for any publication or article by selecting the feedback icon. See [Providing Feedback](#).

Learning Center

To discover the many learning opportunities within the Motorola Solutions (MSI) Learning Center, go to <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Icon Conventions

The documentation set is designed to give the reader more visual clues. The following graphic icons are used throughout the documentation set.



DANGER: The signal word DANGER with the associated safety icon implies information that, if disregarded, will result in death or serious injury.



WARNING: The signal word WARNING with the associated safety icon implies information that, if disregarded, could result in death or serious injury, or serious product damage.



CAUTION: The signal word CAUTION with the associated safety icon implies information that, if disregarded, may result in minor or moderate injury, or serious product damage.

CAUTION: The signal word CAUTION may be used without the safety icon to state potential damage or injury that is not related to the product.



IMPORTANT: IMPORTANT statements contain information that is crucial to the discussion at hand, but is not a CAUTION or WARNING. There is no warning level associated with the IMPORTANT statement.



NOTE: NOTICE contains information more important than the surrounding text, such as exceptions or preconditions. They also refer the reader elsewhere for additional information, remind the reader how to complete an action (when it is not part of the current procedure, for instance), or tell the reader where something is on the screen. There is no warning level associated with a notice.

Style Conventions

The following style conventions are used:

Convention	Description
Bold	This typeface is used for names of, for instance, windows, buttons, and labels when these names appear on the screen (example: the Alarms Browser window). When it is clear that we are referring to, for instance, a button, the name is used alone (example: Click OK).
Monospacing font in bold	This typeface is used for words to be typed in exactly as they are shown in the text (example: In the Address field, type <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing font	This typeface is used for messages, prompts, and other text displayed on the computer screen (example: A new trap destination has been added).
<i><Monospacing font in bold Italic></i>	This typeface is used with angle brackets as placeholders for a specific member of the group that the words represent (example: <i><router number></i>).  NOTE: In sequences to be typed in, the angle brackets are omitted to avoid confusion whether to include the angle brackets in the text to be typed.
CAPITAL LETTERS	This typeface is used for keyboard keys (example: Press Y, and then press ENTER).
<i>Italic</i>	This typeface is used for citations. A citation usually is the name of a document or a phrase from another document (example: <i>Dimetra IP System Overview</i>).
→	An → (arrow pointing right) is used for indicating the menu or tab structure in instructions on how to select a certain menu item (example: File → Save) or a certain subtab.

Contents

Safety and Legal.....	2
Contact Us.....	6
Icon Conventions.....	7
Style Conventions.....	8
Chapter 1: About the Charger.....	10
1.1 Charger Specification.....	10
Chapter 2: Authorized Batteries and Power Supplies.....	12
2.1 Motorola Solutions Authorized Batteries.....	12
2.2 Motorola Solutions Authorized Power Supplies.....	12
Chapter 3: Operating Instructions.....	15
3.1 Battery Locating Rail Adapter.....	15
3.2 Charging Indicators.....	16
Chapter 4: Troubleshooting.....	18
Chapter 5: Service.....	19

Chapter 1

About the Charger

Single-unit chargers will charge only the Motorola Solutions authorized batteries listed in [Motorola Solutions Authorized Batteries on page 12](#). Other batteries may not charge.



1.1

Charger Specification

- Input: 14 V $\overline{\text{---}}$, 1 A
- Output: 11.2 V $\overline{\text{---}}$, 850 mA

Battery Charging Temperature

To ensure a successful charging process, it is recommended to maintain the battery temperature between 5 °C to 40 °C.

To get maximum use from a new battery, charge it overnight (12–16 hours) before using the battery for the first time.

For optimum charger performance, perform the following actions:

- Charge battery at 20 °C to 25 °C ambient temperatures.

- Turn off the radio, if attached.



NOTE: The estimated time required to fully charge the discharged battery is typically within 2–4 hours depending on cell chemistry.

Chapter 2

Authorized Batteries and Power Supplies

This section lists the Motorola Solutions authorized accessories for use with this charger.

2.1

Motorola Solutions Authorized Batteries

Table 1: Motorola Solutions Authorized Batteries

Kit (part) Number	Battery Description
NNTN4497_R ¹	Lithium-Ion Battery, 2250 mAh
NNTN4851_R	Nickel Metal Hydride Battery, 1400 mAh
NNTN4970_R	Slim Lithium-Ion Battery, 1600 mAh
PMNN4072_	Nickel Metal Hydride Battery, 1480 mAh
PMNN4251_	Nickel Metal Hydride Battery, 1400 mAh, CE-LPS
PMNN4253A_	Slim Lithium-Ion Battery, 1600 mAh, CE-LPS
PMNN4253B_	Slim Lithium-Ion Battery, 2100 mAh
PMNN4254_	Lithium-Ion Battery, 2300 mAh, CE-LPS
PMNN4258_	Lithium-Ion Battery, 2900 mAh, CE-LPS
PMNN4259_	Lithium-Ion Battery, 2075 mAh, CE-LPS
PMNN4458_	Lithium-Ion Battery, 2050 mAh, 2075T (MAG ONE)
PMNN4598_ ¹	Lithium-ion Battery, 2300 mAh
PMNN4600_ ¹	Lithium-ion Battery, 2100 mAh

2.2

Motorola Solutions Authorized Power Supplies

You can use Class 2 battery chargers with the direct plug-in, Motorola Solutions Authorized Power Supplies.

Table 2: Motorola Solutions Authorized Power Supplies (For Charger Base WPLN4137C)

Kit Part Number ²	Power Source	Power Supply Part Number
WPLN4137C	Charger Base	N/A
WPLN4139C	100–240 VAC (Europe)	PS000576A02
PMLN5189B	100–240 VAC (Argentina)	PS000576A05
PMLN5190C	100–240 VAC (Australia/New Zealand)	PS000576A04

¹ In Taiwan, only battery NNTN4497DRW, PMNN4598_, and PMNN4600A are available.

² Use the Charger Base WPLN4137C only with the listed power supply kit numbers. Using other power supplies can reduce charging performance and can void your warranty.

Kit Part Number ²	Power Source	Power Supply Part Number
PMLN5191C	100–240 VAC (United Kingdom)	PS000576A03
PMLN5192C	100–240 VAC (Europe)	PS000576A02
PMLN5192BI	100–240 VAC (India)	PS000576A09
PMLN5193C	100–120 VAC (United States/Japan/Taiwan)	PS000577A01
PMLN5204D	100–240 VAC (Korea)	PS000576A07
PMTN4096C	100–240 VAC (China)	PS000576A06
WPLN4280B	100–240 VAC (Brazil)	PS000576A08
PMPN4173B	100–120 VAC (United States)	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100–240 VAC (United Kingdom)	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100–120 VAC (United States)	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100–240 VAC (Europe)	PS000576A02

Table 3: Motorola Solutions Authorized Power Supplies (For Charger Base WPLN4137AR and WPLN4137BR)

Kit Part Number	Description	Power Supply Part Number
WPLN4137AR WPLN4137BR	Charger Base	N/A
WPLN4138AR	Single Unit Desktop Rapid Charger – United States/Taiwan	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	Single Unit Desktop Rapid Charger – Europe	PS000037A01 2571586S03 (Alternate)
WPLN4140AR WPLN4140ARA	Single Unit Desktop Rapid Charger – United Kingdom	PS000037A02 2571586S02 (Alternate)
WPLN4142AR	Single Unit Desktop Rapid Charger – Argentina	PS000037A04 2571586S09 (Alternate)
PMLN5189A PMLN5189B	Single Unit Desktop Rapid Charger – Argentina	PS000037A04 2571886T01 (Alternate)
PMLN5190A PMLN5190B	Single Unit Desktop Rapid Charger – Australia/New Zealand	PS000037A03 2571886T01 (Alternate)
PMLN5191A	Single Unit Desktop Rapid Charger – United Kingdom	PS000037A02 2571886T01 (Alternate)
PMLN5191B	Single Unit Desktop Rapid Charger – United Kingdom	PS000037A02 25012006001 (Alternate)
PMLN5192A	Single Unit Desktop Rapid Charger – Europe	PS000037A01 2571886T01 (Alternate)
PMLN5192AI	Single Unit Desktop Rapid Charger – India	2571886T01

² Use the Charger Base WPLN4137C only with the listed power supply kit numbers. Using other power supplies can reduce charging performance and can void your warranty.

Kit Part Number	Description	Power Supply Part Number
PMLN5192B	Single Unit Desktop Rapid Charger – Europe	PS000037A02
		25012006001 (Alternate)
PMLN5193A	Single Unit Desktop Rapid Charger – United States	25009297001
		2571886T01 (Alternate)
PMLN5193B	Single Unit Desktop Rapid Charger – United States	25009297001
		25012006001 (Alternate)
PMLN5204A	Single Unit Desktop Rapid Charger – Korea	PS000037A06
PMLN5204B		2571886T01 (Alternate)
PMLN5204C		
PMLN5206A	Single Unit Desktop Rapid Charger – China	PS000037A05
PMLN5206B		2571886T01 (Alternate)
PMTN4096A	Single Unit Desktop Rapid Charger – China	2564060M02
PMTN4096B		PS000037A05
WPLN4147B	Single Unit Desktop Rapid Charger – Japan	2571886T01
WPLN4280A	Single Unit Desktop Rapid Charger – Brazil	2571886T01

Chapter 3

Operating Instructions

The charger pockets accommodate either a radio with an attached Motorola Solutions-approved battery, or a Motorola Solutions-approved battery alone. Batteries charge best at room temperature.

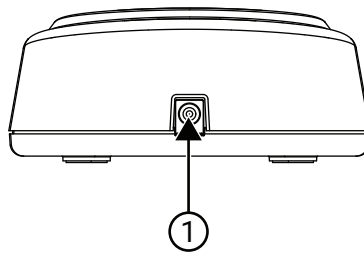
Prerequisites:



NOTE: To ensure optimized charging performance, turn off the radio while charging.

Procedure:

1. Plug the round end of the power supply cord into the power receptacle (1) at the back of the charger.



2. Plug the wall receptacle end of the power supply cord into the appropriate Alternating Current (AC) outlet.

A successful power-up sequence is indicated by a single green blink on the charger indicator. Refer to the [Charging Indicators on page 16](#).

3. Insert a Motorola Solutions-approved battery, or a radio with a Motorola Solutions-approved battery into the charger pocket.
 - a. Align the battery contacts with the charger contacts.
 - b. Press the battery into the pocket, ensuring complete contact.

Once the Motorola Solutions-approved battery is properly seated into the pocket, the charger indicator illuminates, indicating the charger has recognized the presence of the battery.

4. To remove a radio or Motorola Solutions-approved battery from the charger, pull straight up until the battery completely clears the charger housing.

3.1

Battery Locating Rail Adapter

The battery locating rail is a removable part which constitutes an adapter to accommodate standard and slimline batteries. The charger is shipped with the battery locating rail in the standard battery position.

When and where to use: Charging slimline battery.

Figure 1: Battery Locating Rail (shown removed)



Procedure:

1. Remove the battery locating rail by pinching inward both sides while pulling from the charger pocket.
2. Turn the battery locating rail around so the back faces the front.



NOTE: Batteries PMNN4598_ and PMNN4600_ charge with the battery locating rail in the standard battery position.

3. Re-insert the battery into the charger pocket.

3.2

Charging Indicators

Table 4: Charging Indicators

LED Indicator	Description
Green for approximately one second 	Successful charger power-up.
Blinking Red 	Battery is unchargeable or not making proper contact.
Steady Red 	Battery in rapid charge mode.
Blinking Yellow 	• Battery is in charger • Battery is waiting to be charged
Blinking Green 	Battery is charged to 90 % or greater capacity.

LED Indicator	Description
Steady Green 	Battery is fully charged.

Chapter 4

Troubleshooting

Table 5: Troubleshooting

Problem	What it means...	What to do...
No LED indication	• No charger contact. • No power to the charger.	Check that the radio with battery or the battery is inserted correctly. • Make sure that the power cord is securely plugged into the charger and an appropriate AC outlet, and that there is power to the outlet.
Blinking red indication	• No charger contact. • Battery is not chargeable.	Remove the battery from the charger and replace it back into the charger. • Verify that the battery is a Motorola Solutions authorized battery listed in Motorola Solutions Authorized Batteries on page 12. Other batteries might not charge. • Remove the battery from the charger, and clean the charging contact at the back of the battery using pencil eraser. • Replace battery.
Blinking yellow indication	Battery is waiting to charge. The battery temperature might be below 5 °C (41 °F) or above 40 °C (104 °F) or the battery voltage might be lower than the predetermined threshold level for rapid charging.	When this condition is corrected, the battery charges automatically.  NOTE: Rapid charging outside of the stated temperature and voltage limits can drastically reduce the life expectancy of the battery.  NOTE: When the battery charger detects the proper battery conditions, rapid charging begins automatically (steady red LED).

Chapter 5

Service

The SUCs are not repairable. Order replacement chargers as necessary from your local Motorola Solutions Sales Representative.

Sécurité et renseignements juridiques

Cette section fournit des renseignements sur la sécurité et l'aspect juridique pour ce produit.

Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Droits d'auteur

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par des droits d'auteur. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par des droits d'auteur. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par des droits d'auteur contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions Inc.

Marques de commerce

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droits qui découle légalement de la vente du produit.

Contenu libre

Ce produit peut contenir des logiciels libres utilisés sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour obtenir tous les avis juridiques relatifs aux logiciels libres et aux contenus d'attribution.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) de l'Union européenne et du Royaume-Uni (RU)



La directive DEEE de l'Union européenne et les réglementations DEEE du Royaume-Uni exigent que les produits (ou leur emballage, dans certains cas) vendus dans les pays de l'UE ou au Royaume-Uni portent l'étiquette de la poubelle barrée. Comme le définit la directive DEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant ou le centre de service local du fournisseur de leur équipement pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Avis de non-responsabilité

Veillez noter que certaines fonctionnalités, installations et capacités décrites dans ce document pourraient ne pas s'appliquer ou être accordées sous licence pour l'utilisation sur un système particulier, ou pourraient dépendre des caractéristiques d'une unité d'abonné mobile particulière ou d'une configuration de certains paramètres. Communiquez avec votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Déclaration de conformité du fournisseur

Déclaration de conformité du fournisseur

Règlement CFR 47, partie 2, article 2.1077(a) de la FCC



Partie responsable

Nom : Motorola Solutions, Inc.

Adresse : 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numéro de téléphone : 1-800-927-2744

déclare par les présentes que le produit :

Nom du modèle : **Chargeur individuel**

est conforme aux réglementations suivantes :

Partie 15, sous-partie B, article 15.107(a) et article 15.109(a) des règlements de la FCC

Appareil numérique de classe B

Cet appareil est conforme aux dispositions de la Partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible; et

2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.



REMARQUE :

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière.

Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une autre prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien de radio ou de télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Renseignements généraux et de sécurité



AVERTISSEMENT :

Toutes les batteries peuvent provoquer des dommages, des blessures ou des brûlures si un objet conducteur, par exemple un bijou, une clé ou les mailles d'une chaîne, entre en contact avec les bornes de la batterie. Le matériau risque de fermer un circuit électrique (court-circuit) et de devenir très chaud. Manipulez avec précaution les batteries chargées, en particulier lorsqu'elles sont placées dans une poche, un sac à main ou tout autre endroit contenant des objets métalliques.

Évitez de remplacer ou de charger des batteries dans une atmosphère potentiellement explosive. L'installation ou le retrait des piles peut provoquer des étincelles et entraîner une explosion.

Pour éviter tout risque d'électrocution ou autre blessure physique, n'insérez pas vos mains dans le logement du chargeur.

Instructions importantes sur la sécurité

Ce document contient des instructions d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour vous y reporter.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde sur le chargeur, la batterie et la radio utilisant la batterie.



AVERTISSEMENT :

- Lorsque vous déconnectez le cordon d'alimentation de la prise secteur ou du chargeur, tirez sur la prise et non sur le cordon afin d'éviter de les endommager.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, évitez d'utiliser une rallonge. Si vous devez utiliser une rallonge, assurez-vous d'utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 30 mètres (100 pi) maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 45 mètres (150 pi) maximum.
- Pour éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Apportez-le à un représentant de service qualifié de Motorola Solutions.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, ne démontez pas le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est offerte.
- Pour réduire les risques de décharge électrique, débranchez l'adaptateur d'alimentation du chargeur de la prise secteur avant de procéder à un entretien ou à un nettoyage.
- Pour éviter tout risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables autorisées. D'autres batteries peuvent exploser, ce qui peut causer des blessures et des dommages.
- Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, utilisez uniquement les accessoires recommandés par Motorola Solutions.
- Toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola Solutions peut annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil.

Directives d'utilisation sécuritaire

- Cet équipement n'est pas adapté à une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des endroits/conditions secs.
- La température ambiante maximale autour du chargeur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- Pour garantir une performance de charge optimale, mettez la radio hors tension pendant la charge.
- Branchez le chargeur à une prise C.A. uniquement à l'aide d'un bloc d'alimentation autorisé par Motorola Solutions.
- La prise C.A. sur laquelle le bloc d'alimentation est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.
- Assurez-vous que le cordon du bloc d'alimentation qui est branché sur le chargeur ne peut pas facilement être piétiné, faire trébucher quelqu'un, être exposé à l'eau, risquer d'être endommagé, ou être soumis à des contraintes.
- Ne branchez le bloc d'alimentation que sur une prise C.A. à fusible câblée appropriée, de tension prescrite telle que spécifiée sur le produit.
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant C.A.
- Ne branchez pas plus de blocs d'alimentation de chargeur que le nombre approprié à un circuit de 15 A et 20 A, tel que limité par toute barre d'alimentation certifiée utilisée.
- L'appareil doit être branché sur une prise située à proximité et facilement accessible.

Marquages de conformité



Adresse de communication

Pour l'Union européenne, communiquez avec :

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Pologne

Contact au R.-U. :

Motorola Solutions,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB, United Kingdom

Контактна інформація :

Моторола Солюшинс,
вул. Червоне Маки,
82, 30-392 Краків, Польща

地址:

摩托羅拉系統股份有限公司,
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

Communiquer avec nous

Le centre des opérations de soutien centralisé (« Centralized Managed Support Operations » ou CMSO) est le point de contact principal pour le soutien technique compris dans l'entente de service de votre organisation avec Motorola Solutions. Pour réduire le temps de réponse aux clients en cas de problème, Motorola Solutions offre un soutien dans de nombreux pays, partout dans le monde.

Les clients disposant d'ententes de service doivent s'assurer d'appeler le CMSO dans toutes les situations énumérées dans la section Responsabilités du client de leur entente de service, notamment :

- Pour confirmer les résultats du dépannage et de l'analyse avant de prendre des mesures

Votre entreprise a reçu les numéros de téléphone du soutien et d'autres coordonnées appropriées pour votre région géographique et votre entente de service. Utilisez ces informations pour obtenir la meilleure réponse possible. Cependant, si nécessaire, vous pouvez également trouver les coordonnées du soutien général sur le site Web de Motorola Solutions, en suivant ces étapes :

1. Entrez motorolasolutions.com dans votre navigateur.
2. Vous devez vous assurer que le pays ou la région de votre organisation se trouve sur la page. Cliquez ou appuyez sur le nom de la région pour la changer.
3. Sélectionnez **Soutien** sur la page motorolasolutions.com.

Portail de documentation

Le portail de documentation de Motorola Solutions (MSI) est une plateforme en ligne où vous pouvez trouver toute la documentation de l'utilisateur en un seul endroit; accédez à la page <https://motr.la/docs>.

Vous pouvez fournir des rétroactions, des questions ou des commentaires pour toute publication ou tout article en sélectionnant l'icône de rétroaction. Voir [Fournir une rétroaction](#).

Learning Center

Pour découvrir les nombreuses occasions d'apprentissage du Learning Center de Motorola Solutions (MSI); accédez à la page <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Conventions des icônes

L'ensemble de documentation est conçu pour donner au lecteur plus d'indices visuels. Les icônes suivantes sont utilisées dans l'ensemble de documentation.



DANGER :

Le mot indicateur DANGER avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Le mot indicateur AVERTISSEMENT avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves, ou de graves dommages au produit.



ATTENTION :

Le mot indicateur ATTENTION avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées, ou de graves dommages au produit.

ATTENTION :

Le mot indicateur ATTENTION peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour indiquer la possibilité de blessures ou de dommages qui ne sont pas liés au produit.



IMPORTANT :

Les énoncés avec le mot indicateur IMPORTANT contiennent de l'information cruciale sur le sujet abordé, mais il ne s'agit pas d'énoncés ATTENTION ou AVERTISSEMENT. Aucun niveau d'avertissement n'est associé au mot indicateur IMPORTANT.



REMARQUE :

Un énoncé AVIS contient des renseignements plus importants que le texte avoisinant, comme des exceptions ou des conditions préalables. Il peut également renvoyer le lecteur à des renseignements supplémentaires qui se trouvent ailleurs, lui rappeler comment effectuer une action (lorsqu'elle ne fait pas partie de la procédure actuelle, par exemple) ou lui indiquer où se trouve quelque chose à l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé à un avis.

Conventions de style

Les conventions de style suivantes sont utilisées :

Convention	Description
Gras	Ce type de police est utilisé notamment pour les noms de fenêtres, de boutons et d'étiquettes lorsque ces noms apparaissent à l'écran (exemple : fenêtre Navigateur d'alarmes). Lorsqu'il est évident que nous faisons référence, par exemple, à un bouton, le nom est utilisé seul (exemple : Cliquez sur OK).
Monospacing font in bold	Ce type de police est utilisé pour les mots qui doivent être tapés exactement comme ils sont illustrés dans le texte (exemple : Dans le champ Adresse , tapez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Police à espacement constant	Ce type de police est utilisé pour les messages, invites et autres textes affichés à l'écran de l'ordinateur (exemple : Une nouvelle destination de rejet a été ajoutée).
<i><Police à espacement constant en gras italique></i>	Ce type de police est utilisé avec des chevrons pour indiquer un paramètre fictif d'un membre précis du groupe que les mots représentent (exemple : <i><numéro de routeur></i>).  REMARQUE : Dans les séquences à taper, il convient d'omettre les chevrons pour éviter toute confusion quant à leur inclusion dans le texte à taper.
LETTRES MAJUSCULES	Ce type de caractère est utilisé pour les touches de clavier (exemple : Appuyez sur Y, puis sur ENTRÉE).
<i>Italique</i>	Ce type de police est utilisé pour les citations. Une citation est habituellement le nom d'un document ou une phrase provenant d'un autre document (exemple : <i>Présentation du système Dimetra IP</i>).
→	Le symbole → (flèche pointant vers la droite) sert à indiquer la structure de menu ou d'onglet dans les instructions expliquant comment sélectionner un élément de menu (exemple : Fichier → Enregistrer) ou un sous-onglet particulier.

Table des matières

Sécurité et renseignements juridiques.....	2
Communiquer avec nous.....	7
Conventions des icônes.....	8
Conventions de style.....	9
Chapitre 1 : À propos du chargeur.....	11
1.1 Caractéristiques du chargeur.....	11
Chapitre 2 : Batteries et blocs d'alimentation autorisés.....	13
2.1 Batteries approuvées par Motorola Solutions.....	13
2.2 Blocs d'alimentation approuvés par Motorola Solutions.....	13
Chapitre 3 : Instructions d'utilisation.....	16
3.1 Adaptateur de rail de positionnement de la batterie.....	16
3.2 Indicateurs de charge.....	17
Chapitre 4 : Dépannage.....	19
Chapitre 5 : Service.....	20

Chapitre 1

À propos du chargeur

Les chargeurs individuels ne chargeront que les batteries autorisées par Motorola Solutions apparaissant dans le [Batteries approuvées par Motorola Solutions à la page 13](#). D'autres batteries peuvent ne pas se charger.



1.1

Caractéristiques du chargeur

- Entrée : 14 V $\overline{\text{---}}$, 1 A
- Sortie : 11,2 V $\overline{\text{---}}$, 850 mA

Température de charge de la batterie

Pour assurer un processus de charge efficace, il est recommandé de maintenir la température de la batterie entre 5 °C et 40 °C.

Pour maximiser l'utilisation d'une nouvelle batterie, chargez-la pendant la nuit (12 à 16 heures) avant d'utiliser la batterie pour la première fois.

Pour optimiser les performances du chargeur, effectuez les opérations suivantes :

- Chargez la batterie à des températures ambiantes comprises entre 20 °C à 25 °C.

- Éteignez la radio, si la batterie est raccordée à celle-ci.



REMARQUE :

La durée de charge complète d'une batterie vide est généralement de 2 à 4 heures, selon la composition chimique de la cellule.

Chapitre 2

Batteries et blocs d'alimentation autorisés

Cette section énumère les accessoires agréés Motorola Solutions à utiliser avec ce chargeur.

2.1

Batteries approuvées par Motorola Solutions

Tableau 1 : Batteries approuvées par Motorola Solutions

Numéro de trousse (pièce)	Description de la batterie
NNTN4497_R ¹	Batterie au lithium-ion, 2250 mAh
NNTN4851_R	Batterie au nickel-métal-hydrure, 1400 mAh
NNTN4970_R	Batterie mince au lithium-ion, 1600 mAh
PMNN4072_	Batterie au nickel-métal-hydrure, 1480 mAh
PMNN4251_	Batterie au nickel-métal-hydrure, 1400 mAh, CE-LPS
PMNN4253A_	Batterie mince au lithium-ion, 1600 mAh, CE-LPS
PMNN4253B_	Batterie mince au lithium-ion, 2100 mAh
PMNN4254_	Batterie au lithium-ion, 2300 mAh, CE-LPS
PMNN4258_	Batterie au lithium-ion, 2900 mAh, CE-LPS
PMNN4259_	Batterie au lithium-ion, 2075 mAh, CE-LPS
PMNN4458_	Batterie au lithium-ion, 2050 mAh, 2075T (MAG ONE)
PMNN4598_ ¹	Batterie au lithium-ion, 2300 mAh
PMNN4600_ ¹	Batterie au lithium-ion, 2100 mAh

2.2

Blocs d'alimentation approuvés par Motorola Solutions

Vous pouvez utiliser des chargeurs de batterie de classe 2 avec les blocs d'alimentation à branchement direct autorisés par Motorola Solutions.

Tableau 2 : Blocs d'alimentation autorisés par Motorola Solutions (pour base de chargeur WPLN4137C)

Numéro de trousse/ pièce ²	Source d'alimentation	Numéro de pièce du bloc d'alimentation
WPLN4137C	Base du chargeur	S.O.

¹ À Taiwan, seules les batteries NNTN4497DRW, PMNN4598_, et PMNN4600A sont disponibles.

² Utilisez la base de chargeur WPLN4137C uniquement avec les numéros de module de bloc d'alimentation indiqués dans la liste. L'utilisation d'autres blocs d'alimentation peut réduire la performance de recharge et entraîner l'annulation de votre garantie.

Numéro de trousse/ pièce ²	Source d'alimentation	Numéro de pièce du bloc d'alimentation
WPLN4139C	100 à 240 V c.a. (Europe)	PS000576A02
PMLN5189B	100 à 240 V c.a. (Argentine)	PS000576A05
PMLN5190C	100 à 240 V c.a. (Australie/Nouvelle-Zélande)	PS000576A04
PMLN5191C	100 à 240 V c.a. (Royaume-Uni)	PS000576A03
PMLN5192C	100 à 240 V c.a. (Europe)	PS000576A02
PMLN5192BI	100 à 240 V c.a. (Inde)	PS000576A09
PMLN5193C	100 à 120 V c.a. (États-Unis/Japon/Taiwan)	PS000577A01
PMLN5204D	100 à 240 V c.a. (Corée)	PS000576A07
PMTN4096C	100 à 240 V c.a. (Chine)	PS000576A06
WPLN4280B	100 à 240 V c.a. (Brésil)	PS000576A08
PMPN4173B	100 à 120 V c.a. (États-Unis)	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100 à 240 V c.a. (Royaume-Uni)	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100 à 120 V c.a. (États-Unis)	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100 à 240 V c.a. (Europe)	PS000576A02

Tableau 3 : Blocs d'alimentation autorisés par Motorola Solutions (pour bases de chargeur WPLN4137AR et WPLN4137BR)

Numéro de trousse/ pièce	Description	Numéro de pièce du bloc d'alimentation
WPLN4137AR WPLN4137BR	Base du chargeur	S.O.
WPLN4138AR	Chargeur de bureau rapide individuel – États-Unis/Taiwan	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	Chargeur de bureau rapide individuel – Europe	PS000037A01 2571586S03 (substitut)
WPLN4140AR WPLN4140ARA	Chargeur de bureau rapide individuel – Royaume-Uni	PS000037A02 2571586S02 (substitut)
WPLN4142AR	Chargeur de bureau rapide individuel – Argentine	PS000037A04 2571586S09 (substitut)
PMLN5189A PMLN5189B	Chargeur de bureau rapide individuel – Argentine	PS000037A04 2571886T01 (substitut)
PMLN5190A PMLN5190B	Chargeur de bureau rapide individuel – Argentine – Australie/Nouvelle-Zélande	PS000037A03 2571886T01 (substitut)

² Utilisez la base de chargeur WPLN4137C uniquement avec les numéros de module de bloc d'alimentation indiqués dans la liste. L'utilisation d'autres blocs d'alimentation peut réduire la performance de recharge et entraîner l'annulation de votre garantie.

Numéro de trousse/ pièce	Description	Numéro de pièce du bloc d'alimentation
PMLN5191A	Chargeur de bureau rapide individuel – Royaume-Uni	PS000037A02
		2571886T01 (substitut)
PMLN5191B	Chargeur de bureau rapide individuel – Royaume-Uni	PS000037A02
		25012006001 (substitut)
PMLN5192A	Chargeur de bureau rapide individuel – Europe	PS000037A01
		2571886T01 (substitut)
PMLN5192AI	Chargeur de bureau rapide individuel – Inde	2571886T01
PMLN5192B	Chargeur de bureau rapide individuel – Europe	PS000037A02
		25012006001 (substitut)
PMLN5193A	Chargeur de bureau rapide individuel – États-Unis	25009297001
		2571886T01 (substitut)
PMLN5193B	Chargeur de bureau rapide individuel – États-Unis	25009297001
		25012006001 (substitut)
PMLN5204A	Chargeur de bureau rapide individuel – Corée	PS000037A06
PMLN5204B		2571886T01 (substitut)
PMLN5204C		
PMLN5206A	Chargeur de bureau rapide individuel – Chine	PS000037A05
PMLN5206B		2571886T01 (substitut)
PMTN4096A	Chargeur de bureau rapide individuel – Chine	2564060M02
PMTN4096B		PS000037A05
WPLN4147B	Chargeur de bureau rapide individuel – Japon	2571886T01
WPLN4280A	Chargeur de bureau rapide individuel – Brésil	2571886T01

Chapitre 3

Instructions d'utilisation

Les logements du chargeur peuvent accueillir une radio avec une batterie approuvée par Motorola Solutions ou une batterie approuvée par Motorola Solutions seule. Les performances de charge sont meilleures à température ambiante.

Préalables :

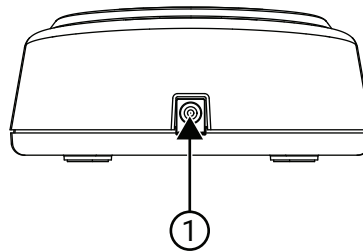


REMARQUE :

Pour garantir une performance de charge optimale, mettez la radio hors tension pendant la charge.

Procédure :

1. Branchez l'extrémité arrondie du câble du bloc d'alimentation dans la prise d'alimentation (1) située derrière le chargeur.



2. Branchez l'extrémité pour prise de courant du câble du bloc d'alimentation dans une prise à courant alternatif (c.a.).

Le voyant du chargeur signale une séquence de mise en marche réussie par un clignotement vert unique. Reportez-vous au [Indicateurs de charge à la page 17](#).

3. Insérez une batterie approuvée par Motorola Solutions ou une radio avec une batterie approuvée par Motorola Solutions dans le logement du chargeur.

a. Alignez les contacts de la batterie avec les contacts du chargeur.

b. Insérez la batterie dans le logement en vous assurant qu'un contact parfait est établi.

Une fois la batterie correctement positionnée dans le logement, le voyant s'allume pour indiquer que le chargeur a reconnu la présence de la batterie.

4. Pour retirer une radio ou batterie approuvée par Motorola Solutions du chargeur, tirez-la vers le haut jusqu'à ce que la batterie soit complètement sortie du boîtier du chargeur.

3.1

Adaptateur de rail de positionnement de la batterie

Le rail de positionnement de la batterie est une pièce amovible qui constitue un adaptateur pour accommoder les batteries standards et minces. Le chargeur est fourni avec le rail de positionnement de la batterie en position standard.

Usage :

Charger une batterie mince.

Figure 1 : Rail de positionnement de la batterie (montré retiré)



Procédure :

1. Retirez le rail de positionnement de la batterie en pinçant vers l'intérieur les deux côtés du rail tout en le retirant du logement.
2. Retournez le rail de positionnement de la batterie de sorte que l'arrière soit orienté vers l'avant.



REMARQUE :

Les batteries PMNN4598_ et PMNN4600_ se chargent avec le rail de positionnement de la batterie en position standard.

3. Réinsérez la batterie dans le logement du chargeur.

3.2

Indicateurs de charge

Tableau 4 : Indicateurs de charge

Indicateur à DEL	Description
Vert pendant environ une seconde 	Le chargeur est mis sous tension.
Rouge clignotant 	La batterie ne peut être chargée ou le contact n'est pas correctement établi.
Rouge fixe 	Batterie en mode de charge rapide.
Jaune clignotant 	● La batterie est dans le chargeur ● La batterie attend d'être chargée
Vert clignotant	Batterie chargée à 90 % ou plus.

Indicateur à DEL	Description
	
Vert fixe 	La batterie est entièrement chargée.

Chapitre 4

Dépannage

Tableau 5 : Dépannage

Problème	Signification...	Procédure à suivre...
Aucune indication du voyant	• Aucun contact avec le chargeur. • Aucune alimentation au chargeur.	Assurez-vous que la radio et sa batterie, ou la batterie seule, est insérée correctement. • Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement branché sur le chargeur et sur la prise secteur appropriée, et que la prise est alimentée.
LED rouge clignotante	• Aucun contact avec le chargeur. • La batterie ne peut être chargée.	Retirez la batterie du chargeur et remplacez-la dans le chargeur. • Assurez-vous que la batterie est une batterie agréée Motorola Solutions qui apparaît à la section Batteries approuvées par Motorola Solutions à la page 13 . Il est possible que des batteries d'autres types ne puissent pas être chargées. • Retirez la batterie du chargeur et nettoyez le contact de charge à l'arrière de la batterie à l'aide de la gomme d'un crayon. • Remplacez la batterie.
Voyant jaune clignotant	La batterie est en attente de charge. La température de la batterie pourrait être inférieure à 5 °C (41 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F), ou encore la tension de la batterie pourrait être inférieure au seuil minimum prédéterminé pour la charge rapide.	Une fois cette situation corrigée, la batterie se charge automatiquement.  REMARQUE : La charge rapide hors des plages de températures et de tensions indiquées peut considérablement réduire la durée de vie de la batterie.  REMARQUE : Lorsque le chargeur de batterie détecte des conditions de charge appropriées, la charge rapide démarre automatiquement (voyant rouge continu).

Chapitre 5

Service

Les chargeurs individuels ne sont pas réparables. Commandez au besoin un chargeur de rechange auprès de votre représentant Motorola Solutions local.

Información sobre protección y aspectos legales

Esta sección contiene información sobre protección y los aspectos legales de este producto.

Propiedad intelectual y avisos normativos

Derechos de autor

Entre los productos de Motorola Solutions que se describen en esta documentación, se pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions que están protegidos por derechos de autor. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola Solutions ciertos derechos exclusivos sobre los programas informáticos protegidos por derechos de autor. Del mismo modo, los programas informáticos protegidos por derechos de autor de Motorola Solutions incluidos en los productos de Motorola Solutions descritos en esta documentación no se podrán copiar ni reproducir de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions.

Ninguna parte de este documento se puede reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación ni traducir a ningún idioma ni lenguaje informático, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización expresa por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Derechos de licencia

No se considerará que la compra de productos de Motorola Solutions otorgue, de forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo, una licencia sobre los derechos de autor, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto la licencia normal, no exclusiva y libre de regalías de uso que surge por efecto de la ley de la venta de un producto.

Contenido de código abierto

Este producto puede contener un software de código abierto utilizado de conformidad con la licencia. Consulte los medios de instalación del producto para obtener el contenido completo de atribución y avisos legales de código abierto.

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea (UE) y del Reino Unido (RU)



En la directiva de RAEE de la Unión Europea y el Reino Unido, se exige que los productos que se venden en los países de la UE y en el RU tengan la etiqueta de un bote de basura tachado sobre el producto (o en el envase en algunos casos). Como se define en la directiva de RAEE, esta etiqueta con un bote de basura tachado indica que los clientes y los usuarios finales en los países de la UE y en el RU no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos y electrónicos en la basura doméstica.

Los clientes o los usuarios finales en los países de la UE y en el RU deben comunicarse con el representante de su distribuidor de equipos o el centro de servicio local para obtener información acerca del sistema de recolección de residuos de su país.

Exención de responsabilidad

Tenga presente que determinadas funciones, características y capacidades que se describen en este documento pueden no ser aplicables o no tener licencia para su uso en un sistema específico, o bien depender de las características de una unidad de suscriptor móvil específico o la configuración de ciertos parámetros. Comuníquese con un representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Declaración de conformidad del distribuidor

Declaración de conformidad del distribuidor

Conforme a la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC), CFR 47, parte 2, sección 2.1077(a)



Parte responsable

Nombre: Motorola Solutions, Inc.

Dirección: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Número de teléfono: 1-800-927-2744

Por la presente, declara que el producto:

Nombre del modelo: **Cargador para una unidad**

cumple con las siguientes normativas:

FCC, parte 15, subparte B, sección 15.107(a) y sección 15.109(a)

Dispositivo digital de clase B

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencia nociva.

2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquella interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

**NOTA:**

Este equipo se probó, y se corroboró que respeta los límites estipulados para dispositivos digitales de clase B, conforme a lo dispuesto en la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencia nociva en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación específica.

En caso de que este equipo cause interferencia nociva en la recepción radial o televisiva, que se puede determinar mediante el encendido y el apagado del equipo, se recomienda intentar solucionar tal interferencia a través de una o varias de las medidas que se presentan a continuación:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto de aquel al que se encuentra conectado el receptor.
- Comuníquese con el distribuidor o con un técnico capacitado en radios o televisores para obtener ayuda.

Información general y de seguridad

**ADVERTENCIA:**

Todas las baterías pueden causar daños materiales o lesiones como quemaduras si un material conductor, por ejemplo, joyas, llaves o cadenas, hace contacto con los terminales expuestos. El material podría cerrar un circuito eléctrico (cortocircuito) y tornarse muy caliente. Manipule con cuidado las baterías cargadas, especialmente cuando las lleve dentro de un bolsillo, un bolso o algún otro contenedor con objetos metálicos.

No reemplace ni cargue las baterías en una atmósfera potencialmente explosiva. Mientras se instalan o se quitan las baterías, pueden producirse chispas en el contacto que provoquen una explosión.

Debido al riesgo de descarga eléctrica u otras lesiones físicas, no inserte las manos en la cavidad del cargador.

Instrucciones de seguridad importantes

Este documento contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

Antes de utilizar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en el cargador, la batería y el radio que utiliza la batería.



ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de daños en el cable de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable cuando lo desconecte del tomacorriente de CA o del cargador.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, evite utilizar un alargador. Si necesita utilizar un alargador, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 30,48 m (100 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 45,72 m (150 pies).
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no desarme el cargador. Este no se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el adaptador de corriente del cargador del tomacorriente de CA antes de intentar realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas. Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, utilice solo accesorios recomendados por Motorola Solutions.
- Los cambios o las modificaciones que se realicen en este dispositivo, pero que no estén aprobados expresamente por Motorola Solutions, podrían anular el permiso del usuario para operar este equipo.

Pautas de seguridad operativa

- Este equipo no debe utilizarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en condiciones y lugares secos.
- La temperatura ambiente máxima alrededor del cargador no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- Para garantizar un rendimiento de carga optimizado, apague el radio mientras lo carga.
- Conecte el cargador a un tomacorriente de CA utilizando solo una fuente de alimentación autorizada por Motorola Solutions.
- El tomacorriente de CA al que está conectada la fuente de alimentación debe estar cerca de este y debe ser de fácil acceso.
- Asegúrese de que nadie pise el cable de alimentación conectado al cargador ni tropiece con él, además de que no esté expuesto a agua, daños o tensión.
- Conecte la fuente de alimentación solo a un tomacorriente de CA con los fusibles y cables adecuados con el voltaje correcto, tal como se especifica en el producto.
- Para desconectarlo del voltaje de línea, retire el cable de la fuente de alimentación del tomacorriente de CA.
- No conecte más de la cantidad apropiada de fuentes de alimentación del cargador a un circuito de 15 A y 20 A, según el límite de la regleta certificada que utilice.
- El equipo debe estar conectado a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.

Marcas de conformidad



Dirección de contacto

Contacto de la Unión Europea:

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Cracovia, Polonia

Contacto en el RU:

Motorola Solutions,
Nova South, 160 Victoria Street,
Londres, SW1E 5LB, Reino Unido

Контактна інформація:

Моторола Солюшинс,
вул. Червоне Маки,
82, 30-392 Краків, Польща

地址:

摩托羅拉系統股份有限公司,
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

Comuníquese con nosotros

El equipo de Operaciones centralizadas de soporte administrado (CMSO) es el principal contacto para solicitar la asistencia técnica incluida en el contrato de servicio de su organización con Motorola Solutions. Con el fin de ofrecer un tiempo de respuesta más rápido para los problemas de los clientes, Motorola Solutions brinda asistencia desde varios países del mundo.

Los clientes con contrato de servicio deben llamar al equipo de CMSO en todas las situaciones que se mencionan en la sección Responsabilidades del cliente de su contrato, por ejemplo:

- Para confirmar los resultados de la solución de problemas antes de tomar medidas

Su organización recibió números telefónicos de asistencia y otros datos de contacto de acuerdo con su región geográfica y contrato de servicio. Use esa información de contacto para obtener una respuesta más eficaz. Sin embargo, de ser necesario, también puede encontrar información de contacto de asistencia general en el sitio web de Motorola Solutions si realiza los siguientes pasos:

1. Ingrese a motorolasolutions.com en su navegador.
2. Asegúrese de que el país o la región de su organización aparezca en la página. Haga clic o presione el nombre de la región o presiónela para cambiarla.
3. Seleccione **Soporte** en la página motorolasolutions.com.

Portal de documentación

El Portal de documentación de Motorola Solutions (MSI) es una plataforma en línea en la que puede encontrar toda la documentación de usuario en un solo lugar. Visítelo en <https://motr.la/docs>.

Puede proporcionar comentarios o hacer preguntas en cualquier publicación o artículo; para hacerlo, seleccione el ícono de comentarios. Consulte [Proporcionar comentarios](#).

Centro de aprendizaje

Para descubrir todas las oportunidades de aprendizaje dentro de Motorola Solutions (MSI) Learning Center, vaya a <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Convenciones de íconos

El conjunto de documentación está diseñado para proporcionarle al lector indicaciones visuales adicionales. Los siguientes íconos gráficos se usan en todo el conjunto de documentación.



PELIGRO:

La palabra de señal PELIGRO con el ícono de protección asociado indica información que, si se ignora, provocará la muerte o heridas graves.



ADVERTENCIA:

La palabra de señal ADVERTENCIA con el ícono de protección asociado indica información que, si se ignora, puede provocar la muerte, heridas o un daño graves al producto.



PRECAUCIÓN:

La palabra de señal PRECAUCIÓN con el ícono de protección asociado indica información que, si se ignora, podría provocar heridas leves o moderadas, o un daño grave al producto.

PRECAUCIÓN:

La palabra de señal PRECAUCIÓN puede usarse sin el ícono de protección para indicar posibles daños o heridas no relacionados con el producto.



IMPORTANTE:

Las declaraciones identificadas con la palabra IMPORTANTE contienen información que es fundamental para el tema en cuestión, pero que no se considera una PRECAUCIÓN ni una ADVERTENCIA. No hay ningún nivel de advertencia asociado con la declaración IMPORTANTE.



NOTA:

El AVISO contiene información más importante que el texto circundante, como excepciones o condiciones previas. En los avisos, también se dirige al lector a información adicional, se le recuerda cómo completar una acción (por ejemplo, cuando no es parte del procedimiento actual) o se le indica dónde se encuentra algo en la pantalla. No hay ningún nivel de advertencia asociado con un aviso.

Convenciones de estilo

Se utilizan las siguientes convenciones de estilo:

Convención	Descripción
Negrita	Este tipo de letra se usa para nombres (por ejemplo, nombres de ventanas, botones y etiquetas) cuando aparecen en la pantalla (por ejemplo, la ventana Navegador de alarmas). Cuando está claro que nos referimos, por ejemplo, a un botón, el nombre se usa solo (por ejemplo: haga clic en Aceptar).
Monospacing font in bold	Este tipo de letra se utiliza para palabras que se escriben exactamente como se muestran en el texto (por ejemplo, en el campo Dirección , escriba <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fuente monoespaciada	Este tipo de letra se utiliza para mensajes, indicaciones y otros tipos de texto que se muestran en la pantalla de la computadora (por ejemplo: Se agregó un nuevo destino de captura).
<i><Fuente monoespaciada en negrita y cursiva></i>	Este tipo de letra se utiliza con paréntesis angulares como marcadores de posición para un elemento específico del grupo que las palabras representan (por ejemplo, <i><número de enrutador></i>).  NOTA: En las secuencias que se van a escribir, se omiten los paréntesis angulares para evitar alguna confusión con respecto a si estos se deben incluir en el texto que se escribirá.
MAYÚSCULAS	Este tipo de letra se utiliza para indicar botones del teclado (por ejemplo, presione Y; luego, presione ENTER).
<i>Cursiva</i>	Este tipo de letra se usa para citas. Una cita suele ser el nombre de un documento o una frase de otro documento (por ejemplo, <i>Descripción general del sistema Dimetra IP</i>).
→	Una → (flecha hacia la derecha) se utiliza para indicar la estructura de menú o pestaña en las instrucciones sobre cómo seleccionar un determinado elemento del menú (por ejemplo, Archivo → Guardar) o una subpestaña determinada.

Contenido

Información sobre protección y aspectos legales.....	2
Comuníquese con nosotros.....	7
Convenciones de íconos.....	8
Convenciones de estilo.....	9
Capítulo 1: Acerca del cargador.....	11
1.1 Especificaciones del cargador.....	11
Capítulo 2: Baterías y fuentes de alimentación autorizadas.....	13
2.1 Baterías autorizadas por Motorola Solutions.....	13
2.2 Fuentes de alimentación autorizadas por Motorola Solutions.....	13
Capítulo 3: Instrucciones de funcionamiento.....	16
3.1 Adaptador de riel de posicionamiento de la batería.....	16
3.2 Indicadores de carga.....	17
Capítulo 4: Solución de problemas.....	19
Capítulo 5: Servicio.....	20

Capítulo 1

Acerca del cargador

Los cargadores para una unidad solo cargarán las baterías autorizadas por Motorola Solutions que se indican en la sección [Baterías autorizadas por Motorola Solutions en la página 13](#). Es posible que otras baterías no se carguen.



1.1

Especificaciones del cargador

- Entrada: 14 V $\overline{\text{---}}$, 1 A
- Salida: 11,2 V $\overline{\text{---}}$, 850 mA

Temperatura de carga de la batería

Para garantizar un proceso de carga satisfactorio, se recomienda mantener la temperatura de la batería entre 5 °C y 40 °C.

Para aprovechar al máximo una batería nueva, cárguela durante la noche (de 12 a 16 horas) antes de utilizarla por primera vez.

Para obtener un rendimiento óptimo del cargador, realice las siguientes acciones:

- Cargue la batería a temperaturas ambiente de 20 °C a 25 °C.

- Apague el radio si está conectado.



NOTA:

El tiempo estimado necesario para cargar completamente la batería descargada es, por lo general, de 2 a 4 horas, según la química celular.

Capítulo 2

Baterías y fuentes de alimentación autorizadas

En esta sección, se enumeran los accesorios autorizados por Motorola Solutions para su uso con este cargador.

2.1

Baterías autorizadas por Motorola Solutions

Tabla 1: Baterías autorizadas por Motorola Solutions

Número de kit (de pieza)	Descripción de batería
NNTN4497_R ¹	Batería de iones de litio, 2250 mAh
NNTN4851_R	Batería de níquel-hidruro metálico, 1400 mAh
NNTN4970_R	Batería de iones de litio delgada, 1600 mAh
PMNN4072_	Batería de níquel-hidruro metálico, 1480 mAh
PMNN4251_	Batería de níquel-hidruro metálico, 1400 mAh, CE-LPS
PMNN4253A_	Batería de iones de litio delgada, 1600 mAh, CE-LPS
PMNN4253B_	Batería de iones de litio delgada, 2100 mAh
PMNN4254_	Batería de iones de litio, 2300 mAh, CE-LPS
PMNN4258_	Batería de iones de litio, 2900 mAh, CE-LPS
PMNN4259_	Batería de iones de litio, 2075 mAh, CE-LPS
PMNN4458_	Batería de iones de litio, 2050 mAh, 2075T (MAG ONE)
PMNN4598_ ¹	Batería de iones de litio, 2300 mAh
PMNN4600_ ¹	Batería de iones de litio, 2100 mAh

2.2

Fuentes de alimentación autorizadas por Motorola Solutions

Puede utilizar cargadores de baterías de clase 2 con las fuentes de alimentación autorizadas por Motorola Solutions de enchufe directo.

¹ En Taiwán, solo están disponibles las baterías NNTN4497DRW, PMNN4598_ y PMNN4600A.

Tabla 2: Fuentes de alimentación autorizadas por Motorola Solutions (para la base del cargador WPLN4137C)

Número de pieza del kit ²	Fuente de alimentación	Número de pieza de la fuente de alimentación
WPLN4137C	Base del cargador	N/D
WPLN4139C	100-240 VCA (Europa)	PS000576A02
PMLN5189B	100-240 VCA (Argentina)	PS000576A05
PMLN5190C	100-240 VCA (Australia/Nueva Zelanda)	PS000576A04
PMLN5191C	100-240 VCA (Reino Unido)	PS000576A03
PMLN5192C	100-240 VCA (Europa)	PS000576A02
PMLN5192BI	100-240 VCA (India)	PS000576A09
PMLN5193C	100-120 VCA (Estados Unidos/Japón/Taiwán)	PS000577A01
PMLN5204D	100-240 VCA (Corea)	PS000576A07
PMTN4096C	100-240 VCA (China)	PS000576A06
WPLN4280B	100-240 VCA (Brasil)	PS000576A08
PMPN4173B	100-120 VCA (Estados Unidos)	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100-240 VCA (Reino Unido)	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100-120 VCA (Estados Unidos)	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100-240 VCA (Europa)	PS000576A02

Tabla 3: Fuentes de alimentación autorizadas por Motorola Solutions (para las bases de cargador WPLN4137AR y WPLN4137BR)

Número de pieza del kit	Descripción	Número de pieza de la fuente de alimentación
WPLN4137AR WPLN4137BR	Base del cargador	N/D
WPLN4138AR	Cargador rápido de escritorio para una unidad: EE. UU./Taiwán	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	Cargador rápido de escritorio para una unidad: Europa	PS000037A01 2571586S03 (alternativo)
WPLN4140AR WPLN4140ARA	Cargador rápido de escritorio para una unidad: Reino Unido	PS000037A02 2571586S02 (alternativo)
WPLN4142AR	Cargador rápido de escritorio para una unidad: Argentina	PS000037A04 2571586S09 (alternativo)
PMLN5189A PMLN5189B	Cargador rápido de escritorio para una unidad: Argentina	PS000037A04 2571886T01 (alternativo)

² Utilice la base del cargador WPLN4137C solo con los números de kit de fuente de alimentación indicados. El uso de otras fuentes de alimentación puede reducir el rendimiento de la carga y anular la garantía.

Número de pieza del kit	Descripción	Número de pieza de la fuente de alimentación
PMLN5190A PMLN5190B	Cargador rápido de escritorio para una unidad: Australia/Nueva Zelanda	PS000037A03 2571886T01 (alternativo)
PMLN5191A	Cargador rápido de escritorio para una unidad: Reino Unido	PS000037A02 2571886T01 (alternativo)
PMLN5191B	Cargador rápido de escritorio para una unidad: Reino Unido	PS000037A02 25012006001 (alternativo)
PMLN5192A	Cargador rápido de escritorio para una unidad: Europa	PS000037A01 2571886T01 (alternativo)
PMLN5192AI	Cargador rápido de escritorio para una unidad: India	2571886T01
PMLN5192B	Cargador rápido de escritorio para una unidad: Europa	PS000037A02 25012006001 (alternativo)
PMLN5193A	Cargador rápido de escritorio para una unidad: EE. UU.	25009297001 2571886T01 (alternativo)
PMLN5193B	Cargador rápido de escritorio para una unidad: EE. UU.	25009297001 25012006001 (alternativo)
PMLN5204A PMLN5204B PMLN5204C	Cargador rápido de escritorio para una unidad: Corea	PS000037A06 2571886T01 (alternativo)
PMLN5206A PMLN5206B	Cargador rápido de escritorio para una unidad: China	PS000037A05 2571886T01 (alternativo)
PMTN4096A PMTN4096B	Cargador rápido de escritorio para una unidad: China	2564060M02 PS000037A05
WPLN4147B	Cargador rápido de escritorio para una unidad: Japón	2571886T01
WPLN4280A	Cargador rápido de escritorio para una unidad: Brasil	2571886T01

Capítulo 3

Instrucciones de funcionamiento

Las cavidades del cargador admiten un radio con una batería conectada aprobada por Motorola Solutions o una batería única aprobada por Motorola Solutions. Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente.

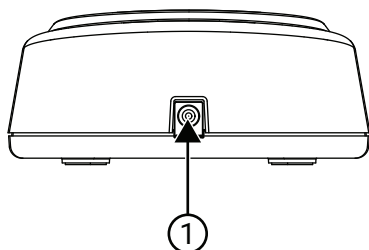
Requisitos previos:

**NOTA:**

Para garantizar un rendimiento de carga optimizado, apague el radio mientras lo carga.

Procedimiento:

1. Conecte el extremo redondeado del cable de alimentación en el receptáculo de alimentación (1) ubicado en la parte posterior del cargador.



2. Conecte el extremo del receptáculo de pared del cable de alimentación a un tomacorriente de corriente alterna (CA) apropiado.

El indicador del cargador en verde intermitente único indica una secuencia de encendido correcta. Consulte la sección [Indicadores de carga en la página 17](#).

3. Inserte una batería aprobada por Motorola Solutions o un radio con una batería aprobada por Motorola Solutions en la cavidad del cargador.

a. Alinee los contactos de la batería con los contactos del cargador.

b. Inserte la batería en la cavidad, de modo que se asegure de que haya un contacto completo.

Una vez que la batería aprobada por Motorola Solutions está colocada correctamente en la cavidad, el indicador de carga se ilumina, lo que indica que el cargador reconoció la presencia de la batería.

4. Para extraer la batería del radio o la batería aprobada por Motorola Solutions del cargador, tire hacia arriba hasta que la batería se haya separado por completo de la carcasa del cargador.

3.1

Adaptador de riel de posicionamiento de la batería

El riel de posicionamiento de la batería es una pieza extraíble que consta de un adaptador para acomodar baterías estándar y delgadas. El cargador se envía con el riel de posicionamiento de la batería en la posición de batería estándar.

Cuándo y dónde se utiliza:

carga de baterías delgadas.

Figura 1: Riel de posicionamiento de la batería (se muestra extraído)



Procedimiento:

1. Retire el riel de posicionamiento de la batería, apretando hacia adentro ambos lados y, al mismo tiempo, sáquelo de la cavidad de carga.
 2. Gire el riel de posicionamiento de la batería para que la parte posterior quede orientada hacia la parte delantera.
-  **NOTA:** Las baterías PMNN4598_ y PMNN4600_ se cargan con el riel de posicionamiento de la batería en la posición de batería estándar.
3. Vuelva a insertar la batería en la cavidad de carga.

3.2

Indicadores de carga

Tabla 4: Indicadores de carga

Indicador LED	Descripción
Verde por 1 segundo aproximadamente 	El cargador se encendió correctamente.
Rojo intermitente 	No se puede cargar la batería o no está haciendo contacto correctamente.
Rojo fijo 	Batería en modo de carga rápida.
Amarillo intermitente 	• La batería está en el cargador • La batería está en espera de cargarse
Verde intermitente	La batería se cargó en un 90 % o más.

Indicador LED	Descripción
	
Verde fijo 	La batería está completamente cargada.

Capítulo 4

Solución de problemas

Tabla 5: Solución de problemas

Problema	Qué significa...	Qué se debe hacer...
No hay indicaciones LED	- No hay contacto de carga. - El cargador no recibe alimentación.	Verifique que el radio con batería o la batería estén insertados correctamente. Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien enchufado al cargador, que el tomacorriente de CA sea apropiado y que el tomacorriente reciba energía.
Indicador rojo intermitente	- No hay contacto de carga. - La batería no se carga.	Extraiga la batería del cargador y vuelva a insertarla. - Verifique que la batería sea una batería autorizada por Motorola Solutions que aparezca en la sección Baterías autorizadas por Motorola Solutions en la página 13. Es posible que otras baterías no se carguen. - Retire la batería del cargador y limpie el contacto de carga en la parte posterior de la batería con un borrador de lápiz. - Reemplace la batería.
Indicador amarillo intermitente	Batería a la espera de la carga. Es posible que la temperatura de la batería sea inferior a 5 °C (41 °F) o superior a 40 °C (104 °F) o que el voltaje de la batería esté por debajo del umbral predeterminado para la carga rápida.	Una vez que se corrija este problema, la batería se cargará automáticamente.  NOTA: La carga rápida fuera de los límites de temperatura y voltaje establecidos puede reducir considerablemente la vida útil de la batería.  NOTA: Cuando el cargador de la batería detecta las condiciones adecuadas de la batería, la carga rápida se inicia automáticamente (LED de color rojo fijo).

Capítulo 5

Servicio

Los cargadores para una unidad (SUC) no se pueden reparar. Solicite los cargadores de repuesto que necesite a su representante de ventas local de Motorola Solutions.

Informações legais e de segurança

Esta seção traz informações legais e de segurança relacionadas a este produto.

Propriedade intelectual e avisos regulatórios

Direitos autorais

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais. As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem determinados direitos exclusivos da Motorola Solutions que envolvem programas de computador protegidos por direitos autorais. Sendo assim, nenhum programa de computador protegido por direitos autorais da Motorola Solutions, incluído nos produtos da Motorola Solutions descritos neste documento, pode ser copiado ou reproduzido, de qualquer forma, sem permissão expressa por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada em sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, de forma nenhuma nem por nenhum meio, sem permissão prévia por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Marcas registradas

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Direitos de licença

A aquisição de produtos da Motorola Solutions não deve ser considerada como concessão, direta ou indireta, por impedimento ou de outra forma, de qualquer licença sob os direitos autorais, patentes ou pedidos de patente da Motorola Solutions, exceto pela licença normal não exclusiva e isenta de royalties para uso que surge por força da lei na venda de um produto.

Conteúdo de código aberto

Este produto pode conter software de código aberto usado conforme licença. Consulte na mídia de instalação do produto o conteúdo completo sobre Atribuições e avisos legais de código aberto.

Diretiva WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos) da União Europeia e do Reino Unido



A diretiva WEEE da União Europeia e a regulamentação WEEE do Reino Unido exigem que os produtos vendidos nos países da União Europeia e do Reino Unido exibam a etiqueta de lixeira cruzada no produto (ou na embalagem, em alguns casos). Conforme definido pela diretiva WEEE, essa etiqueta de lixeira cruzada indica que os clientes e os usuários finais nos países da União Europeia e do Reino Unido não podem descartar equipamentos ou acessórios elétricos ou eletrônicos em lixo doméstico.

Os clientes ou usuários finais dos países da União Europeia e do Reino Unido devem entrar em contato com o representante do fornecedor do equipamento ou o centro de assistência local para obter informações sobre o sistema de coleta de lixo em seu país.

Isenção de responsabilidade

Observe que alguns recursos, instalações e capacidades descritos neste documento podem não ser pertinentes ou licenciados para uso em um sistema específico ou podem depender das características de uma determinada unidade de rádio móvel ou da configuração de determinados parâmetros. Consulte seu contato da Motorola Solutions para mais informações.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Declaração de conformidade do fornecedor

Declaração de conformidade do fornecedor

De acordo com a CFR 47, Parte 2, Seção 2.1077(a) da FCC



Parte responsável

Nome: Motorola Solutions, Inc.

Endereço: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefone: 1-800-927-2744

Declara que o produto:

Nome do modelo: **Carregador de uma unidade**

está em conformidade com as seguintes normas:

Parte 15, subparte B, seção 15.107(a) e seção 15.109(a) da FCC

Dispositivo digital de Classe B

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

1. Este dispositivo não deve causar interferências prejudiciais e

2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive as que possam causar operação indesejada.



OBSERVAÇÃO:

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, nos termos da Parte 15 das Normas da FCC. Estes limites foram elaborados para fornecer uma proteção aceitável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não haverá interferências em uma instalação específica.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência de acordo com um ou mais dos procedimentos a seguir:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Falar com o revendedor ou um técnico de rádio ou TV experiente para obter ajuda.

Informações gerais e segurança



AVISO:

Todas as baterias podem causar danos materiais e/ou ferimentos, tais como queimaduras, se um material condutor como uma joia, chave ou corrente tocar os terminais expostos. O material pode fechar um circuito elétrico (curto-circuito) e esquentar muito. Tenha cuidado ao manipular uma bateria carregada, principalmente ao colocá-la dentro do bolso, de uma bolsa ou em outro local em que haja objetos de metal.

Não substitua ou carregue baterias em uma atmosfera potencialmente explosiva. Podem ocorrer faíscas no contato durante a instalação ou remoção das baterias, causando explosão.

Devido ao risco de choque elétrico ou outros ferimentos físicos, não insira as mãos no compartimento do carregador.

Instruções de segurança importantes

Este documento contém instruções de segurança e operação importantes. Leia essas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.

Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e marcações de advertência no carregador, na bateria e no rádio que estiver usando a bateria.



AVISO:

- Para reduzir o risco de danos ao cabo de alimentação, puxe pelo conector e não pelo cabo ao desconectar o cabo de alimentação da tomada de CA ou do carregador.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, evite usar extensões. Caso seja necessário utilizar um cabo de extensão, verifique se o tamanho da extensão é de 18 AWG para comprimentos de até 30,48 m (100 pés) e de 16 AWG para comprimentos de até 45,72 m (150 pés).
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não use o carregador se estiver quebrado ou danificado de qualquer forma. Leve o carregador para um representante qualificado da assistência técnica Motorola Solutions.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não desmonte o carregador. Não é possível consertar o carregador e não há peças de reposição disponíveis.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte o carregador da tomada de CA antes de fazer qualquer tipo de limpeza ou manutenção.
- Para reduzir o risco de ferimentos, carregue somente baterias recarregáveis autorizadas. Outras baterias podem explodir, causando ferimentos e danos.
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, use apenas acessórios recomendados pela Motorola Solutions.
- Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Motorola Solutions poderão anular o direito do usuário de operar o equipamento.

Diretrizes de segurança operacional

- Este equipamento não é adequado para uso ao ar livre. Use somente em locais e condições secos.
- A temperatura ambiente máxima ao redor do carregador não deve exceder 40 °C (104 °F).
- Para garantir um desempenho de carregamento otimizado, desligue o rádio durante o carregamento.
- Conecte o carregador a uma tomada CA usando apenas uma fonte de alimentação autorizada pela Motorola Solutions.
- A tomada de CA na qual a fonte de alimentação está conectada deve estar próxima e ser de fácil acesso.
- Verifique se o cabo da fonte de alimentação conectado não corre o risco de ser pisado, chutado, molhado, danificado ou esticado.
- Conecte a fonte de alimentação somente a uma tomada de CA com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- Desconecte a fonte de alimentação da tensão de linha, removendo a fonte de alimentação da tomada de CA.
- Não conecte mais do que a quantidade apropriada de fontes de alimentação do carregador a um circuito de 15 A e 20 A, conforme limitado por qualquer filtro de linha certificado utilizado.
- O equipamento deve ser conectado a uma tomada próxima e de fácil acesso.

Marcações de conformidade



Endereço de contato

Contato na União Europeia:

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Cracóvia, Polônia

Contato no Reino Unido:

Motorola Solutions,
Nova South, 160 Victoria Street,
Londres, SW1E 5LB, Reino Unido

Контактна інформація:

Моторола Солюшинс,
вул. Червоне Маки,
82, 30-392 Краків, Польща

地址:

摩托羅拉系統股份有限公司,
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

Fale conosco

O CMSO (Centralized Managed Support Operations, centro de operações de suporte técnico gerenciado) é o principal contato para suporte técnico incluído no contrato de serviço da sua organização com a Motorola Solutions. Para permitir um tempo de resposta mais rápido aos problemas dos clientes, a Motorola Solutions oferece suporte em vários países ao redor do mundo.

Cientes do contrato de serviço devem entrar em contato com o CMSO em todas as situações listadas na seção Responsabilidades do cliente do contrato, tais como:

- Confirmar os resultados e as análises da solução de problemas antes de agir

Sua organização recebeu números de telefone de suporte e outras informações de contato apropriadas para sua região geográfica e seu contrato de serviço. Use essas informações de contato para obter uma resposta mais eficiente. No entanto, se necessário, também é possível encontrar informações gerais de contato de suporte no site da Motorola Solutions seguindo estas etapas:

1. Digite motorolasolutions.com no navegador.
2. Verifique se o país ou a região da sua organização é exibida na página. Clique ou toque no nome da região para alterá-la, caso necessário.
3. Selecione **Suporte** na página motorolasolutions.com.

Portal de Documentação

O Portal de Documentação da Motorola Solutions (MSI) é uma plataforma online onde você pode encontrar toda a documentação do usuário em um só lugar, acesse <https://motr.la/docs>.

Você pode enviar feedback, perguntas ou comentários sobre qualquer publicação ou artigo selecionando o ícone de feedback. Consulte [Enviar feedback](#).

Learning Center

Para descobrir as muitas oportunidades de aprendizado dentro do Learning Center da Motorola Solutions (MSI), acesse <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Convenções de ícones

O conjunto de documentação foi criado para oferecer mais dicas visuais ao leitor. Os ícones gráficos a seguir são usados em todo o conjunto de documentação.



PERIGO:

A palavra de sinalização PERIGO com o respectivo ícone de segurança indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte ou ferimentos graves.



AVISO:

A palavra de sinalização AVISO com o respectivo ícone de segurança indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte, ferimentos graves ou, ainda, danos graves ao produto.



ATENÇÃO:

A palavra de sinalização ATENÇÃO com o respectivo ícone de segurança indica informações que, se desconsideradas, podem causar ferimentos de gravidade menor ou moderada ou, ainda, danos graves ao produto.

ATENÇÃO:

A palavra de sinalização ATENÇÃO poderá ser usada sem o ícone de segurança para indicar possíveis danos ou riscos de ferimento não relacionados ao produto.



IMPORTANTE:

Declarações IMPORTANTES contêm informações essenciais para o assunto em questão, mas que não são classificadas com um termo ATENÇÃO ou AVISO. Não há nenhum nível de aviso associado a uma declaração classificada como IMPORTANTE.



OBSERVAÇÃO:

AVISO contém informações mais importantes do que o texto ao redor, como exceções ou pré-requisitos. Esse ícone também indica outros locais para o leitor consultar informações adicionais, lembra ao leitor sobre como concluir uma ação (quando a ação não faz parte do procedimento atual, por exemplo) ou informa o leitor sobre a localização de algum item na tela. Não há nível de alerta associado a um aviso.

Convenções de estilo

As seguintes convenções de estilo são utilizadas:

Convenção	Descrição
Negrito	Esta família tipográfica é usada, por exemplo, em nomes de janelas, botões e etiquetas quando esses nomes aparecem na tela (por exemplo: a janela Navegador de alarmes). Quando é óbvio que estamos nos referindo a, por exemplo, um botão, o nome é utilizado sozinho (por exemplo: Clique em OK).
Monospacing font in bold	Esta família tipográfica é usada para que as palavras sejam digitadas exatamente como serão exibidas no texto (por exemplo: No campo Endereço , digite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fonte monoespaçada	Esta família tipográfica é usada para mensagens, comandos e outros textos exibidos na tela do computador (por exemplo: Um novo destino de interceptação foi adicionado).
<i><Fonte monoespaçada em negrito e itálico></i>	Esta família tipográfica é usada com colchetes que devem ser substituídos por um membro específico do grupo que as palavras representam (por exemplo: <i><número do roteador></i>).  OBSERVAÇÃO: Em sequências que devem ser digitadas, os colchetes são omitidos para evitar confusões quanto a se eles devem ser incluídos ou não no texto que será digitado.
LETRAS MAIÚSCULAS	Esta família tipográfica é usada para teclas de teclado (por exemplo: Aperte Y e, em seguida, aperte ENTER).
<i>Itálico</i>	Esta família tipográfica é usada em citações. A citação, geralmente, é o nome de um documento ou uma frase de outro documento (por exemplo: <i>Visão geral do sistema Dimetra IP</i>).
→	Uma → (seta apontando para a direita) é usada para indicar o menu ou a estrutura de guia nas instruções sobre como selecionar determinado item do menu (por exemplo: Arquivo → Salvar) ou determinada subguia.

Sumário

Informações legais e de segurança.....	2
Fale conosco.....	7
Convenções de ícones.....	8
Convenções de estilo.....	9
Capítulo 1: Sobre o carregador.....	11
1.1 Especificação do carregador.....	11
Capítulo 2: Baterias e fontes de alimentação autorizadas.....	13
2.1 Baterias autorizadas pela Motorola Solutions.....	13
2.2 Fontes de alimentação autorizadas da Motorola Solutions.....	13
Capítulo 3: Instruções operacionais.....	16
3.1 Adaptador do trilho de localização da bateria.....	16
3.2 Indicadores de carregamento.....	17
Capítulo 4: Solução de problemas.....	19
Capítulo 5: Serviço.....	20

Capítulo 1

Sobre o carregador

Os carregadores de uma unidade servem para carregar somente as baterias autorizadas pela Motorola Solutions listadas [Baterias autorizadas pela Motorola Solutions na página 13](#). É possível que outras baterias não sejam carregadas.



1.1

Especificação do carregador

- Entrada: 14 V $\overline{\text{---}}$, 1 A
- Saída: 11,2 V $\overline{\text{---}}$, 850 mA

Temperatura de carga da bateria

Para garantir um carregamento bem-sucedido, recomenda-se manter a bateria a uma temperatura entre 5 °C a 40 °C.

Para aproveitar a nova bateria da melhor maneira possível, carregue-a durante a noite (12 a 16 horas) antes de usá-la pela primeira vez.

Para garantir o melhor desempenho do carregador, faça o seguinte:

- Carregue a bateria em temperaturas ambientes entre 20 °C a 25 °C.

- Caso esteja conectada, desligue o rádio.



OBSERVAÇÃO:

o tempo estimado para atingir a carga completa da bateria descarregada geralmente varia entre 2 a 4 horas, dependendo da química da célula.

Capítulo 2

Baterias e fontes de alimentação autorizadas

Esta seção lista os acessórios autorizados pela Motorola Solutions para uso com este carregador.

2.1

Baterias autorizadas pela Motorola Solutions

Tabela 1: Baterias autorizadas pela Motorola Solutions

Número do kit (peça)	Descrição da bateria
NNTN4497_R ¹	Bateria de íons de lítio, 2250 mAh
NNTN4851_R	Bateria de níquel-hidreto metálico, 1400 mAh
NNTN4970_R	Bateria fina de íons de lítio, 1600 mAh
PMNN4072_	Bateria de níquel-hidreto metálico, 1480 mAh
PMNN4251_	Bateria de níquel-hidreto metálico, 1400 mAh, CE-LPS
PMNN4253A_	Bateria fina de íons de lítio, 1600 mAh, CE-LPS
PMNN4253B_	Bateria fina de íons de lítio, 2100 mAh
PMNN4254_	Bateria de íons de lítio, 2300 mAh, CE-LPS
PMNN4258_	Bateria de íons de lítio, 2900 mAh, CE-LPS
PMNN4259_	Bateria de íons de lítio, 2075 mAh, CE-LPS
PMNN4458_	Bateria de íons de lítio, 2050 mAh, 2075T (MAG ONE)
PMNN4598_ ¹	Bateria de íons de lítio, 2300 mAh
PMNN4600_ ¹	Bateria de íons de lítio, 2100 mAh

2.2

Fontes de alimentação autorizadas da Motorola Solutions

Você pode usar carregadores de bateria Classe 2 com as fontes de alimentação autorizadas pela Motorola Solutions de conexão direta.

Tabela 2: Fontes de alimentação autorizadas pela Motorola Solutions (para a base do carregador WPLN4137C)

Número de peça do kit ²	Fonte de alimentação	Número de peça da fonte de alimentação
WPLN4137C	Base do carregador	N/A

¹ Em Taiwan, apenas as baterias NNTN4497DRW, PMNN4598_ e PMNN4600A estão disponíveis.

Número de peça do kit ²	Fonte de alimentação	Número de peça da fonte de alimentação
WPLN4139C	100–240 VCA (Europa)	PS000576A02
PMLN5189B	100–240 VCA (Argentina)	PS000576A05
PMLN5190C	100–240 VCA (Austrália/Nova Zelândia)	PS000576A04
PMLN5191C	100–240 VCA (Reino Unido)	PS000576A03
PMLN5192C	100–240 VCA (Europa)	PS000576A02
PMLN5192BI	100–240 VCA (Índia)	PS000576A09
PMLN5193C	100–120 VCA (Estados Unidos/Japão/Taiwan)	PS000577A01
PMLN5204D	100–240 VCA (Coreia)	PS000576A07
PMTN4096C	100–240 VCA (China)	PS000576A06
WPLN4280B	100–240 VCA (Brasil)	PS000576A08
PMPN4173B	100–120 VCA (Estados Unidos)	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100–240 VCA (Reino Unido)	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100–120 VCA (Estados Unidos)	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100–240 VCA (Europa)	PS000576A02

Tabela 3: Fontes de alimentação autorizadas pela Motorola Solutions (para a base do carregador WPLN4137AR e WPLN4137BR)

Número de peça do kit	Descrição	Número de peça da fonte de alimentação
WPLN4137AR WPLN4137BR	Base do carregador	N/A
WPLN4138AR	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Estados Unidos/Taiwan	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Europa	PS000037A01 2571586S03 (alternativo)
WPLN4140AR WPLN4140ARA	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Reino Unido	PS000037A02 2571586S02 (alternativo)
WPLN4142AR	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Argentina	PS000037A04 2571586S09 (alternativo)
PMLN5189A PMLN5189B	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Argentina	PS000037A04 2571886T01 (alternativo)
PMLN5190A PMLN5190B	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Austrália/Nova Zelândia	PS000037A03 2571886T01 (alternativo)

² Use a base do carregador WPLN4137C somente com os números listados do kit de fontes de alimentação. O uso de outras fontes de alimentação pode reduzir o desempenho do carregamento e anular a garantia.

Número de peça do kit	Descrição	Número de peça da fonte de alimentação
PMLN5191A	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Reino Unido	PS000037A02
		2571886T01 (alternativo)
PMLN5191B	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Reino Unido	PS000037A02
		25012006001 (alternativo)
PMLN5192A	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Europa	PS000037A01
		2571886T01 (alternativo)
PMLN5192AI	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Índia	2571886T01
PMLN5192B	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Europa	PS000037A02
		25012006001 (alternativo)
PMLN5193A	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Estados Unidos	25009297001
		2571886T01 (alternativo)
PMLN5193B	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Estados Unidos	25009297001
		25012006001 (alternativo)
PMLN5204A	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Coreia	PS000037A06
PMLN5204B		2571886T01 (alternativo)
PMLN5204C		
PMLN5206A	Carregador rápido de mesa de uma unidade - China	PS000037A05
PMLN5206B		2571886T01 (alternativo)
PMTN4096A	Carregador rápido de mesa de uma unidade - China	2564060M02
PMTN4096B		PS000037A05
WPLN4147B	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Japão	2571886T01
WPLN4280A	Carregador rápido de mesa de uma unidade - Brasil	2571886T01

² Use a base do carregador WPLN4137C somente com os números listados do kit de fontes de alimentação. O uso de outras fontes de alimentação pode reduzir o desempenho do carregamento e anular a garantia.

Capítulo 3

Instruções operacionais

Os compartimentos do carregador acomodam um rádio com bateria aprovada pela Motorola Solutions ou apenas uma bateria aprovada pela Motorola Solutions. O carregamento da bateria é mais eficiente em temperatura ambiente.

Pré-requisitos:

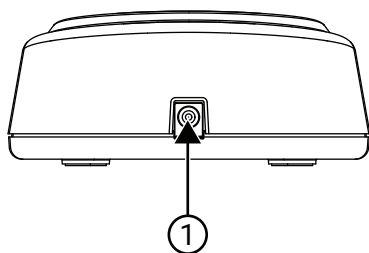


OBSERVAÇÃO:

Para garantir um desempenho de carregamento otimizado, desligue o rádio durante o carregamento.

Procedimento:

1. Conecte a extremidade arredondada do cabo da fonte de alimentação ao receptáculo de energia (1) na parte posterior do carregador.



2. Conecte a ponta do receptáculo de parede do cabo da fonte de alimentação à tomada de corrente alternada (CA) adequada.

Uma sequência de ativação bem-sucedida é indicada quando a luz pisca uma vez em verde no indicador do carregador. Consulte [Indicadores de carregamento na página 17](#).

3. Insira uma bateria aprovada pela Motorola Solutions ou um rádio com bateria aprovada pela Motorola Solutions no compartimento do carregador.

- a. Alinhe os contatos da bateria com os contatos do carregador.
- b. Pressione a bateria para dentro do compartimento, garantindo um contato total.

Quando a bateria aprovada pela Motorola Solutions estiver encaixada corretamente no compartimento, o indicador do carregador acenderá, indicando que o carregador reconheceu a presença da bateria.

4. Para remover um rádio ou bateria aprovada pela Motorola Solutions do carregador, puxe para cima até que a bateria saia completamente do compartimento do carregador.

3.1

Adaptador do trilho de localização da bateria

O trilho de localização da bateria é uma peça removível que constitui um adaptador para acomodar baterias padrão e compactas. O carregador é enviado com o trilho de localização da bateria na posição de bateria padrão.

Quando e onde usar:

ao carregar a bateria compacta.

Figura 1: Trilho de localização da bateria (mostrado removido)



Procedimento:

1. Remova o trilho de localização da bateria pressionando ambos os lados para dentro ao mesmo tempo em que o puxa para fora do encaixe do carregador.
2. Gire o trilho de localização da bateria de modo que a parte posterior fique voltada para a frente.



OBSERVAÇÃO:

- Baterias PMNN4598_ e PMNN4600_ carregam com o trilho de localização da bateria na posição padrão.
3. Reinsira a bateria no compartimento do carregador.

3.2

Indicadores de carregamento

Tabela 4: Indicadores de carregamento

Indicador de LED	Descrição
Verde por aproximadamente um segundo 	A inicialização do carregador foi bem-sucedida.
Vermelho piscando 	A bateria não é carregável ou não está em contato adequado.
Vermelho contínuo 	A bateria está no modo de carregamento rápido.
Amarelo piscando 	• A bateria está no carregador • A bateria está aguardando carregamento
Verde piscando	A bateria está carregada em 90% ou mais.

Indicador de LED	Descrição
	
Verde contínuo 	A bateria está totalmente carregada.

Capítulo 4

Solução de problemas

Tabela 5: Solução de problemas

Problema	O que significa...	O que fazer...
Sem indicação do LED	- Sem contato do carregador. - Não há energia no carregador.	Verifique se o rádio com bateria ou a bateria foram corretamente inseridos. Verifique se o cabo de alimentação está conectado corretamente ao carregador e a uma tomada de CA apropriada e se há corrente elétrica na tomada.
Piscando em vermelho	- Sem contato do carregador. - A bateria não é carregável.	Remova a bateria do carregador e recoloque-a no carregador. - Verifique se a bateria é uma bateria autorizada da Motorola Solutions listada em Baterias autorizadas pela Motorola Solutions na página 13. Outras baterias podem não ser carregadas. - Remova a bateria do carregador e limpe o contato de carregamento na parte traseira da bateria usando um lápis borracha. - Substitua a bateria.
Indicador piscando em amarelo	A bateria está aguardando para carregar. A temperatura da bateria pode estar abaixo de 5 °C (41 °F) ou acima de 40 °C (104 °F), ou a tensão da bateria pode ser inferior ao nível predeterminado para carregamento rápido.	Quando esta condição é corrigida, a bateria é carregada automaticamente.  OBSERVAÇÃO: O carregamento rápido fora dos limites estabelecidos de temperatura e tensão podem reduzir drasticamente a expectativa de vida útil da bateria.  OBSERVAÇÃO: quando o carregador de bateria detecta as condições adequadas da bateria, o carregamento rápido começa automaticamente (LED vermelho constante).

Capítulo 5

Serviço

Os SUCs não podem ser reparados. Encomende carregadores de reposição ao seu representante de vendas local da Motorola Solutions, conforme necessário.

安全和法律

本节提供本产品的安全和法律信息。

知识产权和监管声明

版权

本文档中介绍的 Motorola Solutions 产品可能包含受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序。美国和其他国家/地区的法律为 Motorola Solutions 保留受版权保护的计算机程序的某些专有权利。因此，在未经 Motorola Solutions 明确书面许可的情况下，不得以任何方式对本文档中介绍的 Motorola Solutions 产品所包含的任何受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序进行拷贝或复制。

在未经 Motorola Solutions, Inc. 事先书面许可的情况下，不得以任何形式或通过任何方式来复制、传播、在检索系统中存储本文档的任何部分，或将其翻译为任何语言或计算机语言。

商标

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

许可权利

购买 Motorola Solutions 的产品不应视为直接或通过暗示、禁止反言或其他方式授予 Motorola Solutions 的版权、专利或专利申请的任何许可，但产品销售过程中因法律实施所引起的普通非专有免版税许可除外。

开源内容

本产品可能包含经许可使用的开源软件。请参阅产品安装介质，了解完整的“开源法律声明和归属”内容。

欧盟 (EU) 和英国 (UK) 废弃电子电气设备 (WEEE) 指令



—— 欧盟的 WEEE 指令和英国的 WEEE 法规要求销售到欧盟国家/地区和英国的产品必须在产品上（有时是在包装上）张贴带叉号的带轮垃圾箱标签。根据 WEEE 指令的定义，此带叉号的带轮垃圾箱标签表示欧盟国家/地区和英国的客户和最终用户不得将此电子电气设备或附件作为生活垃圾处置。

欧盟国家/地区和英国的客户或最终用户应联系当地的设备供应商代表或服务中心，以了解有关所在国家/地区废物收集系统的相关信息。

免责声明

请注意，本文档中介绍的某些特性、设备和功能可能不适用于或未授权给特定系统使用，或者取决于特定移动用户机的特性或特定参数的配置。请联系 Motorola Solutions 联系人获取详细信息。

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

供应商符合声明

供应商符合声明

根据 FCC CFR 47 第 2 部分第 2.1077(a) 节



责任方

名称：Motorola Solutions, Inc.

地址：2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

电话号码：1-800-927-2744

此处郑重声明该产品：

型号名称：**单座充电器**

符合以下法规：

FCC 第 15 部分，子部分 B，第 15.107(a) 和 15.109(a) 节

B 类数字设备

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。本设备的操作满足以下两个条件：

1. 本设备不会产生有害干扰，并且
2. 本设备必须能承受任何外部干扰，包括可能会导致意外操作的干扰。



注释：

本设备已通过测试，经证明符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 类数字设备的限制规定。这些限制的制定是为了提供合理保护，以防止本设备在居住区安装时产生有害干扰。本设备会产生、使用和发射射频能量，而如果未遵照此说明进行安装和使用，则可能导致对对讲机通信产生有害干扰。但是，这并不保证进行特定安装时不产生干扰。

如果本设备确实对对讲机或电视机接收信号造成有害干扰（可以通过关闭和打开本设备来判断），我们鼓励用户通过采取以下一种或多种措施来消除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增加本设备和接收设备之间的间距。
- 将本设备连接到另一个电源插座上，使本设备和接收设备位于不同的电路中。
- 咨询经销商或有经验的无线电或电视技术人员，以寻求帮助。

安全性和一般信息



警告：

当导电物质（例如珠宝、钥匙或珠链）接触暴露在外面的端子时，所有电池都有可能造成财产损坏和/或人身伤害（例如烧伤）。该物质可能会构成一个完整的电路（短路），因此会变得非常热。所以在处理任何充电后的电池时必须加倍小心，尤其是放在衣袋内、钱包内或者具有金属物体的其他容器内时。

切勿在可能会发生爆炸的环境中更换电池或为电池充电。因为在安装或取出电池时，碰触产生的火花可能会引发爆炸。

由于触电或其他身体伤害风险，请勿将手插入充电器充电座中。

重要安全说明

本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管本文档以备后用。

在使用电池充电器之前，请阅读充电器、电池和使用电池的对讲机上的所有说明以及警示标记。



警告:

- 为了降低损坏电源线的风险，从交流插座或充电器中拔下电源线时，请捏住插头拔出，而不是拉电源线。
- 为了降低火灾或触电风险，请避免使用电源延长线。如果必须使用延长线，请确保延长线的规格为 18 AWG，最长不得超过 30.48 米（100 英尺）；或规格为 16 AWG，最长不得超过 45.72 米（150 英尺）。
- 为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器，请将其交给具备资格的 Motorola Solutions 专业服务代表处理。
- 为了降低火灾或触电的风险，请勿拆卸充电器。充电器不可维修且不提供更更换部件。
- 为了减少触电的危险，在对充电器进行维护或清洁之前，请将充电器电源适配器从交流插座上拔下。
- 为了降低人员受伤的风险，请仅为认可的可充电电池进行充电。其他电池可能会发生爆炸，导致人员受伤和财产损失。
- 为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请仅使用 Motorola Solutions 推荐的附件。
- 未经 Motorola Solutions 明确批准而擅自对本设备作出任何更改或修改，可能导致用户操作本设备的权限失效。

安全操作指南

- 本设备不适合在室外使用。请仅在干燥的场所和环境中使用。
- 充电器周围的最高环境温度不得超过 40 °C (104 °F)。
- 为确保最佳的充电性能，请在充电时关闭对讲机。
- 仅使用 Motorola Solutions 认可的电源将充电器连接到交流电源插座。
- 电源连接的交流插座必须位于附近，并且插拔方便。
- 确保充电器连接的电源线不会轻易发生踩踏、绊倒、浸水、损坏或挤压等意外。
- 电源只能与配有保险丝且电压匹配（产品上指定的电压）的有线交流电源插座连接。
- 通过从交流插座中拔下电源插头来断开线路电压。
- 受所使用的经认证电源板的限制，请将不超过适当数量的充电器电源连接至 15 A 和 20 A 电路。
- 设备应连接到位于附近且插拔方便的插座。

符合性标志



联系地址

欧盟联系信息:

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,

30-392 Krakow, Poland

英国联系信息：

Motorola Solutions,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB, United Kingdom

Контактна інформація:

Моторола Солюшинс,
вул. Червоне Маки,
82, 30-392 Краків, Польща

地址:

摩托羅拉系統股份有限公司,
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

联系我们

集中化管理支持运营部门 (CMSO) 是贵组织与 Motorola Solutions 签订的服务协议中包含的提供技术支持的主要联系方。为了更快地响应客户问题，Motorola Solutions 在全球多个国家/地区中提供支持。

服务协议客户应确保在协议的“客户的责任”部分中列出的所有情况下致电 CMSO，例如：

- 在采取措施之前确认故障排除结果和分析

贵组织已收到适用于您所在地理区域和服务协议的支持电话号码和其他联系信息。使用该等联系信息可获得最高效的响应。但是在需要时，您也可以通过执行以下步骤在 Motorola Solutions 网站上查找一般支持联系信息：

1. 在浏览器中输入 motorolasolutions.com。
2. 确保页面上显示有贵组织所在的国家/地区。单击或轻触地区的名称即可对其进行更改。
3. 在 motorolasolutions.com 页面上选择 **Support**。

文档门户

Motorola Solutions (MSI) 文档门户是一个在线平台，您可以在此集中找到所有用户文档（请访问 <https://motr.la/docs> 了解详情）。

您可以通过选择反馈图标，针对任何出版物或文章提供反馈、提出问题或添加评论。请参阅[提供反馈](#)。

学习中心

如需发现 Motorola Solutions (MSI) 学习中心的众多学习机会，请访问 <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>。

图标约定

本文档集旨在为读者提供更多的直观提示。整个文档集统一使用了以下图标。

 **危险:** 提示词“危险”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人员受伤。

 **警告:** 提示词“警告”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人员受伤，也可能造成严重的产品损坏。

 **注意:** 提示词“小心”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致轻微或中等程度的人员受伤，也可能造成严重的产品损坏。

注意: 提示词“小心”也可能单独出现，而没有关联的安全图标，这表示可能发生与本产品无关的产品损坏或人员受伤。

 **重要说明:** “重要”说明所包含的信息对于当前主题非常重要，但它不是“小心”或“警告”级的信息。“重要”说明没有相应的警告级别。

 **注释:** “注意”含有比周围文字更重要的信息，如例外情况或注意事项。有时还会为读者提供一些其他位置的补充参考信息，提醒读者如何完成操作（例如，当操作不属于当前过程的一部分时），或者告诉读者某些项目在屏幕中的位置。“注意”没有相应的警告级别。

样式约定

使用下列样式约定：

约定	说明
粗体	此类字体用于表示在屏幕上显示的窗口、按钮和标签等的名称（例如： 警报浏览器 窗口）。当所指的名称非常明确时，例如某一按钮的名称，则可单独使用该名称（例如：单击 确定 ）。
Monospacing font in bold	此类字体用于表示要按文本中所示样式一模一样输入的字词（例如：在 地址 字段中，键入 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ）。
等宽字体	此类字体用于表示在计算机屏幕上显示的消息、提示及其他文本（例如：添加了新的陷阱目标）。
<以粗斜体显示的等宽字体>	此类字体与尖括号搭配使用，用作字词所表示的特定组成员的占位符（例如：< 路由器编号 >）。  注释： 在要键入的序列中去掉尖括号，以避免用户疑惑是否要在键入的文本中包括尖括号。
大写字母	此类字体用于表示键盘上的按键（例如：按 Y 键，然后按 ENTER 键）。
斜体	此类字体用于表示引用。引用内容通常是文档的名称或另一个文档中的短语（例如：《 <i>Dimetra IP 系统概述</i> 》）。
→	在如下说明中，→（向右箭头）用于指示菜单或选项卡结构：如何选择特定菜单项（例如： 文件 → 保存 ）或某个子选项卡。

目录

安全和法律.....	2
联系我们.....	6
图标约定.....	7
样式约定.....	8
第 1 章：关于充电器.....	10
1.1 充电器规格.....	10
第 2 章：认可的电池和电源.....	12
2.1 Motorola Solutions 认可的电池.....	12
2.2 Motorola Solutions 认可的电源.....	12
第 3 章：操作说明.....	15
3.1 电池定位转接座适配器.....	15
3.2 充电指示灯.....	16
第 4 章：故障排除.....	18
第 5 章：服务.....	19

第 1 章

关于充电器

单座充电器只能对 [第 12 页的 Motorola Solutions 认可的电池](#) 中列出的 Motorola Solutions 认可的电池进行充电。其他类型的电池不能使用此充电器进行充电。



1.1

充电器规格

- 输入：14 V $\overline{\text{AC}}$ ，1 A
- 输出：11.2 V $\overline{\text{DC}}$ ，850 mA

电池充电温度

为保证充电过程顺利进行，建议将电池温度保持在 5 °C 至 40 °C。

为使新电池发挥最大效能，请在首次使用前为其充电一夜（12 - 16 小时）。

为获得最佳充电器性能，请执行以下操作：

- 在 20 °C 至 25 °C 的环境温度下为电池充电。

- 关闭对讲机（如有安装）。



注释: 根据电池的化学性质，为电量耗尽的电池充满电所需的估计时间通常在 2-4 小时内。

第 2 章

认可的电池和电源

本节列出可与本充电器搭配使用的 Motorola Solutions 认可的附件。

2.1

Motorola Solutions 认可的电池

表 1：Motorola Solutions 认可的电池

组件（部件）编号	电池描述
NNTN4497_R ¹	锂离子电池，2250 mAh
NNTN4851_R	镍氢电池，1400 mAh
NNTN4970_R	超薄锂离子电池，1600 mAh
PMNN4072_	镍氢电池，1480 mAh
PMNN4251_	镍氢电池，1400 mAh，CE-LPS
PMNN4253A_	超薄锂离子电池，1600 mAh，CE-LPS
PMNN4253B_	超薄锂离子电池，2100 mAh
PMNN4254_	锂离子电池，2300 mAh，CE-LPS
PMNN4258_	锂离子电池，2900 mAh，CE-LPS
PMNN4259_	锂离子电池，2075 mAh，CE-LPS
PMNN4458_	锂离子电池，2050 mAh，2075T (MAG ONE)
PMNN4598_ ¹	锂离子电池，2300 mAh
PMNN4600_ ¹	锂离子电池，2100 mAh

2.2

Motorola Solutions 认可的电源

您可以将 2 类充电器与 Motorola Solutions 认可的直插式电源搭配使用。

表 2：Motorola Solutions 认可的电源（适用于充电器基座 WPLN4137C）

套件部件号 ²	电源	电源部件号
WPLN4137C	充电器基座	不适用
WPLN4139C	100–240 VAC（欧洲）	PS000576A02
PMLN5189B	100–240 VAC（阿根廷）	PS000576A05
PMLN5190C	100–240 VAC（澳大利亚/新西兰）	PS000576A04

¹ 在中国台湾，仅提供电池 NNTN4497DRW、PMNN4598_ 和 PMNN4600A。

² 只能将充电器基座 WPLN4137C 与列出的电源组件编号搭配使用。使用其他电源会降低充电性能并导致保修失效。

套件部件号 ²	电源	电源部件号
PMLN5191C	100–240 VAC（英国）	PS000576A03
PMLN5192C	100–240 VAC（欧洲）	PS000576A02
PMLN5192BI	100–240 VAC（印度）	PS000576A09
PMLN5193C	100–120 VAC（美国/日本/中国台湾）	PS000577A01
PMLN5204D	100–240 VAC（韩国）	PS000576A07
PMTN4096C	100–240 VAC（中国）	PS000576A06
WPLN4280B	100–240 VAC（巴西）	PS000576A08
PMPN4173B	100–120 VAC（美国）	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100–240 VAC（英国）	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100–120 VAC（美国）	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100–240 VAC（欧洲）	PS000576A02

表 3：Motorola Solutions 认可的电源（适用于充电器基座 WPLN4137AR 和 WPLN4137BR）

套件部件号	说明	电源部件号
WPLN4137AR WPLN4137BR	充电器基座	不适用
WPLN4138AR	单座桌面快速充电器 - 美国/中国台湾	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	单座桌面快速充电器 - 欧洲	PS000037A01 2571586S03（备用）
WPLN4140AR WPLN4140ARA	单座桌面快速充电器 - 英国	PS000037A02 2571586S02（备用）
WPLN4142AR	单座桌面快速充电器 - 阿根廷	PS000037A04 2571586S09（备用）
PMLN5189A PMLN5189B	单座桌面快速充电器 - 阿根廷	PS000037A04 2571886T01（备用）
PMLN5190A PMLN5190B	单座桌面快速充电器 - 澳大利亚/新西兰	PS000037A03 2571886T01（备用）
PMLN5191A	单座桌面快速充电器 - 英国	PS000037A02 2571886T01（备用）
PMLN5191B	单座桌面快速充电器 - 英国	PS000037A02 25012006001（备用）
PMLN5192A	单座桌面快速充电器 - 欧洲	PS000037A01 2571886T01（备用）
PMLN5192AI	单座桌面快速充电器 - 印度	2571886T01
PMLN5192B	单座桌面快速充电器 - 欧洲	PS000037A02

² 只能将充电器基座 WPLN4137C 与列出的电源组件编号搭配使用。使用其他电源会降低充电性能并导致保修失效。

套件部件号	说明	电源部件号
		25012006001（备用）
PMLN5193A	单座桌面快速充电器 - 美国	25009297001
		2571886T01（备用）
PMLN5193B	单座桌面快速充电器 - 美国	25009297001
		25012006001（备用）
PMLN5204A	单座桌面快速充电器 - 韩国	PS000037A06
PMLN5204B		2571886T01（备用）
PMLN5204C		
PMLN5206A	单座桌面快速充电器 - 中国	PS000037A05
PMLN5206B		2571886T01（备用）
PMTN4096A	单座桌面快速充电器 - 中国	2564060M02
PMTN4096B		PS000037A05
WPLN4147B	单座桌面快速充电器 - 日本	2571886T01
WPLN4280A	单座桌面快速充电器 - 巴西	2571886T01

第 3 章

操作说明

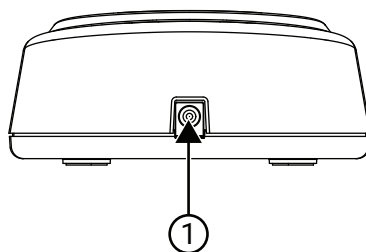
充电器充电座适配装有 Motorola Solutions 认可电池的对讲机，或 Motorola Solutions 认可的电池。电池最好在室温下进行充电。

先决条件：

 **注释：** 为确保最佳的充电性能，请在充电时关闭对讲机。

程序：

1. 将电源线的圆头插入充电器背面的电源插孔 (1) 中。



2. 将电源线的墙上插座端插入到合适的交流电源 (AC) 插座中。
充电器指示灯绿灯闪烁一次表示电源成功接通。请参阅 [第 16 页的充电指示灯](#)。
3. 将 Motorola Solutions 认可的电池或装有 Motorola Solutions 认可电池的对讲机插入充电器充电座中。
 - a. 将电池触点与充电器触点对齐。
 - b. 将电池按入充电座中，确保完全接触。将 Motorola Solutions 认可的电池正确插入充电座中后，充电器指示灯就会亮起，表示充电器已经确认插入了电池。
4. 要从充电器取下对讲机或 Motorola Solutions 认可的电池，请垂直向上拉电池，直至电池完全脱离充电器外壳。

3.1

电池定位转接座适配器

电池定位转接座是一种可以取下的部件，构成一个容纳标准电池和超薄电池的适配器。充电器出货时在标准电池位置带有一个电池定位转接座。

何时何处使用： 正在为超薄电池充电。

图 1： 电池定位转接座（图中已取下）



程序：

1. 在将电池定位转接座从充电座上向外拔的同时将转接座的两端往里压，然后将其取出。
2. 将电池定位转接座转个方向，让其背面朝外。

 **注释：** 电池 PMNN4598_ 和 PMNN4600_ 通过标准电池位置的电池定位转接座充电。

3. 将电池重新插入充电器的充电座中。

3.2

充电指示灯

表 4： 充电指示灯

LED 指示灯	说明
呈绿色亮起约 1 秒钟 	充电器加电成功。
呈红色闪烁 	电池不可充电或接触不良。
呈红色长亮 	电池处于快速充电模式。
呈黄色闪烁 	● 电池在充电器中 ● 电池正在等待充电
呈绿色闪烁 	电池充电量已达到 90% 或更多。
呈绿色长亮	电池已充满电。

LED 指示灯	说明
	

第 4 章

故障排除

表 5：故障排除

问题	含义...	如何处理...
LED 指示灯无反应	● 无充电器触点。 ● 充电器未通电。	请检查是否正确插入带电池的对讲机或电池。 ● 请确保将电源线牢固插入充电器并将充电器插入合适的交流电源插座，而且确保电源插座可以正常供电。
指示灯呈红色闪烁	● 无充电器触点。 ● 电池无法充电。	将电池从充电器中取出，然后重新放回充电器中。 ● 请确认电池是 第 12 页的 Motorola Solutions 认可的电池 中列出的 Motorola Solutions 认可的电池。其他电池不能使用此充电器进行充电。 ● 从充电器中取出电池，然后用橡皮擦清洁电池背面的充电触点。 ● 重新装上电池。
指示灯呈黄色闪烁	电池正在等待充电。电池温度可能低于 5 °C (41 °F) 或高于 40 °C (104 °F)，或电池电压可能低于快速充电的预设阈值。	状态更正后，电池将自动充电。  注释：规定的温度和电压限制范围外对电池进行快速充电会严重缩短电池的使用寿命。  注释：当电池充电器探测到合适的充电条件时，就会自动开始快速充电（LED 红灯长亮）。

第 5 章

服务

SUC 不可维修。若有必要，请联系当地的 Motorola Solutions 销售代表订购替代充电器。

安全與法律

本節提供本產品的安全與法律資訊。

智慧財產與法規聲明

著作權

本文件內描述之 Motorola Solutions 產品可能含有受著作權保護之 Motorola Solutions 電腦程式。根據美國及其他國家/地區的法律規定，Motorola Solutions 得享有受著作權保護之電腦程式之特定專屬權利。因此，未取得 Motorola Solutions 書面明示同意，不得以任何方式複製或重製本文件描述之 Motorola Solutions 產品中，任何受著作權保護之 Motorola Solutions 電腦程式。

未事先取得 Motorola Solutions, Inc. 書面同意，不得以任何形式或方式，將本文件的任何部分重製、傳送、儲存於檢索系統，或翻譯至任何語言或電腦程式語言。

商標

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

授權權利

除因運用產品買賣法取得之一般非專屬、免授權金之使用授權外，不得認定 Motorola Solutions 的著作權、專利或專利應用因 Motorola Solutions 產品之購買，而以直接或暗示、禁反言或其他方式授與購買者。

開源系統內容

本產品可能包含經授權後使用的開源系統軟體。請參閱產品安裝媒體以取得完整的開源系統法律聲明與歸屬內容。

歐盟 (EU) 和英國 (UK) 廢電子及電器設備 (WEEE) 指令



■ 歐盟的 WEEE 指令和英國的 WEEE 規範規定銷入歐盟國家/地區和英國的產品必須加上垃圾桶打叉的標籤 (或某些情況下，在外包裝上)。依照 WEEE 指令的定義，這個垃圾桶打叉的標籤表示歐盟國家/地區和英國的客戶及使用者不應將電器及電子設備或配件當成家庭廢棄物處理。

歐盟國家/地區和英國的客戶或使用者應與當地設備供應商代表或維修中心聯絡，以取得有關當地廢棄物回收系統的相關資訊。

免責聲明

請注意，本文件中描述的某些特性、設施和功能可能不適用於特定系統或未授權在特定系統上使用，或取決於特定車裝台用戶單元的特性或某些參數配置。請洽詢您的 Motorola Solutions 聯絡人以取得更多資訊。

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

供應商的符合性聲明

供應商的符合性聲明

根據 FCC CFR 47 第 2 部分第 2.1077(a) 節



責任方

名稱：Motorola Solutions, Inc.

地址：2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL 60196

電話號碼：1-800-927-2744

特此聲明本產品：

機型名稱：**單座充電器**

符合以下規定：

FCC 第 15 部分，第 B 子部分，第 15.107(a) 節和第 15.109(a) 節

Class B 數位裝置

本裝置符合 FCC 規章第 15 部分。操作必須遵守以下兩個條件：

1. 本裝置不得造成有害的干擾，且
2. 本裝置必須接受所有收到的干擾，包括可能造成操作不正常的干擾。



附註：

本設備業已通過測試，符合 FCC 規章第 15 部分關於 Class B 數位裝置限值的規定。這些限值的設立目的是在安裝本設備的居家環境中，針對有害干擾提供適當的防護。本設備會產生、使用，而且能發射無線電頻率能量，若未依據指示安裝及使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。但是，即便遵循此處提供之指示與限值進行安裝使用，也並不保證在所有安裝情境下皆不會產生干擾。

如果本設備確實對無線電或電視收訊造成有害干擾 (可藉由關閉及開啟設備加以判斷)，我們建議使用者嘗試透過下列其中一項或多項措施來因應此問題：

- 重新調整接收天線的方向或位置。
- 增加設備與接收器之間的間隔距離。
- 讓設備與接收器連接至使用不同電路的插座。
- 諮詢經銷商或經驗豐富的無線電或電視機技師以尋求協助。

安全性與一般資訊



警告：

如果珠寶、鑰匙或珠鏈等導電物質接觸暴露在外的端子，所有電池都可能造成財產損失和/或燒傷等人身傷害。該材料可能會完成電路 (短路) 並變得非常燙。請小心處理任何已充電的電池，尤其是將電池放入口袋、皮包或其他裝有金屬物品的容器中時。

請勿在可能發生爆炸的環境中更換電池或為電池充電。安裝或移除電池時接點可能會產生火花，進而導致爆炸。

由於存在觸電或其他人身傷害的風險，請勿將手插入充電器插槽。

重要安全說明

本文件內含重要的安全及操作指示。請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。

使用電池充電器之前，請閱讀所有指示及充電器、電池與使用該電池之無線電上的警示標記。



警告：

- 為降低損壞電源線的風險，將電源線與 AC 電源插座或充電器中斷連接時，請拉住插頭而非電源線。
- 為降低火災或觸電的風險，請避免使用延長線。如果必須使用延長線，請確保延長線尺寸符合下列規格：30.48 公尺 (100 英呎) 以下者須為 18 AWG，45.72 公尺 (150 英呎) 以下者則須為 16 AWG。
- 為降低火災、觸電或受傷等風險，充電器若有任何損壞，請勿操作充電器。請將其送至合格的 Motorola Solutions 服務代表處。
- 為降低火災或觸電的風險，請勿拆解充電器。此充電器無法修理也沒有替換零件。
- 為降低觸電的風險，請先從 AC 電源插座拔下充電器電源轉接器後，再嘗試進行任何維護或清潔。
- 為降低受傷的風險，請僅為充電式授權電池充電。其他電池可能會爆炸，導致人員受傷和造成損害。
- 為降低火災、觸電或受傷等風險，請僅使用 Motorola Solutions 建議的配件。
- 未經 Motorola Solutions 明文同意而變更或修改本裝置，可能導致使用者喪失本設備的操作授權。

操作安全準則

- 此設備不適合於室外使用。僅在乾燥的地點和狀態下使用。
- 充電器附近的最高環境溫度不可超過 40 °C (104 °F)。
- 為確保最佳化充電效能，充電時請關閉無線電。
- 僅使用 Motorola Solutions 授權電源供應器將充電器連接至 AC 電源插座。
- AC 電源插座必須在連接的電源供應器附近且方便使用。
- 確保連接此充電器的電源供應器電源線不會受他人輕易踩踏、因之絆倒，或可能接觸水、受損或重壓。
- 僅將電源供應器連接至電壓正確，並正確裝有保險絲及連接電線的 AC 電源插座 (依產品指定)。
- 從 AC 電源插座拔除電源供應器以中斷與線路電壓的連接。
- 連線至 15A 及 20A 電路的充電器電源供應器不可超過所使用任何經認證的延長線限制之適當數目。
- 設備應連接至位於附近且方便使用的電源插座。

符合性標示



聯絡地址

歐盟聯絡方式：

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

英國聯絡方式：

Motorola Solutions,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB, United Kingdom

Контактна інформація:

Моторола Солюшинс,
вул. Червоне Маки,
82, 30-392 Краків, Польща

地址:

摩托羅拉系統股份有限公司,
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

聯絡我們

集中式管理支援作業 (CMSO) 是貴組織與 Motorola Solutions 的服務合約中包含之技術支援的主要聯絡窗口。為了更快回應客戶問題，Motorola Solutions 在全球多個國家/地區提供支援。

服務合約客戶應確保在遇到合約中「客戶責任」下列出的所有情況時，致電 CMSO，例如：

- 採取行動之前確認疑難排解結果與分析

貴組織收到了適用於您所在地區及服務合約的支援電話號碼及其他聯絡資訊。請使用該聯絡資訊，以便取得最有效的回應。但是，如有必要，您也可透過下列步驟在 Motorola Solutions 網站上找到一般支援聯絡資訊：

1. 在您的瀏覽器中輸入 motorolasolutions.com。
2. 確保貴組織的國家或地區顯示在頁面上。按一下或點選該區域名稱即可變更。
3. 在 motorolasolutions.com 頁面上選取 **Support**。

文件入口網站

Motorola Solutions (MSI) 文件入口網站是一個線上平台，您可以在其中集中查找所有使用者文件，請前往 <https://motr.la/docs>。

您可以選取意見回饋圖示，為任一出版品或文章提供回饋、提問或留言。請參閱[提供回饋](#)。

學習中心

若要在 Motorola Solutions (MSI) 學習中心探索眾多學習機會，請前往 <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>。

圖示慣例

本文件集的設計目的是提供讀者更多視覺提示。整份文件集均採用下列圖形圖示。



危險: 訊號字「危險」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，將會導致死亡或嚴重傷害。



警告: 訊號字「警告」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致死亡或嚴重傷害，或產品嚴重損壞。



注意: 訊號字「注意」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致輕微或普通傷害，或產品嚴重損壞。

注意: 訊號字「注意」可能會在沒有安全圖示的情況下使用，這表示可能會導致與產品無關的損壞或傷害。



重要事項: 「重要事項」聲明包含對當前討論事項具有重要性的資訊，但不是「注意」或「警告」。「重要事項」聲明沒有相關的警告等級。



附註: 「注意事項」所包含的資訊會比前後的文字更重要，例如例外狀況或先決條件。此外，它們也會提供可讓讀者取得其他資訊的位置、提醒讀者如何完成某項動作 (例如，當某項動作不屬於目前的程序時)，或告知讀者某個項目在螢幕上的位置。「注意事項」沒有相關的警告等級。

樣式慣例

本內容採用下列樣式慣例：

慣例	描述
粗體	此字型用於表示畫面上出現的視窗、按鈕及標籤等項目的名稱 (範例： 警報瀏覽器 視窗)。如果所指項目明顯，例如為按鈕，則會單獨用其名稱 (範例： 按一下確定)。
Monospacing font in bold	此字型用於表示要完全依照文字所示輸入的字組 (範例：在 位址欄 位中，輸入 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>)。
等寬字型	此字型用於表示電腦螢幕上顯示的訊息、提示及其他文字 (範例：已新增新的陷阱目的地)。
<等寬粗斜體字型>	此字型會與角括弧搭配使用，表示該文字所代表之特定群組成員的預留位置 (範例：< <i>路由器編號</i> >)。  附註： 如果是要連續輸入的字串，則會省略角括弧，以免混淆而無法確定是否要連同角括弧一併輸入。
大寫字母	此字型用於表示鍵盤按鍵 (範例：按下 Y，接著按下 ENTER)。
斜體	此字型用於表示引用文字。引用文字通常是指文件的名稱或其他文件的詞語 (範例： <i>Dimetra IP 系統概觀</i>)。
→	→ (向右箭頭) 在如何選取特定功能表項目的指示中，用於表示功能表或索引標籤結構 (範例： 檔案 → 儲存) 或特定的子標籤。

目錄

安全與法律.....	2
聯絡我們.....	6
圖示慣例.....	7
樣式慣例.....	8
第 1 章：關於充電器.....	10
1.1 充電器規格.....	10
第 2 章：授權電池和電源供應器.....	12
2.1 Motorola Solutions 授權電池.....	12
2.2 Motorola Solutions 授權電源供應器.....	12
第 3 章：操作指示.....	15
3.1 電池定位導軌介面卡.....	15
3.2 充電指示器.....	16
第 4 章：疑難排解.....	18
第 5 章：維修.....	19

第 1 章

關於充電器

單座充電器僅能為 [第 12 頁的 Motorola Solutions 授權電池](#) 中列出的 Motorola Solutions 授權電池充電。其他電池可能無法充電。



1.1

充電器規格

- 輸入：14 V $\overline{\text{---}}$ ，1 A
- 輸出：11.2 V $\overline{\text{---}}$ ，850 mA

電池充電溫度

為了確保充電過程順利，建議您將電池溫度維持在 5 °C 到 40 °C 之間。

若要充分運用新電池，請在第一次使用電池之前，將電池充電一個晚上 (12 至 16 小時)。

為獲得最佳充電器效能，請執行下列動作：

- 在環境溫度 20 °C 至 25 °C 的環境中為電池充電。

- 如果已接上無線電，請將其關閉。



附註：視電池化學成分而定，電池完全充電所需的一般時間估計為 2 至 4 小時內。

第 2 章

授權電池和電源供應器

本節列出可與此充電器搭配使用的 Motorola Solutions 授權配件。

2.1

Motorola Solutions 授權電池

表 1：Motorola Solutions 授權電池

套件 (零件) 編號	電池描述
NNTN4497_R ¹	鋰離子電池，2250 mAh
NNTN4851_R	鎳氫電池，1400 mAh
NNTN4970_R	超薄鋰離子電池，1600 mAh
PMNN4072_	鎳氫電池，1480 mAh
PMNN4251_	鎳氫電池，1400 mAh，CE-LPS
PMNN4253A_	超薄鋰離子電池，1600 mAh，CE-LPS
PMNN4253B_	超薄鋰離子電池，2100 mAh
PMNN4254_	鋰離子電池，2300 mAh，CE-LPS
PMNN4258_	鋰離子電池，2900 mAh，CE-LPS
PMNN4259_	鋰離子電池，2075 mAh，CE-LPS
PMNN4458_	鋰離子電池，2050 mAh，2075T (MAG ONE)
PMNN4598_ ¹	鋰離子電池，2300 mAh
PMNN4600_ ¹	鋰離子電池，2100 mAh

2.2

Motorola Solutions 授權電源供應器

您可以將 Class 2 電池充電器與直插式 Motorola Solutions 授權電源供應器搭配使用。

表 2：Motorola Solutions 授權電源供應器 (適用於充電座 WPLN4137C)

套件零件編號 ²	電源	電源供應器零件編號
WPLN4137C	充電座	N/A
WPLN4139C	100–240 VAC (歐洲)	PS000576A02
PMLN5189B	100–240 VAC (阿根廷)	PS000576A05
PMLN5190C	100–240 VAC (澳洲/紐西蘭)	PS000576A04

¹ 在台灣，僅可使用電池 NNTN4497DRW、PMNN4598_ 和 PMNN4600A。

² 充電座 WPLN4137C 僅可與所列之電源供應器套件編號搭配使用。使用其他電源供應器可能會降低充電效能，並使保固失效。

套件零件編號 ²	電源	電源供應器零件編號
PMLN5191C	100–240 VAC (英國)	PS000576A03
PMLN5192C	100–240 VAC (歐洲)	PS000576A02
PMLN5192BI	100–240 VAC (印度)	PS000576A09
PMLN5193C	100–120 VAC (美國/日本/台灣)	PS000577A01
PMLN5204D	100–240 VAC (韓國)	PS000576A07
PMTN4096C	100–240 VAC (中國)	PS000576A06
WPLN4280B	100–240 VAC (巴西)	PS000576A08
PMPN4173B	100–120 VAC (美國)	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100–240 VAC (英國)	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100–120 VAC (美國)	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100–240 VAC (歐洲)	PS000576A02

表 3：Motorola Solutions 授權電源供應器 (適用於充電座 WPLN4137AR 和 WPLN4137BR)

套件零件編號	描述	電源供應器零件編號
WPLN4137AR WPLN4137BR	充電座	N/A
WPLN4138AR	單座桌上型快速充電器 - 美國/台灣	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	單座桌上型快速充電器 - 歐洲	PS000037A01 2571586S03 (他類)
WPLN4140AR WPLN4140ARA	單座桌上型快速充電器 - 英國	PS000037A02 2571586S02 (他類)
WPLN4142AR	單座桌上型快速充電器 - 阿根廷	PS000037A04 2571586S09 (他類)
PMLN5189A PMLN5189B	單座桌上型快速充電器 - 阿根廷	PS000037A04 2571886T01 (他類)
PMLN5190A PMLN5190B	單座桌上型快速充電器 - 澳洲/紐西蘭	PS000037A03 2571886T01 (他類)
PMLN5191A	單座桌上型快速充電器 - 英國	PS000037A02 2571886T01 (他類)
PMLN5191B	單座桌上型快速充電器 - 英國	PS000037A02 25012006001 (他類)
PMLN5192A	單座桌上型快速充電器 - 歐洲	PS000037A01 2571886T01 (他類)
PMLN5192AI	單座桌上型快速充電器 - 印度	2571886T01
PMLN5192B	單座桌上型快速充電器 - 歐洲	PS000037A02

² 充電座 WPLN4137C 僅可與所列之電源供應器套件編號搭配使用。使用其他電源供應器可能會降低充電效能，並使保固失效。

套件零件編號	描述	電源供應器零件編號
		25012006001 (他類)
PMLN5193A	單座桌上型快速充電器 - 美國	25009297001
		2571886T01 (他類)
PMLN5193B	單座桌上型快速充電器 - 美國	25009297001
		25012006001 (他類)
PMLN5204A	單座桌上型快速充電器 - 韓國	PS000037A06
PMLN5204B		2571886T01 (他類)
PMLN5204C		
PMLN5206A	單座桌上型快速充電器 - 中國	PS000037A05
PMLN5206B		2571886T01 (他類)
PMTN4096A	單座桌上型快速充電器 - 中國	2564060M02
PMTN4096B		PS000037A05
WPLN4147B	單座桌上型快速充電器 - 日本	2571886T01
WPLN4280A	單座桌上型快速充電器 - 巴西	2571886T01

第 3 章

操作指示

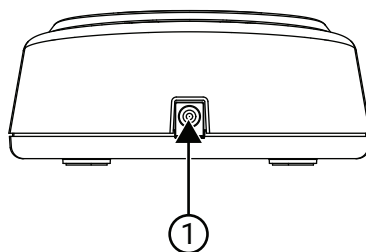
充電器插槽可容納裝有 Motorola Solutions 核准電池的無線電，或獨立的 Motorola Solutions 核准電池。最好於室溫下為電池充電。

前提條件：

 **附註：**為確保最佳化充電效能，充電時請關閉無線電。

程序：

1. 將電源供應器電源線的圓形端插頭插入充電器背面的電源插座 (1)。



2. 將電源供應器電源線的牆壁插座端插頭插入適當的交流電 (AC) 電源插座。
當充電器指示燈上只閃爍一次綠色燈時，即表示開機順序成功。請參閱 [第 16 頁的充電指示器](#)。
3. 將 Motorola Solutions 核准的電池或裝有 Motorola Solutions 核准電池的無線電插入充電器插槽。
 - a. 將電池接點對準充電器接點。
 - b. 將電池壓入插槽，確保完全接觸。

在 Motorola Solutions 核准電池正確地插入插槽後，充電器指示燈會亮起，表示充電器已辨識出電池存在。

4. 若要從充電器取出無線電或 Motorola Solutions 核准電池，請垂直往上拔起，直到電池完全脫離充電器。

3.1

電池定位導軌介面卡

電池定位導軌是可拆式零件，構成介面卡以容納標準和超薄的電池。充電器出貨時，電池定位導軌位於標準的電池位置。

何時及何處使用： 充電超薄電池。

圖 1：電池定位導軌 (顯示移除狀態)



程序：

1. 向內捏住兩側，並從充電器插槽中拉出，以移除電池定位導軌。
2. 將電池定位導軌轉向，使背面朝向前面。



附註: PMNN4598_ 和 PMNN4600_ 電池充電時，電池定位導軌位於標準的電池位置。

3. 將電池重新插入充電器插槽中。

3.2

充電指示器

表 4：充電指示器

LED 指示燈	描述
綠色燈，亮起約一秒鐘 	成功啟動充電器。
閃爍紅色燈 	電池無法充電或是接觸不良。
穩定亮紅色燈 	電池處於快速充電模式。
閃爍黃色燈 	● 電池在充電器中 ● 電池正在等候充電
閃爍綠色燈 	電池已充電至 90% 或更高電量。
穩定亮綠色燈	電池已充滿電。

LED 指示燈	描述
	

第 4 章

疑難排解

表 5：疑難排解

問題	這表示...	您可以...
無 LED 指示	● 未接觸充電器。 ● 充電器未通電。	檢查是否已正確插入裝有電池的無線電或是電池。 ● 確認已將電源線穩固地插入充電器及適當的 AC 電源插座中，而且插座已通電。
閃爍紅色燈指示	● 未接觸充電器。 ● 電池無法充電。	從充電器取出電池，再重新放回充電器中。 ● 確認電池是 第 12 頁的 Motorola Solutions 授權電池中所列的 Motorola Solutions 授權電池。其他電池可能無法充電。 ● 從充電器取出電池，並使用鉛筆橡皮擦清潔電池背面的充電接點。 ● 更換電池。
閃爍黃色燈指示	電池正在等候充電。電池溫度低於 5 °C (41 °F) 或高於 40 °C (104 °F)，或電池電壓可能低於預先決定的快速充電臨界值等級。	更正此狀態之後，電池隨即會自動充電。  附註：如果在環境溫度及電壓超出規定範圍限制時進行快速充電，可能會大幅縮短電池的使用壽命。  附註：當電池充電器偵測到適當的電池狀況，會自動開始快速充電 (穩定亮紅色 LED)。

第 5 章

維修

SUC 無法修理。如有需要，請向當地的 Motorola Solutions 銷售代表訂購替換的充電器。

安全と法律

このセクションでは、本製品の安全と法律情報について説明します。

知的財産および規制に関するご注意

著作権

本書に記載されている Motorola Solutions 製品には、著作権取得済みの Motorola Solutions のコンピュータ プログラムが含まれている場合があります。米国およびその他諸国の法律で、著作権取得済みのコンピュータ プログラムの一定の独占権が Motorola Solutions のために保護されています。したがって、本書で説明される Motorola Solutions 製品に含まれるいかなる著作権取得済みの Motorola Solutions のコンピュータ プログラムも、Motorola Solutions からの書面による明確な許可なしに、いかなる方法においても複製または複写してはなりません。

本書のいかなる部分についても、いかなる形式であろうと、いかなる手段によっても、Motorola Solutions, Inc. からの事前の書面による許可なしに複製、転送、情報検索システムへの格納、あらゆる言語への翻訳、コンピュータ言語への変換をしてはいけません。

商標

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

ライセンスの権利

Motorola Solutions 製品の購入は、直接的あるいは黙示的、禁反言的、またはその他の方法によって、Motorola Solutions の著作権、特許または特許申請の対象となる一切のライセンスを付与するものとはみなされないものとします。ただし、製品の販売において法の運用によって生じる通常の非独占的、ロイヤリティ不要の使用ライセンスについては、この限りではありません。

オープンソースコンテンツ

この製品には、ライセンスの下で使用されるオープンソースソフトウェアが含まれている場合があります。オープンソースの法的通知および帰属の内容については、製品のインストールメディアを参照してください。

欧州連合 (EU) および英国 (UK) の電気電子廃棄物 (WEEE) 指令



欧州連合の WEEE 指令および英国の WEEE 規制では、EU 諸国および英国に販売される製品 (場合によってはパッケージ) にキャスター付きゴミ箱への投入禁止ラベルを貼ることを要求しています。WEEE 指令で定義されるとおり、このキャスター付きゴミ箱への投入禁止ラベルは、EU 諸国と英国の顧客とエンドユーザーが、電気および電子機器またはアクセサリを生活廃棄物として廃棄してはならないことを意味します。

EU 諸国と英国の顧客またはエンドユーザーは、自国の廃棄物収集システムについて、地元の機器販売代理店またはサービスセンターに問い合わせる必要があります。

免責条項

特定のシステムに対して、本書で説明する特定の機能、設備、性能が適用されない、またはライセンス付与されない場合や、特定のモバイル サブスクリバユニットの特性や特定のパラメータの構成に依存する場合があります。詳細については、Motorola Solutions の担当者にご確認ください。

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

供給元の適合宣言

供給元の適合宣言

Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



責任者

名前: Motorola Solutions, Inc.

住所: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL.60196

電話番号: 1-800-927-2744

ここに以下の製品:

モデル名: シングル ユニット充電器

が以下の規制に適合していることを宣言します。

FCC Part 15, subpart B, section 15.107(a)、および section 15.109(a)

Class B デジタル デバイス

この機器は、FCC 規則の Part 15 に準拠しています。この機器の動作は次の 2 つの条件を前提としています。

1. この機器は有害な干渉を発生しません。
2. この機器は、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けます。



注:

この機器は、テストの結果、FCC 規則の Part 15 に基づく Class B デジタル デバイスの制限に準拠していることが確認されています。この制限は、この機器を住居内で使用する際に有害な電波干渉を起こさないようにするために規定されたものです。この機器は、無線周波エネルギーを発生、使用、放射する可能性があります。指示に従わずに設置および使用した場合、無線通信に有害な電波干渉を引き起こすおそれがあります。ただし、これは特定の設置状況で電波干渉が発生しないことを保証するものではありません。

この機器がラジオやテレビの受信に有害な電波干渉を引き起こし、機器の電源のオン/オフ操作によってそのことが確認できる場合、以下の 1 つ以上の方法を用いて、お客様ご自身で電波障害の解決を試みることをお勧めします。

- 受信アンテナの方向または場所を変えてください。
- 本機器と受信機の距離を離してください。
- 受信機が接続されているものとは別の回路のコンセントに本機器を接続してください。
- 販売店またはラジオやテレビの専門技術者に相談してください。

安全および一般情報



警告:

バッテリーは、装身具、鍵、ビーズのチェーンなどの伝導性の物質が、露出している端子部分に触れたりすると、物的損害や火傷などのけがの原因となることがあります。物質により電気回路 (短絡) が形成され、非常に熱くなる可能性があります。充電されたバッテリーを取り扱う際は、特にポケット、財布、または金属物の付いた他の容器に入れるときには注意してください。

爆発のおそれのある場所で、バッテリーを交換したり充電したりしないでください。バッテリーの脱着時に端子から火花が飛び、爆発の原因になることがあります。

感電やその他のけがの危険があるため、充電ポケットに手を入れないでください。

重要な安全に関するインストラクション

このドキュメントには重要な安全および操作に関するインストラクションが含まれています。これらのインストラクションを注意深く読み、今後も参照できるように保管しておいてください。

バッテリー充電器を使用する前に、充電器、バッテリー、およびバッテリーを使用する無線機に記載されているすべての説明と警告を読んでください。



警告:

- 電源コードへの損傷のリスクを軽減するために、AC コンセントまたは充電器から電源コードを取り外すときは、コードではなくプラグを持って引き抜いてください。
- 火災や感電のリスクを減らすため、延長コードは使用しないでください。延長コードを使用する必要がある場合は、長さ 30.48m (100 フィート) までは 18AWG、長さ 45.72m (150 フィート) までは 16AWG のサイズのコードを使用してください。
- 火事、感電、または傷害のリスクを減らすために、少しでも破損または損傷している充電器は操作しないでください。正規の Motorola Solutions サービス担当者に持ち込んでください。
- 火災や感電の危険を減らすために、充電器を分解しないでください。これは修理できないため、交換部品は使用できません。
- 感電のリスクを減らすために、メンテナンスまたはクリーニングを行う前に充電器の電源アダプタを AC コンセントから引き抜いてください。
- 傷害の危険を減らすために、充電式の承認バッテリーのみを充電してください。他のバッテリーは爆発するおそれがあり、身体的損傷や傷害の原因となります。
- 火災、感電、または傷害のリスクを減らすために、Motorola Solutions が推奨するアクセサリのみを使用してください。
- Motorola Solutions による明示的な承認なくして本デバイスに変更または改変を加えた場合、本デバイスを操作するためのユーザーの権限が無効になることがあります。

操作の安全に関するガイドライン

- この機器は、屋外での使用に適していません。乾燥した場所および条件でのみ使用してください。
- 充電器の最大動作温度は 40°C (104°F) を超えないようにしてください。
- 充電性能を最適化するために、充電中は無線機の電源を切ってください。
- 充電器を AC コンセントに接続する場合は、Motorola Solutions 承認電源のみを使用してください。
- 電源コードを接続する AC コンセントは、機器から近く、接続しやすい場所になければなりません。
- 充電器に接続した電源コードは、踏んだり足を引っ掛けたりしないようにしてください。また水分、損傷、圧力を避けてください。

- 電源コードは、正しい電圧で適切なヒューズが付いた有線の AC コンセント (製品に明記されています) にのみ接続してください。
- 線間電圧から取り外すときは、電源プラグを AC コンセントから引き抜いてください。
- 15A および 20A の回路に接続する充電器の電源プラグの数は、使用している認定テーブル タップの制限に従って、適切な範囲に抑えてください。
- 機器は近くの接続しやすいコンセントにつないでください。

適合マーク



Contact Address

European Union Contact:

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact:

Motorola Solutions,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB, United Kingdom

Контактна інформація:

Моторола Солюшинс,
вул. Червоне Маки,
82, 30-392 Краків, Польща

地址:

摩托羅拉系統股份有限公司,
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

お問い合わせ

集中管理サポート センター (CMSO) は、Motorola Solutions とお客様の組織のサービス契約に含まれているテクニカル サポートの主要連絡先となります。お客様の問題への迅速な対応を可能にするため、Motorola Solutions は世界中の複数の国からサポートを提供しています。

サービス契約のお客様は、契約内のお客様の責任に記載されている状況 (たとえば、次のような状況) になった場合はいずれの状況でも、CMSO に必ずご連絡ください。

- アクションをとる前に、トラブルシューティングの結果と分析を確認する

お客様の組織には、地域およびサービス契約に適したサポート電話番号およびその他の連絡先情報が提供されています。最も効率的に対応を受けるには、その連絡先情報を使用します。ただし、必要に応じて、Motorola Solutions の Web サイトで一般的なサポート連絡先情報を、次の手順に従って検索することもできます。

1. ブラウザで、「motorolasolutions.com」と入力します。
2. お客様の組織の国または地域がページに表示されていることを確認します。地域の名前をクリックまたはタップして、地域を変更できます。
3. motorolasolutions.com ページで **[サポート]** を選択します。

ドキュメント ポータル

Motorola Solutions (MSI) ドキュメント ポータルは、すべてのユーザー ドキュメントを一か所で参照できるオンライン プラットフォームです。<https://motr.la/docs> にアクセスしてください。

フィードバック アイコンを選択すると、出版物や記事に関するフィードバック、質問、コメントを送信できます。「[フィードバックの送信](#)」を参照してください。

ラーニング センター

Motorola Solutions (MSI) ラーニング センターのさまざまな学習機会を確認するには、<https://learningcenter.motorolasolutions.com/> を参照してください。

アイコン表記

このドキュメント一式では、視覚的にわかりやすくする工夫が施されています。ドキュメント一式の全体を通じて、次のグラフィックアイコンが使用されています。

-  **危険**：「危険」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、死亡または重大な傷害を負うことになる情報を意味します。
-  **警告**：「警告」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、死亡または重大な傷害を負う可能性、あるいは製品の重大な破損が発生する可能性のある情報を意味します。
-  **注意**：「注意」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、軽度または中程度の傷害を負う可能性、あるいは製品の重大な破損が発生する可能性のある情報を意味します。
注意：「注意」というキーワードを安全アイコンなしに使用して、製品と関係のない破損または傷害が発生する可能性があることを意味する場合もあります。
-  **重要**：「重要」として示された文には、そこで説明されている事項において重要であるが、「注意」や「警告」ではない情報が記載されています。「重要」として示された文には、警告レベルはありません。
-  **注**：「注」には、例外や前提条件など、前後のテキストより重要な情報が記載されています。また、読者に詳細情報の参照先を紹介したり、操作の完了方法を再確認したり（現在説明している手順の一部でない場合など）、特定の画面要素が画面のどこに表示されているのかを示したりすることもあります。「注」には、警告レベルはありません。

表記規則

次の表記規則を使用しています。

表記	説明
太字	この表記は、ウィンドウ、ボタン、ラベルなどの名前が画面に表示される場合に使用されます (例: [アラーム ブラウザ] ウィンドウ)。たとえば、ボタンを参照していることが明確な場合、名前は単独で使用されます (例: [OK] をクリックします)。
Monospacing font in bold	この表記は、テキストに記載されているとおりに入力する言葉に使用されます (例: [アドレス] フィールドで、「http://ucs01.ucs:9080/」と入力します)。
等幅フォント	この表記は、コンピュータ画面に表示されるメッセージ、プロンプト、および他のテキストに使用します (例: 新しいトラップ宛先が追加されました)。
<太字斜体の等幅フォント>	この表記は、単語が表すグループの特定のメンバーのプレースホルダーとして山括弧とともに使用されます (例: < ルーター番号 >)。  注: 入力シーケンスでは、入力するテキストに山括弧を含めるかどうかについての混乱を避けるため、山括弧は省略しています。
大文字	この表記は、キーボードのキーに使用されます (例: Y を押し、次に ENTER キーを押します)。
斜体	この表記は、引用に使用されます。引用は通常、文書の名前または他の文書からの引用句です (例: 『 <i>DIMETRA IP システム概要</i> 』)。
→	→ (右矢印) は、特定のメニュー項目またはサブタブを選択する手順で、メニュー (例: [ファイル] → [保存]) またはタブの構造を示すために使用されます。

目次

安全と法律.....	2
お問い合わせ.....	6
アイコン表記.....	7
表記規則.....	8
第 1 章: 充電器について.....	10
1.1 充電器の仕様.....	10
第 2 章: 承認バッテリーおよび電源.....	12
2.1 Motorola Solutions 承認バッテリー.....	12
2.2 Motorola Solutions 承認電源.....	12
第 3 章: 取り扱いインストラクション.....	15
3.1 バッテリー位置ルール アダプタ.....	15
3.2 充電インジケータ.....	16
第 4 章: トラブルシューティング.....	18
第 5 章: サービス.....	19

第 1 章

充電器について

シングルユニット充電器で充電できるのは、[Motorola Solutions 承認バッテリー ページ 12](#) に記載された Motorola Solutions 承認バッテリーに限られます。他のバッテリーは充電できません。



1.1

充電器の仕様

- 入力: 14V $\overline{\text{---}}$ 、1A
- 出力: 11.2V $\overline{\text{---}}$ 、850mA

バッテリー充電温度

充電プロセスを確実に成功させるために、バッテリー温度を 5°C ~ 40°C に維持することをお勧めします。新しいバッテリーを最大限に活用するには、バッテリーを初めて使用する前に、一晚 (12 ~ 16 時間) 充電してください。

充電性能を最適化するために、次の操作を実行してください。

- 周囲温度 20°C ~ 25°C でバッテリーを充電します。

- 無線機が接続されている場合は、電源を切ります。



注：放電したバッテリーを完全に充電するために必要な推定時間は、通常、電池の化学物質に応じて 2 ～ 4 時間以内です。

第 2 章

承認バッテリーおよび電源

このセクションでは、この充電器で使用する Motorola Solutions 承認アクセサリを記載します。

2.1

Motorola Solutions 承認バッテリー

表 1: Motorola Solutions 承認バッテリー

キット (部品) 番号	バッテリーの説明
NNTN4497_R ¹	リチウムイオン バッテリー、2250mAh
NNTN4851_R	ニッケル水素バッテリー、1400mAh
NNTN4970_R	スリム リチウムイオン バッテリー、1600mAh
PMNN4072_	ニッケル水素バッテリー、1480mAh
PMNN4251_	ニッケル水素バッテリー、1400mAh、CE-LPS
PMNN4253A_	スリム リチウムイオン バッテリー、1600mAh、CE-LPS
PMNN4253B_	スリム リチウムイオン バッテリー、2100mAh
PMNN4254_	リチウムイオン バッテリー、2300mAh、CE-LPS
PMNN4258_	リチウムイオン バッテリー、2900mAh、CE-LPS
PMNN4259_	リチウムイオン バッテリー、2075mAh、CE-LPS
PMNN4458_	リチウムイオン バッテリー、2050mAh、2075T (MAG ONE)
PMNN4598_ ¹	リチウムイオン バッテリー、2300mAh
PMNN4600_ ¹	リチウムイオン バッテリー、2100mAh

2.2

Motorola Solutions 承認電源

クラス 2 バッテリー充電器は、直接プラグインの Motorola Solutions 承認電源で使用できます。

表 2: Motorola Solutions 承認電源 (充電器ベース WPLN4137C 用)

キット部品番号 ²	電源	電源部品番号
WPLN4137C	充電器ベース	N/A
WPLN4139C	100 ～ 240VAC (ヨーロッパ)	PS000576A02
PMLN5189B	100 ～ 240VAC (アルゼンチン)	PS000576A05
PMLN5190C	100 ～ 240VAC (オーストラリア/ニュージーランド)	PS000576A04

¹ 台湾では、バッテリー NNTN4497DRW、PMNN4598、PMNN4600A のみが使用できます。

² 充電器ベース WPLN4137C は、記載されている電源キット番号のみで使用してください。他の電源を使用すると、充電性能が低下し、保証が無効になる場合があります。

キット部品番号 ²	電源	電源部品番号
PMLN5191C	100 ~ 240VAC (英国)	PS000576A03
PMLN5192C	100 ~ 240VAC (ヨーロッパ)	PS000576A02
PMLN5192BI	100 ~ 240VAC (インド)	PS000576A09
PMLN5193C	100 ~ 120 VAC (米国/日本/台湾)	PS000577A01
PMLN5204D	100 ~ 240VAC (韓国)	PS000576A07
PMTN4096C	100 ~ 240VAC (中国)	PS000576A06
WPLN4280B	100 ~ 240VAC (ブラジル)	PS000576A08
PMPN4173B	100 ~ 120VAC (米国)	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100 ~ 240VAC (英国)	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100 ~ 120VAC (米国)	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100 ~ 240VAC (ヨーロッパ)	PS000576A02

表 3: Motorola Solutions 承認電源 (充電器ベース WPLN4137AR および WPLN4137BR 用)

キット部品番号	説明	電源部品番号
WPLN4137AR WPLN4137BR	充電器ベース	N/A
WPLN4138AR	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - 米国/台湾	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - ヨーロッパ	PS000037A01 2571586S03 (予備)
WPLN4140AR WPLN4140ARA	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - 英国	PS000037A02 2571586S02 (予備)
WPLN4142AR	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - アルゼンチン	PS000037A04 2571586S09 (予備)
PMLN5189A PMLN5189B	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - アルゼンチン	PS000037A04 2571886T01 (予備)
PMLN5190A PMLN5190B	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - オーストラリア/ニュージーランド	PS000037A03 2571886T01 (予備)
PMLN5191A	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - 英国	PS000037A02 2571886T01 (予備)
PMLN5191B	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - 英国	PS000037A02 25012006001 (予備)
PMLN5192A	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - ヨーロッパ	PS000037A01 2571886T01 (予備)

² 充電器ベース WPLN4137C は、記載されている電源キット番号のみで使用してください。他の電源を使用すると、充電性能が低下し、保証が無効になる場合があります。

キット部品番号	説明	電源部品番号
PMLN5192AI	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - インド	2571886T01
PMLN5192B	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - ヨーロッパ	PS000037A02
		25012006001 (予備)
PMLN5193A	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - 米国	25009297001
		2571886T01 (予備)
PMLN5193B	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - 米国	25009297001
		25012006001 (予備)
PMLN5204A	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - 韓国	PS000037A06
PMLN5204B		2571886T01 (予備)
PMLN5204C		
PMLN5206A	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - 中国	PS000037A05
PMLN5206B		2571886T01 (予備)
PMTN4096A	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - 中国	2564060M02
PMTN4096B		PS000037A05
WPLN4147B	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - 日本	2571886T01
WPLN4280A	シングル ユニット デスクトップ急速充電器 - ブラジル	2571886T01

第3章

取り扱いインストラクション

充電器ポケットには、Motorola Solutions 認定バッテリーが取り付けられた無線機、または Motorola Solutions 認定バッテリーのみを収納できます。バッテリーの充電は室温するのが最適です。

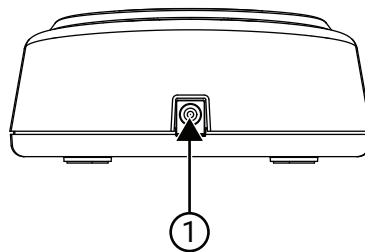
前提条件:



注: 充電性能を最適化するために、充電中は無線機の電源を切ってください。

手順:

1. 電源コードの丸い端を、充電器の背面にある電源ソケット (1) に差し込みます。



2. 電源コードのコンセント側を、適切な交流電流 (AC) コンセントに差し込みます。
起動シーケンスが正常に終了すると、充電器のインジケータが緑色で 1 回点滅します。[充電インジケータ ページ 16](#) を参照してください。
3. Motorola Solutions 認定バッテリー、または Motorola Solutions 認定バッテリーを搭載した無線機を充電器ポケットに挿入します。
 - a. バッテリーの端子が充電器の端子に接触するように調整します。
 - b. バッテリーをポケットに押し込み、完全に接触していることを確認します。Motorola Solutions 認定バッテリーをポケットに正しく取り付けると、充電器のインジケータが点灯し、充電器がバッテリーを認識したことが示されます。
4. 無線機または Motorola Solutions 認定バッテリーを充電器から取り外すには、バッテリーが充電器のハウジングから完全に離れるまで、真上に引っ張ります。

3.1

バッテリー位置レール アダプタ

バッテリー位置レールは取り外し可能な部品で、標準およびスリムラインの両バッテリーを充電できるようにするためのアダプタです。充電器には、標準バッテリー位置のバッテリー位置レールが付属しています。

使用条件: スリムライン バッテリーの充電。

図 1: バッテリー位置レール (図は取り外した状態)



手順:

1. バッテリー位置レールの両側を内側へ押しながら充電器ポケットから引き抜き、取り外します。
2. バッテリー位置レールの向きを変え、背面が前方を向くようにします。

 **注:** バッテリー PMNN4598_ および PMNN4600_ は、バッテリー位置レールを標準バッテリー位置にして充電します。

3. バッテリーを充電器ポケットに再挿入します。

3.2

充電インジケータ

表 4: 充電インジケータ

LED インジケータ	説明
約 1 秒間緑色になる 	充電器が正常に起動しました。
赤色の点滅 	バッテリーを充電できないか、接続端子が正しく接触していません。
赤色の点灯 	バッテリーが急速充電モードになっています。
黄色の点滅 	● バッテリーが充電器に取り付けられています ● バッテリーが充電を待機しています
緑色の点滅 	バッテリーが 90% 以上充電されました。
緑色の点灯	バッテリーは完全に充電されています。

LED インジケータ	説明
	

第 4 章

トラブルシューティング

表 5: トラブルシューティング

問題	意味...	解決方法...
LED 非表示	- 充電器の端子がありません。 - 充電器に電源が供給されていません。	バッテリー付き無線機またはバッテリー単体が正しく差し込まれていることを確認してください。 電源コードが充電器および適切な AC コンセントにしっかり差し込まれていることと、コンセントが通電していることを確認してください。
赤色のインジケータが点滅する	- 充電器の端子がありません。 - バッテリーは充電できません。	バッテリーを充電器から取り外し、もう一度挿入します。 - そのバッテリーが、Motorola Solutions 承認バッテリー ページ 12に記載された Motorola Solutions 承認バッテリーであることを確認します。他のバッテリーは充電できない可能性があります。 - 充電器からバッテリーを取り外し、バッテリーの背面にある充電端子を鉛筆の消しゴムで掃除します。 - バッテリーを交換してください。
黄色のインジケータが点滅する	バッテリーが充電を待機しています。バッテリーの温度が 5°C (41°F) 未満、または 40°C (104°F) を超えている可能性があります。または、バッテリー電圧が急速充電の定義済みしきい値レベルを下回っている可能性があります。	この状態が改善されれば、バッテリーが自動的に充電されます。  注: 記載された温度および電圧の範囲外で急速充電を行うと、バッテリーの寿命が非常に短くなる場合があります。  注: バッテリーのステータスが正常であるとバッテリー充電器が検出すると、急速充電が自動的に開始されます (赤色の LED が点灯)。

第 5 章

サービス

SUC は修理できません。必要な場合は、最寄りの Motorola Solutions 販売店に交換用充電器を注文してください。

안전 및 법률

이 섹션에서는 이 제품의 안전 및 법률 정보를 제공합니다.

지적 재산권 및 규제 고지

저작권

이 문서에 설명되어 있는 Motorola Solutions 제품에는 저작권 보호를 받는 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램이 포함되어 있을 수 있습니다. 미국과 기타 국가의 법률은 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램에 대한 독점적인 권리를 Motorola Solutions에 부여합니다. 따라서 본 문서에 수록된 Motorola Solutions 제품에 포함되어 있으며 저작권 보호를 받는 모든 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램은 Motorola Solutions의 명시적인 서면 허가 없이 어떠한 형식으로도 복사 또는 복제할 수 없습니다.

이 문서의 어떤 부분도 Motorola Solutions, Inc.의 사전 서면 허가 없이 어떠한 형태나 방식으로 검색 시스템에 복사, 송신, 저장하거나 다른 언어 또는 컴퓨터 언어로 번역할 수 없습니다.

등록 상표

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

라이선스 권한

제품 판매 관련 법규에 의해 사용이 허가된 일반적인 비배타적, 사용료가 면제된 라이선스를 제외하고는 Motorola Solutions 제품의 구매를 통해 저작권, 특허 또는 Motorola Solutions 특허 출원 하의 어떠한 라이선스도 직접적, 암시적, 금반언 또는 그 밖의 어떤 형식으로도 권리를 부여받은 것으로 간주되지 않습니다.

오픈 소스 콘텐츠

이 제품에는 라이선스에 의거하여 사용되는 오픈 소스 소프트웨어가 포함되어 있을 수 있습니다. 오픈 소스 법적 고지 및 귀속과 관련된 전체 내용은 제품 설치 미디어를 참조하십시오.

유럽 연합(EU) 및 영국(UK) 전기 전자 폐기물(WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) 지침



유럽 연합의 WEEE 지침 및 영국의 WEEE 규정에 의하면 유럽 연합 국가 및 영국에서 판매되는 제품(또는 포장)에는 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있어야 합니다. WEEE 지침의 규정에 따라, 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있으면 유럽 연합 및 영국의 고객과 최종 사용자는 전기 전자 장비 또는 부속품을 생활 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다.

유럽 연합 및 영국의 고객 또는 최종 사용자는 현지 장비 공급업체 대리점이나 서비스 센터에 연락해 해당 국가의 쓰레기 수거 시스템에 대한 정보를 참조해야 합니다.

면책고지

본 문서에 수록된 일부 기능, 설비 및 능력은 특정 시스템용으로 적용 가능하거나 사용하도록 라이선스가 부여되지 않을 수 있으며 특정 모바일 가입자 장치의 특성 또는 일부 매개변수의 구성에 따라 달라질 수 있습니다. 자세한 내용은 현지 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

공급업체의 적합성 선언서

공급업체의 적합성 선언서

FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)에 의거



책임 당사자

이름: Motorola Solutions, Inc.

주소: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

전화번호: 1-800-927-2744

제품이 다음과 같음을 선언합니다.

모델 이름: **싱글 유닛 충전기**

다음 규정을 준수합니다.

FCC Part 15, Subpart B, Section 15.107(a), Section 15.109(a)

Class B 디지털 디바이스

본 디바이스는 FCC 규정의 Part 15를 준수합니다. 작동은 다음 두 조건에 따릅니다.

1. 유해한 전자파 간섭을 일으키지 않습니다.
2. 오작동을 유발하는 전자파 간섭을 비롯한 수신된 간섭을 모두 수용해야 합니다.



참고:

본 장비는 FCC 규격 제15조의 Class B 디지털 디바이스 관련 규제에 따라 테스트되었으며 이에 적합한 것으로 판정되었습니다. 이러한 규제는 주거 환경에서 사용할 때 발생하는 유해한 전자파 간섭으로부터 보호하기 위해 마련되었습니다. 본 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용, 방사하는 제품이므로 지침에 따라 설치하고 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 전자파 간섭을 유발할 수 있습니다. 그러나, 특정 방식으로 설치를 하더라도 전자파 간섭이 완전히 방지되는 것은 아닙니다.

본 장비가 무전기나 TV 수신과 간섭을 일으키는 경우 다음 방법 중 하나로 간섭을 수정해 보십시오. 간섭 발생 여부는 장비를 껐다가 켜는 방법으로 확인할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향이나 위치를 바꾸십시오.
- 수신기와 장비 사이의 거리를 넓히십시오.
- 수신기가 연결된 회로와는 다른 회로상의 콘센트에 장비를 연결하십시오.
- 대리점이나 무전기 또는 TV 전문 기술자의 도움을 받으십시오.

안전 및 일반 정보



경고:

장신구, 열쇠, 사슬목걸이 등과 같은 전도성 물질이 배터리의 노출된 단자와 접촉할 경우, 모든 배터리는 재산상의 손실 및/또는 화상과 같은 신체적 상해의 원인이 될 수 있습니다. 물질은 전기 회로의 연결(단락)을 유발하여 과열을 일으킬 수 있습니다. 충전된 배터리는 주의하여 취급해야 하며, 특히 호주머니, 지갑 등과 같이 금속 물질이 있는 장소에 넣을 때에는 더욱더 주의를 기울여야 합니다.

잠재적으로 폭발 위험이 있는 환경에서는 배터리를 교체하거나 충전하지 마십시오. 배터리를 설치하거나 제거하는 동안 접촉 불꽃이 발생하여 폭발이 발생할 수 있습니다.

감전 또는 기타 신체적 부상의 위험이 있으므로 충전기 포켓에 손을 넣지 마십시오.

중요 안전 지침

이 문서는 중요한 안전 및 작동 지침을 수록하고 있습니다. 지침을 주의 깊게 읽은 후 향후 참고 자료로 활용할 수 있도록 보관하여 주십시오.

배터리 충전기를 사용하기 전에 충전기와 배터리, 그리고 배터리를 사용하는 무전기에 관한 지침과 주의 사항을 모두 숙지하십시오.



경고:

- 전원 코드에 대한 손상의 위험을 줄이려면 AC 콘센트 또는 충전기에서 전원 코드를 분리할 때 코드가 아닌 플러그를 잡고 당기십시오.
- 화재 또는 감전의 위험을 줄이려면 연장 코드를 사용하지 마십시오. 연장 코드를 반드시 사용해야 하는 경우, 최장 30.48m(100ft) 길이의 18AWG 규격 코드 및 최장 45.72m(150ft) 길이의 16AWG 규격 코드를 사용하십시오.
- 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이려면 충전기가 고장 났거나 손상된 경우 사용하지 마십시오. 공인된 Motorola Solutions 서비스 담당자에게 점검을 의뢰하십시오.
- 화재 또는 감전의 위험을 줄이려면 충전기를 분해하지 마십시오. 충전기는 수리할 수 없으며, 교체 가능한 부품이 없습니다.
- 유지 보수나 청소 시 감전될 수 있으므로 항상 사전에 AC 콘센트에서 충전기 전원 어댑터를 분리하십시오.
- 부상 위험을 줄이려면 인증된 충전식 배터리만 사용하십시오. 다른 배터리를 사용할 경우 폭발 위험이 있으며 폭발 시 부상 및 손상이 발생할 수 있습니다.
- 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이려면 Motorola Solutions에서 권장하는 액세서리만 사용하십시오.
- Motorola Solutions의 명시적 승인 없이 본 디바이스를 변형 또는 개조하면 사용자의 장비 사용 권한이 박탈될 수 있습니다.

작동 안전 지침

- 이 장비는 실외에서 사용하기에 적합하지 않습니다. 건조한 장소 및 환경에서만 사용하십시오.
- 충전기의 주변 온도는 최고 40°C(104°F)를 넘지 않아야 합니다.
- 충전 성능을 최적화하려면 무전기를 끄고 충전하십시오.
- 충전기를 AC 콘센트에 연결할 때는 Motorola Solutions 인증 전원공급장치만 사용하십시오.
- 전원공급장치가 연결된 AC 콘센트는 가까운 곳에 있어야 하며, 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 충전기에 연결된 전원공급장치 코드는 쉽게 밟히거나 걸려 넘어지거나 물기에 노출되거나 손상이나 응력이 가해질 수 있는 곳을 피하여 설치해 주십시오.
- 제품에 명시된 대로 올바른 전압의 적절한 퓨즈가 장착된 유선 AC 콘센트에만 전원공급장치를 연결하십시오.
- AC 콘센트로부터 전원공급장치를 분리하여 선간 전압을 차단하십시오.

- 사용 중인 인증 멀티탭의 제한에 따라 15A 및 20A 회로에 적정 개수보다 더 많이 전원공급장치를 연결하지 마십시오.
- 가까이에 있으며 손쉽게 이용할 수 있는 소켓 콘센트에 장비를 연결해야 합니다.

적합성 마크



Contact Address

European Union Contact:

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact:

Motorola Solutions,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB, United Kingdom

Контактна інформація:

Моторола Солюшинс,
вул. Червоне Маки,
82, 30-392 Краків, Польща

地址:

摩托羅拉系統股份有限公司,
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

연락처

CMSO(중앙 관리 지원 작업)는 Motorola Solutions과 사용자 조직의 서비스 계약에 포함된 기술 지원을 위한 기본 연락처입니다. 고객 문제에 대한 응답 시간을 단축하기 위해 Motorola Solutions은 전 세계 여러 국가에서 지원을 제공합니다.

서비스 계약 고객은 다음과 같이 계약에서 고객 책임 아래에 나열된 모든 상황에서 CMSO에 연락해야 합니다.

- 조치를 취하기 전에 문제 해결 결과 및 분석을 확인하기 위해

사용자 조직에 전달된 해당 지역 및 서비스 계약에 대한 지원 전화번호와 기타 연락처 정보를 사용하면 가장 효율적인 응답을 받을 수 있습니다. 그러나 필요한 경우 다음 단계를 따라 Motorola Solutions 웹사이트에서 일반 지원 연락처 정보를 찾을 수도 있습니다.

1. 브라우저에서 motorolasolutions.com을 입력합니다.
2. 조직의 국가 또는 지역이 페이지에 표시되는지 확인합니다. 지역 이름을 클릭하거나 탭하면 변경하는 방법이 제공됩니다.
3. motorolasolutions.com 페이지에서 **지원**을 선택합니다.

문서 포털

Motorola Solutions(MSI) 문서 포털은 모든 사용 설명서를 한 곳에서 찾을 수 있는 온라인 플랫폼입니다. 자세한 내용은 웹사이트(<https://motr.la/docs>)를 참조하십시오.

피드백 아이콘을 선택하여 발행물 또는 기사에 대한 피드백, 질문 또는 의견을 제공할 수 있습니다. [피드백 제공](#)을 참조하십시오.

학습 센터

Motorola Solutions(MSI) 학습 센터에서 다양한 학습 기회를 확인하려면 웹사이트(<https://learningcenter.motorolasolutions.com/>)로 이동하십시오.

아이콘 규칙

이 문서 모음에는 사용자의 이해를 돕기 위한 다양한 아이콘이 있습니다. 다음 아이콘은 문서 모음 전반에 사용됩니다.

 **위험:** 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "위험"은 무시할 경우 심각한 상해 또는 사망을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.

 **경고:** 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "경고"는 무시할 경우 심각한 상해, 사망 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.

 **주의:** 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "주의"는 무시할 경우 경미하거나 심각하지 않은 상해 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.

주의: 안전 아이콘이 표시되지 않는 "주의"는 제품과 관련이 없는 잠재적인 손상이나 상해를 나타냅니다.

 **중요:** "중요"는 중요한 정보이지만 주의나 경고 수준이 아닌 정보를 나타냅니다. 중요 표시와 연관된 경고 레벨은 없습니다.

 **참고:** "참고"에는 예외 사항이나 선결 조건과 같이 주변 내용보다 더 중요한 정보가 있습니다. 또한 참고는 사용자에게 다른 곳에 있는 추가 정보를 알려주거나, 동작을 완료하는 방법을 상기시켜 주거나(예: 현재 절차의 일부가 아닌 경우), 화면에서 무언가가 어디에 있는지 설명해 줍니다. 참고와 연관된 경고 레벨은 없습니다.

스타일 규칙

다음과 같은 스타일 규칙을 사용합니다.

규칙	설명
굵은 글꼴	이 서체는 화면에 이름이 나타날 때 창, 버튼 및 라벨 이름에 사용됩니다(예: 알람 브라우저 창). 가리키는 대상(예: 버튼)이 분명한 경우 그 대상의 이름이 단독으로 사용됩니다(예: 확인 을 클릭합니다.).
Monospacing font in bold	이 서체는 텍스트에 표시된 대로 정확하게 입력하는 단어에 사용됩니다(예: 주소 필드에 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> 을 입력합니다).
고정 너비 글꼴	이 서체는 메시지, 프롬프트 및 컴퓨터 화면에 표시되는 다른 텍스트에 사용됩니다(예: 새로운 트랩 대상이 추가되었습니다).
<굵은 기울임꼴 고정 너비 글꼴>	이 서체는 단어가 나타내는 특정 그룹 구성원의 자리 표시자로 꺾쇠 괄호와 함께 사용됩니다(예: <라우터 번호>).  참고: 입력되는 순서에서 꺾쇠 괄호는 입력할 텍스트에 꺾쇠 괄호 포함 여부를 혼동하지 않도록 생략됩니다.
대문자	이 서체는 키보드 키에 사용됩니다(예: Y를 누른 후 ENTER를 누릅니다.).
기울임꼴	이 서체는 인용에 사용됩니다. 일반적으로 인용은 문서 이름이거나 다른 문서에서 온 구문입니다(예: <i>Dimetra IP 시스템 개요</i>).
→	→(오른쪽 화살표)는 특정 메뉴 항목(예: 파일→저장) 또는 특정 하위 탭을 선택하는 방법에서 메뉴 또는 탭 구조를 나타내는 데 사용됩니다.

목차

안전 및 법률.....	2
연락처.....	6
아이콘 규칙.....	7
스타일 규칙.....	8
챕터 1: 충전기 정보.....	10
1.1 충전기 사양.....	10
챕터 2: 인증된 배터리 및 전원 공급 장치.....	12
2.1 Motorola Solutions 인증 배터리.....	12
2.2 Motorola Solutions 인증 전원 공급 장치.....	12
챕터 3: 작동 지침.....	15
3.1 배터리 위치 지정 레일 어댑터.....	15
3.2 충전 표시등.....	16
챕터 4: 문제 해결.....	18
챕터 5: 서비스.....	19

챕터 1

충전기 정보

싱글 유닛 충전기는 12페이지의 "Motorola Solutions 인증 배터리"에 나열된 Motorola Solutions 인증 배터리만 충전할 수 있습니다. 다른 배터리는 충전되지 않을 수 있습니다.



1.1

충전기 사양

- 입력: 14V $\overline{\sim}$, 1A
- 출력: 11.2V $\overline{\sim}$, 850mA

배터리 충전 온도

성공적인 충전 프로세스를 위해 배터리 온도를 5°C~40°C 사이로 유지하는 것이 좋습니다.
새 배터리를 최대한 사용하려면 배터리를 처음 사용하기 전에 밤새(12~16시간) 충전하십시오.
최적의 충전기 성능을 위해 다음 작업을 수행하십시오.

- 배터리를 20°C~25°C의 주변 온도에서 충전합니다.

- 부착된 경우, 무전기를 끕니다.



참고: 방전된 배터리를 완전히 충전하는 데 필요한 예상 시간은 일반적으로 셀 화학 반응에 따라 2~4시간 이내입니다.

챕터 2

인증된 배터리 및 전원 공급 장치

이 섹션에는 이 충전기와 함께 사용할 수 있는 Motorola Solutions 인증 액세서리가 나열되어 있습니다.

2.1

Motorola Solutions 인증 배터리

표 1: Motorola Solutions 인증 배터리

키트(부품) 번호	배터리 설명
NNTN4497_R ¹	리튬이온 배터리, 2250mAh
NNTN4851_R	니켈 금속 수소 배터리, 1400mAh
NNTN4970_R	슬림 리튬이온 배터리, 1600mAh
PMNN4072_	니켈 금속 수소 배터리, 1480mAh
PMNN4251_	니켈 금속 수소 배터리, 1400mAh, CE-LPS
PMNN4253A_	슬림 리튬이온 배터리, 1600mAh, CE-LPS
PMNN4253B_	슬림 리튬이온 배터리, 2100mAh
PMNN4254_	리튬이온 배터리, 2300mAh, CE-LPS
PMNN4258_	리튬이온 배터리, 2900mAh, CE-LPS
PMNN4259_	리튬이온 배터리, 2075mAh, CE-LPS
PMNN4458_	리튬이온 배터리, 2050mAh, 2075T(MAG ONE)
PMNN4598_ ¹	리튬이온 배터리, 2300mAh
PMNN4600_ ¹	리튬이온 배터리, 2100mAh

2.2

Motorola Solutions 인증 전원 공급 장치

직렬 플러그인 Motorola Solutions 인증 전원 공급 장치와 함께 Class 2 배터리 충전기를 사용할 수 있습니다.

표 2: Motorola Solutions 인증 전원 공급 장치(WPLN4137C 충전기 베이스용)

키트 부품 번호 ²	전원	전원 공급 장치 부품 번호
WPLN4137C	충전기 베이스	해당 없음
WPLN4139C	100-240VAC(유럽)	PS000576A02
PMLN5189B	100-240VAC(아르헨티나)	PS000576A05
PMLN5190C	100-240VAC(호주/뉴질랜드)	PS000576A04

¹ 대만에서는 배터리 NNTN4497DRW, PMNN4598_ , 및 PMNN4600A만 사용할 수 있습니다.

² WPLN4137C 충전기 베이스는 나열된 전원 공급 장치 키트 번호와만 사용하십시오. 다른 전원 공급 장치를 사용하면 충전 성능이 저하되고 보증이 무효화될 수 있습니다.

키트 부품 번호 ²	전원	전원 공급 장치 부품 번호
PMLN5191C	100-240VAC(영국)	PS000576A03
PMLN5192C	100-240VAC(유럽)	PS000576A02
PMLN5192BI	100-240VAC(인도)	PS000576A09
PMLN5193C	100-120VAC(미국/일본/대만)	PS000577A01
PMLN5204D	100-240VAC(한국)	PS000576A07
PMTN4096C	100-240VAC(중국)	PS000576A06
WPLN4280B	100-240VAC(브라질)	PS000576A08
PMPN4173B	100-120VAC(미국)	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100-240VAC(영국)	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100-120VAC(미국)	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100-240VAC(유럽)	PS000576A02

표 3: Motorola Solutions 인증 전원 공급 장치(WPLN4137AR 및 WPLN4137BR 충전기 베이스용)

키트 부품 번호	설명	전원 공급 장치 부품 번호
WPLN4137AR WPLN4137BR	충전기 베이스	해당 없음
WPLN4138AR	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 미국/대만	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 유럽	PS000037A01 2571586S03(교류)
WPLN4140AR WPLN4140ARA	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 영국	PS000037A02 2571586S02(교류)
WPLN4142AR	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 아르헨티나	PS000037A04 2571586S09(교류)
PMLN5189A PMLN5189B	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 아르헨티나	PS000037A04 2571886T01(교류)
PMLN5190A PMLN5190B	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 호주/뉴질랜드	PS000037A03 2571886T01(교류)
PMLN5191A	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 영국	PS000037A02 2571886T01(교류)
PMLN5191B	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 영국	PS000037A02 25012006001(교류)
PMLN5192A	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 유럽	PS000037A01 2571886T01(교류)
PMLN5192AI	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 인도	2571886T01
PMLN5192B	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 유럽	PS000037A02

² WPLN4137C 충전기 베이스는 나열된 전원 공급 장치 키트 번호와만 사용하십시오. 다른 전원 공급 장치를 사용하면 충전 성능이 저하되고 보증이 무효화될 수 있습니다.

키트 부품 번호	설명	전원 공급 장치 부품 번호
		25012006001(교류)
PMLN5193A	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 미국	25009297001
		2571886T01(교류)
PMLN5193B	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 미국	25009297001
		25012006001(교류)
PMLN5204A	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 한국	PS000037A06
PMLN5204B		2571886T01(교류)
PMLN5204C		
PMLN5206A	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 중국	PS000037A05
PMLN5206B		2571886T01(교류)
PMTN4096A	싱글 유닛 데스크탑 고속 충전기 - 중국	2564060M02
PMTN4096B		PS000037A05
WPLN4147B	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 일본	2571886T01
WPLN4280A	싱글 유닛 데스크탑 급속 충전기 - 브라질	2571886T01

챕터 3

작동 지침

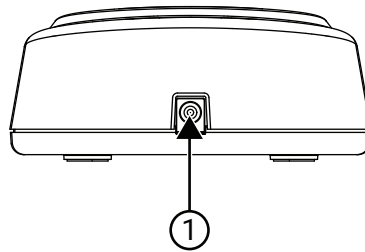
충전기 포켓은 Motorola Solutions에서 승인한 배터리를 장착한 무전기 또는 Motorola Solutions에서 승인한 배터리만 수용할 수 있습니다. 배터리는 상온에서 최적의 상태로 충전됩니다.

선수 과정:

 **참고:** 충전 성능을 최적화하려면 충전 중에 무전기를 끄십시오.

절차:

1. 전원 코드의 둥근 쪽을 충전기 뒷면에 있는 전원 콘센트(1)에 꽂습니다.



2. 전원 코드의 벽면 콘센트 쪽을 적절한 교류(AC) 콘센트에 꽂습니다.

충전기 표시기에서 녹색 LED가 한 번 깜박이면 전원이 성공적으로 켜졌다는 의미입니다. 참조: [16페이지의 "충전 표시등"](#).

3. Motorola Solutions에서 승인한 배터리 또는 Motorola Solutions에서 승인한 배터리가 장착된 무전기를 충전기 포켓에 삽입합니다.

- a. 배터리 접촉부를 충전기 접촉부에 맞춥니다.
- b. 배터리가 포켓에 완전히 닿도록 넣고 누릅니다.

Motorola Solutions에서 승인한 배터리가 포켓에 제대로 장착되면 충전기가 배터리를 인식했음을 나타내는 충전기 표시등이 켜집니다.

4. 충전기에서 무전기 또는 Motorola Solutions에서 승인한 배터리를 분리하려면 배터리가 충전기 케이스에서 완전히 분리될 때까지 위쪽으로 똑바로 잡아당깁니다.

3.1

배터리 위치 지정 레일 어댑터

배터리 위치 지정 레일은 표준 및 슬림라인 배터리를 수용할 수 있는 어댑터를 구성하는 착탈식 부품입니다. 충전기는 표준 배터리 위치에 있는 배터리 위치 지정 레일과 함께 제공됩니다.

사용할 시기 및 상황: 슬림라인 배터리 충전

그림 1: 배터리 위치 지정 레일(분리된 상태로 표시됨)



절차:

1. 충전 포켓에서 당겨내는 동안 양측을 안쪽으로 꼭 잡아서 배터리 위치 지정 레일을 제거합니다.
2. 배터리 위치 지정 레일을 돌려서 뒤쪽이 앞쪽을 향하도록 합니다.

 **참고:** 배터리 PMNN4598_ 및 PMNN4600_은 배터리 위치 지정 레일이 표준 배터리 위치에 있는 상태에서 충전합니다.

3. 배터리를 충전기 포켓에 다시 삽입합니다.

3.2

충전 표시등

표 4: 충전 표시등

LED 표시등	설명
약 1초간 녹색으로 켜짐 	충전기 전원이 성공적으로 켜졌습니다.
빨간색으로 깜박임 	배터리를 충전할 수 없거나 제대로 접촉되지 않습니다.
빨간색으로 켜짐 	배터리가 고속 충전 모드입니다.
노란색으로 깜박임 	● 배터리가 충전기에 있음 ● 배터리가 충전을 위해 대기 중임
녹색으로 깜박임 	배터리가 90% 이상 충전되었습니다.
녹색으로 켜짐	배터리가 완충되었습니다.

LED 표시등	설명
	

챕터 4

문제 해결

표 5: 문제 해결

문제	의미	해결 방법
LED 표시 없음	- 충전기 접촉이 없습니다. - 충전기에 전원이 공급되지 않습니다.	배터리를 장착한 무전기 또는 배터리를 올바르게 삽입했는지 확인합니다. 전원 코드가 충전기 및 적절한 AC 콘센트에 제대로 연결되어 전원이 공급되는지 확인합니다.
빨간색 깜박임 표시	- 충전기 접촉이 없습니다. - 배터리를 충전할 수 없습니다.	충전기에서 배터리를 분리했다가 다시 삽입합니다. - 배터리가 12페이지의 "Motorola Solutions 인증 배터리"에 나열된 Motorola Solutions 인증 배터리인지 확인합니다. 다른 배터리는 충전되지 않을 수 있습니다. - 충전기에서 배터리를 분리하고 연필 지우개로 배터리 뒷면의 충전 접촉부를 청소합니다. - 배터리를 교체합니다.
노란색 깜박임 표시	배터리가 충전 대기 중입니다. 배터리 온도가 5°C(41°F) 이하 또는 40°C(104°F) 이상이거나, 배터리 전압이 고속 충전을 위해 사전 지정된 임계값 수준보다 낮을 수 있습니다.	이 상태가 해결되면 배터리가 자동으로 충전됩니다.  참고: 명시된 온도 및 전압 한도를 벗어나 고속 충전하면 배터리의 예상 수명이 크게 줄어들 수 있습니다.  참고: 배터리 충전기가 적절한 배터리 상태를 감지하면 고속 충전이 자동으로 시작됩니다(빨간색 LED가 켜져 있음).

챕터 5

서비스

SUC는 수리할 수 없습니다. 필요에 따라 현지 Motorola Solutions 판매 담당자에게 충전기 교체를 주문하십시오.

Keselamatan dan Hukum

Bagian ini berisi informasi keselamatan dan hukum terkait produk ini.

Pemberitahuan Mengenai Peraturan dan Kekayaan Intelektual

Hak Cipta

Produk Motorola Solutions yang dijelaskan dalam dokumen ini dapat mencakup program komputer Motorola Solutions berhak cipta. Undang-undang di Amerika Serikat dan negara lain menetapkan bahwa Motorola Solutions memiliki hak eksklusif atas program komputer berhak cipta. Oleh karena itu, semua program komputer Motorola Solutions berhak cipta yang terdapat dalam produk Motorola Solutions yang diuraikan dalam dokumen ini dilarang disalin atau diperbanyak dengan cara apa pun tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions.

Semua atau sebagian dokumen ini dilarang diperbanyak, dikirim, disimpan dalam sistem pemulihan, atau diterjemahkan ke dalam bahasa atau bahasa komputer tertentu, dengan bentuk atau cara apa pun, tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions, Inc.

Merek Dagang

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Hak Lisensi

Selanjutnya, pembelian produk Motorola Solutions tidak boleh dianggap sebagai memberikan, baik secara langsung atau secara implisit, estoppel, atau cara lainnya, lisensi apa pun berdasarkan hak cipta, hak paten, atau permohonan hak paten Motorola Solutions, kecuali untuk lisensi noneksklusif dan bebas royalti normal untuk penggunaan yang timbul berdasarkan hukum penjualan produk.

Konten Sumber Terbuka

Produk ini dapat berisi perangkat lunak Sumber Terbuka yang digunakan berdasarkan lisensi. Lihat media pemasangan produk untuk mengetahui konten Atribusi dan Pemberitahuan Hukum Sumber Terbuka secara lengkap.

Pedoman Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik (WEEE) Uni Eropa (UE) dan Inggris



Pedoman WEEE Uni Eropa dan peraturan WEEE Inggris mewajibkan produk yang dijual di negara-negara UE dan Inggris memiliki label keranjang sampah disilang (atau pada kemasannya dalam beberapa kasus). Seperti yang didefinisikan dalam pedoman WEEE, label keranjang sampah disilang berarti pelanggan dan pengguna akhir di UE dan Inggris tidak boleh membuang peralatan atau aksesori elektronik dan listrik ke dalam kategori limbah rumah tangga.

Pelanggan atau pengguna akhir di negara-negara UE dan Inggris harus menghubungi perwakilan pemasok peralatan atau pusat layanan setempat untuk mengetahui informasi mengenai sistem pengumpulan limbah di negara tersebut.

Penafian

Perlu diperhatikan, beberapa fitur, fasilitas, dan kemampuan yang dijelaskan dalam dokumen ini mungkin tidak berlaku atau berlisensi untuk penggunaan pada sistem khusus, atau mungkin tergantung pada karakteristik unit subscriber seluler atau konfigurasi parameter khusus. Hubungi kontak Motorola Solutions untuk mengetahui informasi selengkapnya.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Pernyataan Kepatuhan oleh Pemasok

Pernyataan Kepatuhan oleh Pemasok

Sesuai dengan FCC CFR 47 Bagian 2 Pasal 2.1077(a)



Pihak yang Bertanggung Jawab

Nama: Motorola Solutions, Inc.

Alamat: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Nomor Telepon: 1-800-927-2744

Dengan ini menyatakan bahwa produk:

Nama Model: **Pengisi Daya Satu Unit**

telah mematuhi peraturan berikut:

FCC Bagian 15, subbagian B, pasal 15.107(a), dan pasal 15.109(a)

Perangkat Digital Kelas B

Perangkat ini sesuai dengan Pasal 15 Aturan FCC. Pengoperasian dapat dipengaruhi oleh dua kondisi berikut:

1. Perangkat ini dapat menyebabkan interferensi yang berbahaya, dan

2. Perangkat ini akan menerima setiap interferensi, termasuk interferensi yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tidak diinginkan.



CATATAN:

Peralatan ini telah diuji dan terbukti sesuai dengan batasan untuk perangkat digital Kelas B, sesuai dengan bagian 15 Aturan FCC. Batasan tersebut dirancang untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap interferensi yang berbahaya dalam pemasangan di area perumahan. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat menimbulkan radiasi energi frekuensi radio. Oleh karena itu, jika tidak dipasang dan digunakan sesuai dengan petunjuk, dapat menyebabkan interferensi yang berbahaya terhadap komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa interferensi tidak akan terjadi dalam pemasangan tertentu.

Jika peralatan ini benar-benar menyebabkan interferensi berbahaya terhadap penerimaan sinyal radio atau televisi, yang dapat diketahui dengan menyalakan dan mematikan peralatan, pengguna sebaiknya mencoba memperbaiki interferensi tersebut dengan melakukan satu atau beberapa tindakan berikut:

- Mengubah orientasi atau lokasi antena penerima.
- Menjauhkan peralatan dari penerima.
- Menyambungkan peralatan ke stopkontak yang sirkuitnya berbeda dengan sirkuit stopkontak penerima.
- Menghubungi dealer atau teknisi TV atau radio yang berpengalaman untuk mendapatkan bantuan.

Informasi Keselamatan dan Umum



PERINGATAN:

Semua baterai dapat menyebabkan kerusakan properti dan/atau cedera seperti luka bakar jika material penghantar panas seperti perhiasan, kunci, atau rantai bermanik menyentuh terminal yang terbuka. Material tersebut dapat menghalangi rangkaian listrik (korsleting) dan menjadi cukup panas. Berhati-hatilah dalam menyimpan baterai yang dayanya penuh, terutama saat meletakkannya di dalam saku, tas kecil, atau wadah lain yang mengandung logam.

Jangan mengganti atau mengisi daya baterai di lingkungan yang berpotensi menimbulkan ledakan. Saat memasang atau melepas baterai, percikan api dapat timbul dan menyebabkan ledakan.

Karena risiko sengatan listrik atau cedera fisik lainnya, jangan masukkan tangan Anda ke dalam dudukan pengisi daya.

Petunjuk Keselamatan Penting

Dokumen ini berisi petunjuk keselamatan penting dan pengoperasian. Bacalah petunjuk berikut dengan saksama dan simpan sebagai referensi untuk masa mendatang.

Sebelum menggunakan pengisi daya baterai, bacalah semua petunjuk dan tanda perhatian pada pengisi daya, baterai, dan radio yang menggunakan baterai.



PERINGATAN:

- Untuk mengurangi risiko kerusakan pada kabel listrik, tarik colokan, bukan kabel, saat melepaskan kabel listrik dari stopkontak AC atau pengisi daya.
- Untuk mengurangi risiko kebakaran atau sengatan listrik, hindari penggunaan kabel ekstensi. Jika harus menggunakan kabel ekstensi, pastikan kabel tersebut berukuran 18 AWG untuk panjang hingga 100 kaki (30,48 m), dan 16 AWG untuk panjang hingga 150 kaki (45,72 m).
- Untuk mengurangi risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera, jangan gunakan pengisi daya jika terdapat kerusakan dalam bentuk apa pun. Bawalah unit ini ke perwakilan layanan Motorola Solutions resmi.
- Untuk mengurangi risiko kebakaran atau sengatan listrik, jangan bongkar pengisi daya. Unit ini tidak dapat diperbaiki dan komponen penggantinya tidak tersedia.
- Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, cabut adaptor pengisi daya dari stopkontak AC sebelum melakukan pemeliharaan atau pembersihan.
- Untuk mengurangi risiko cedera, hanya gunakan baterai isi ulang resmi. Baterai lain dapat meledak, yang menyebabkan cedera dan kerusakan.
- Untuk mengurangi risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera, hanya gunakan aksesori yang disarankan oleh Motorola Solutions.
- Perubahan atau modifikasi perangkat yang tidak disetujui secara tegas oleh Motorola Solutions dapat membatalkan otoritas pengguna untuk mengoperasikan peralatan ini.

Pedoman Keselamatan Pengoperasian

- Peralatan ini tidak cocok digunakan di luar ruangan. Gunakan hanya di lokasi dan kondisi yang kering.
- Suhu maksimal di sekitar pengisi daya tidak boleh melebihi 40 °C (104 °F).
- Demi kinerja pengisian daya yang optimal, matikan radio saat diisi daya.
- Sambungkan pengisi daya ke stopkontak AC hanya dengan menggunakan Catu Daya Resmi Motorola Solutions.
- Jarak stopkontak AC yang tersambung dengan catu daya harus dekat dan mudah diakses.
- Pastikan kabel catu daya yang tersambung dengan pengisi daya tidak mudah terinjak, membuat tersandung, atau terkena air, rusak, maupun tertekan.
- Hanya sambungkan catu daya ke stopkontak AC dengan sekering dan rangkaian yang sesuai serta tegangan yang benar, seperti yang tertera pada produk.
- Putuskan sambungan dari tegangan listrik dengan melepas catu daya dari stopkontak AC.
- Jangan sambungkan terlalu banyak catu daya pengisi daya ke sirkuit 15 A dan 20 A, yang jumlahnya dibatasi oleh strip daya bersertifikat yang digunakan.
- Peralatan tersebut harus disambungkan ke stopkontak terdekat dan mudah diakses.

Tanda Kesesuaian



Alamat Kontak

Kontak di Uni Eropa:

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Polandia

Kontak di Inggris:

Motorola Solutions,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB, Inggris

Контактна інформація:

Моторола Солюшинс,
вул. Червоне Маки,
82, 30-392 Краків, Польща

地址:

摩托羅拉系統股份有限公司,
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

Hubungi Kami

Centralized Managed Support Operations (CMSO) adalah kontak utama untuk dukungan teknis yang disertakan di dalam perjanjian layanan organisasi Anda dengan Motorola Solutions. Agar dapat merespons masalah pelanggan dengan lebih cepat, Motorola Solutions memberikan dukungan dari beberapa negara di seluruh dunia.

Pelanggan perjanjian layanan dianjurkan menghubungi CMSO dalam segala situasi yang tercantum di Tanggung Jawab Pelanggan dalam perjanjiannya, seperti:

- Untuk memastikan hasil pemecahan masalah dan analisis sebelum mengambil tindakan

Organisasi Anda menerima nomor telepon dukungan dan informasi kontak lainnya yang sesuai dengan wilayah geografis dan perjanjian layanan Anda. Gunakan informasi kontak tersebut untuk mendapatkan respons yang paling efisien. Namun, jika diperlukan, Anda juga dapat menemukan informasi kontak dukungan umum di situs web Motorola Solutions dengan mengikuti langkah-langkah berikut:

1. Buka motorolasolutions.com di browser Anda.
2. Pastikan negara atau wilayah organisasi Anda ditampilkan pada halaman tersebut. Klik atau ketuk nama wilayah untuk mengubahnya.
3. Pilih **Dukungan** pada halaman motorolasolutions.com.

Portal Dokumentasi

Portal Dokumentasi Motorola Solutions (MSI) adalah platform online tempat Anda dapat menemukan semua dokumentasi pengguna di satu tempat, kunjungi <https://motr.la/docs>.

Anda dapat memberikan umpan balik, pertanyaan, atau komentar untuk publikasi atau artikel apa pun dengan memilih ikon umpan balik. Lihat [Memberikan Umpan Balik](#).

Learning Center

Untuk menemukan berbagai kesempatan belajar di Learning Center Motorola Solutions (MSI), kunjungi <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Konvensi Ikon

Rangkaian dokumentasi ini dirancang untuk memberikan lebih banyak petunjuk visual kepada pembaca. Ikon grafis berikut digunakan di seluruh rangkaian dokumentasi.



BAHAYA: Kata pertanda BAHAYA dengan ikon keselamatan terkait menyiratkan informasi yang, jika diabaikan, akan mengakibatkan kematian atau cedera serius.



PERINGATAN: Kata pertanda PERINGATAN dengan ikon keselamatan terkait menyiratkan informasi yang, jika diabaikan, dapat mengakibatkan kematian atau cedera serius, atau kerusakan produk serius.



PERHATIAN: Kata pertanda PERHATIAN dengan ikon keselamatan terkait menyiratkan informasi yang, jika diabaikan, mungkin mengakibatkan cedera ringan hingga sedang, atau kerusakan produk serius.

PERHATIAN: Kata pertanda PERHATIAN mungkin digunakan tanpa ikon keselamatan untuk menyatakan potensi kerusakan atau cedera yang tidak terkait dengan produk.



PENTING: Pernyataan PENTING berisi informasi yang krusial untuk dibahas, tetapi bukan PERHATIAN atau PERINGATAN. Tidak ada tingkat peringatan yang terkait dengan pernyataan PENTING.



CATATAN: PEMBERITAHUAN berisi informasi yang lebih penting dari teks di sekitarnya, seperti pengecualian atau prasyarat. Hal ini juga mengarahkan pembaca ke tempat lain untuk mengetahui informasi tambahan, mengingatkan pembaca cara menyelesaikan tindakan (misalnya ketika tindakan tersebut bukan bagian dari prosedur ini), atau memberi tahu pembaca letak suatu hal di layar. Tidak ada tingkat peringatan yang terkait dengan pemberitahuan.

Konvensi Gaya

Konvensi gaya berikut digunakan:

Konvensi	Deskripsi
Cetak Tebal	Rupa huruf ini digunakan untuk nama-nama, misalnya, jendela, tombol, dan label ketika nama-nama tersebut muncul di layar (contoh: Jendela Browser Alarm). Ketika rujukannya jelas, misalnya tombol, nama tersebut digunakan sendiri (contoh: Klik Oke).
Monospacing font in bold	Rupa huruf ini digunakan untuk kata-kata yang akan diketik persis seperti yang ditampilkan dalam teks (contoh: Dalam bidang Alamat , ketikkan <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fon satu spasi	Rupa huruf ini digunakan untuk pesan, perintah, dan teks lain yang ditampilkan di layar komputer (contoh: Tujuan trap baru telah ditambahkan).
<i><Fon satu spasi dalam cetak Miring tebal></i>	Rupa huruf ini digunakan dengan tanda kurung sudut sebagai placeholder untuk anggota grup tertentu yang berisi kata-kata (contoh: <i><nomor router></i>).  CATATAN: Dalam urutan pengetikan, tanda kurung sudut dihilangkan agar tidak timbul kebingungan untuk memasukkannya dalam teks yang akan diketik.
HURUF KAPITAL	Rupa huruf ini digunakan untuk tombol keyboard (contoh: Tekan Y, lalu tekan ENTER).
<i>Cetak Miring</i>	Rupa huruf ini digunakan untuk kutipan. Kutipan biasanya berupa nama dokumen atau frasa dari dokumen lain (contoh: <i>Ikhtisar Sistem IP Dimetra</i>).
→	Simbol → (panah kanan) digunakan untuk menunjukkan struktur menu atau tab dalam petunjuk cara memilih item menu tertentu (contoh: File → Simpan) atau subtab tertentu.

Daftar Isi

Keselamatan dan Hukum.....	2
Hubungi Kami.....	7
Konvensi Ikon.....	8
Konvensi Gaya.....	9
Bab 1: Tentang Pengisi Daya.....	11
1.1 Spesifikasi Pengisi Daya.....	11
Bab 2: Baterai dan Catu Daya Resmi.....	13
2.1 Baterai Resmi Motorola Solutions.....	13
2.2 Catu Daya Resmi Motorola Solutions.....	13
Bab 3: Petunjuk Pengoperasian.....	16
3.1 Adaptor Rel Pemosisi Baterai.....	16
3.2 Indikator Pengisian Daya.....	17
Bab 4: Pemecahan Masalah.....	19
Bab 5: Servis.....	20

Bab 1

Tentang Pengisi Daya

Pengisi daya satu unit hanya akan mengisi daya baterai resmi Motorola Solutions yang tercantum di [Baterai Resmi Motorola Solutions di halaman 13](#). Baterai lainnya mungkin tidak dapat diisi dengan pengisi daya tersebut.



1.1

Spesifikasi Pengisi Daya

- Input: 14 V $\overline{\text{---}}$, 1 A
- Output: 11,2 V $\overline{\text{---}}$, 850 mA

Suhu Pengisian Daya Baterai

Demi proses pengisian daya yang optimal, sebaiknya jaga suhu baterai antara 5 °C hingga 40 °C. Untuk memaksimalkan penggunaan baterai baru, isi dayanya semalaman (12–16 jam) sebelum menggunakannya untuk pertama kali.

Demi menghasilkan kinerja pengisi daya yang optimal, lakukan tindakan-tindakan berikut:

- Isi daya baterai pada suhu sekitar 20 °C hingga 25 °C.

- Matikan radio, jika terpasang.



CATATAN: Perkiraan waktu yang biasanya dibutuhkan untuk mengisi penuh daya baterai yang habis adalah 2–4 jam, tergantung kimia selnya.

Bab 2

Baterai dan Catu Daya Resmi

Bagian ini berisi daftar aksesori resmi Motorola Solutions yang dapat digunakan dengan pengisi daya ini.

2.1

Baterai Resmi Motorola Solutions

Tabel 1: Baterai Resmi Motorola Solutions

Nomor (komponen) Kit	Deskripsi Baterai
NNTN4497_R ¹	Baterai Lithium-Ion, 2.250 mAh
NNTN4851_R	Baterai Nickel Metal Hydride, 1.400 mAh
NNTN4970_R	Baterai Slim Lithium-Ion, 1.600 mAh
PMNN4072_	Baterai Nickel Metal Hydride, 1480 mAh
PMNN4251_	Baterai Nickel Metal Hydride, 1.400 mAh, CE-LPS
PMNN4253A_	Baterai Slim Lithium-Ion, 1.600 mAh, CE-LPS
PMNN4253B_	Baterai Slim Lithium-Ion, 2.100 mAh
PMNN4254_	Baterai Lithium-Ion, 2.300 mAh, CE-LPS
PMNN4258_	Baterai Lithium-Ion, 2.900 mAh, CE-LPS
PMNN4259_	Baterai Lithium-Ion, 2.075 mAh, CE-LPS
PMNN4458_	Baterai Lithium-Ion, 2.050 mAh, 2075T (MAG ONE)
PMNN4598_ ¹	Baterai Lithium-ion, 2.300 mAh
PMNN4600_ ¹	Baterai Lithium-ion, 2.100 mAh

2.2

Catu Daya Resmi Motorola Solutions

Anda dapat menggunakan pengisi daya baterai Kelas 2 dengan Catu Daya Resmi Motorola Solutions yang memiliki colokan langsung.

Tabel 2: Catu Daya Resmi Motorola Solutions (Untuk Dudukan Pengisi Daya WPLN4137C)

Nomor Komponen Kit ²	Sumber Listrik	Nomor Komponen Catu Daya
WPLN4137C	Alas Pengisi Daya	Tidak Ada
WPLN4139C	100–240 VAC (Eropa)	PS000576A02
PMLN5189B	100–240 VAC (Argentina)	PS000576A05

¹ Di Taiwan, hanya baterai NNTN4497DRW, PMNN4598_, dan PMNN4600A yang tersedia.

² Hanya gunakan Dudukan Pengisi Daya WPLN4137C dengan nomor kit catu daya yang tercantum. Penggunaan catu daya lain dapat mengurangi kinerja pengisian daya dan dapat membatalkan garansi Anda.

Nomor Komponen Kit ²	Sumber Listrik	Nomor Komponen Catu Daya
PMLN5190C	100–240 VAC (Australia/Selandia Baru)	PS000576A04
PMLN5191C	100–240 VAC (Inggris)	PS000576A03
PMLN5192C	100–240 VAC (Eropa)	PS000576A02
PMLN5192BI	100–240 VAC (India)	PS000576A09
PMLN5193C	100–120 VAC (Amerika Serikat/Jepang/Taiwan)	PS000577A01
PMLN5204D	100–240 VAC (Korea)	PS000576A07
PMTN4096C	100–240 VAC (Tiongkok)	PS000576A06
WPLN4280B	100–240 VAC (Brasil)	PS000576A08
PMPN4173B	100–120 VAC (Amerika Serikat)	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100–240 VAC (Inggris)	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100–120 VAC (Amerika Serikat)	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100–240 VAC (Eropa)	PS000576A02

Tabel 3: Catu Daya Resmi Motorola Solutions (Untuk Dudukan Pengisi Daya WPLN4137AR dan WPLN4137BR)

Nomor Komponen Kit	Deskripsi	Nomor Komponen Catu Daya
WPLN4137AR WPLN4137BR	Alas Pengisi Daya	Tidak Ada
WPLN4138AR	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Amerika Serikat/Taiwan	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Eropa	PS000037A01 2571586S03 (Alternatif)
WPLN4140AR WPLN4140ARA	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Inggris	PS000037A02 2571586S02 (Bolak-Balik)
WPLN4142AR	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Argentina	PS000037A04 2571586S09 (Alternatif)
PMLN5189A PMLN5189B	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Argentina	PS000037A04 2571886T01 (Bolak-Balik)
PMLN5190A PMLN5190B	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Australia/Selandia Baru	PS000037A03 2571886T01 (Bolak-Balik)
PMLN5191A	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Inggris	PS000037A02 2571886T01 (Bolak-Balik)
PMLN5191B	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Inggris	PS000037A02

² Hanya gunakan Dudukan Pengisi Daya WPLN4137C dengan nomor kit catu daya yang tercantum. Penggunaan catu daya lain dapat mengurangi kinerja pengisian daya dan dapat membatalkan garansi Anda.

Nomor Komponen Kit	Deskripsi	Nomor Komponen Catu Daya
		25012006001 (Alternatif)
PMLN5192A	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Eropa	PS000037A01
		2571886T01 (Bolak-Balik)
PMLN5192AI	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – India	2571886T01
PMLN5192B	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Eropa	PS000037A02
		25012006001 (Bolak-Balik)
PMLN5193A	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Amerika Serikat	25009297001
		2571886T01 (Bolak-Balik)
PMLN5193B	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Amerika Serikat	25009297001
		25012006001 (Bolak-Balik)
PMLN5204A PMLN5204B PMLN5204C	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Korea	PS000037A06
		2571886T01 (Bolak-Balik)
PMLN5206A PMLN5206B	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Tiongkok	PS000037A05
		2571886T01 (Bolak-Balik)
PMTN4096A PMTN4096B	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Tiongkok	2564060M02
		PS000037A05
WPLN4147B	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Jepang	2571886T01
WPLN4280A	Pengisi Daya Cepat Desktop Satu Unit – Brasil	2571886T01

Bab 3

Petunjuk Pengoperasian

Dudukan pengisi daya dapat mengakomodasi radio dengan baterai yang disetujui Motorola Solutions yang terpasang, atau baterai yang disetujui Motorola Solutions saja. Pengisian daya baterai sebaiknya dilakukan pada suhu ruangan.

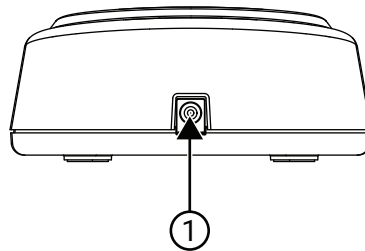
Prasyarat:



CATATAN: Demi kinerja pengisian daya yang optimal, matikan radio saat diisi daya.

Prosedur:

1. Colokkan ujung bundar kabel catu daya ke soket daya (1) yang terletak di bagian belakang pengisi daya.



2. Colokkan ujung soket dinding kabel catu daya ke stopkontak Arus Bolak-balik (AC) yang sesuai.
Urutan penyalan yang berhasil ditunjukkan dengan satu kedipan hijau pada indikator pengisi daya. Lihat [Indikator Pengisian Daya di halaman 17](#).
3. Pasang baterai yang disetujui Motorola Solutions atau radio dengan baterai yang disetujui Motorola Solutions ke dudukan pengisi daya.
 - a. Sejajarkan kontak baterai dengan kontak pengisi daya.
 - b. Tekan baterai ke dudukan untuk memastikan kontak yang benar.Setelah baterai yang disetujui Motorola Solutions terpasang dengan benar di dudukan, indikator pengisi daya akan menyala. Hal ini menunjukkan pengisi daya telah mendeteksi baterai.
4. Untuk melepas radio atau baterai yang disetujui Motorola Solutions dari pengisi daya, tarik lurus ke atas sampai baterai benar-benar lepas dari pengisi daya.

3.1

Adaptor Rel Pemosisi Baterai

Rel pemosisi baterai adalah komponen yang dapat dilepas, yang merupakan adaptor untuk mengakomodasi baterai standar dan slimline. Pengisi daya dikirim bersama rel pemosisi baterai dengan posisi baterai standar.

Situasi dan kondisi penggunaan: Mengisi daya baterai slimline.

Gambar 1: Rel Pemosisi Baterai (ditampilkan dilepas)



Prosedur:

1. Lepaskan rel pemosisi baterai dengan menjepit kedua sisinya ke dalam sambil menariknya keluar dari dudukan pengisi daya.
2. Putar rel pemosisi baterai agar bagian belakangnya menghadap ke depan.



CATATAN: Baterai PMNN4598_ dan PMNN4600_ mengisi daya menggunakan rel pemosisi baterai dengan posisi baterai standar.

3. Masukkan kembali baterai ke dudukan pengisian daya.

3.2

Indikator Pengisian Daya

Tabel 4: Indikator Pengisian Daya

Indikator LED	Deskripsi
Hijau selama sekitar satu detik 	Pengisi daya berhasil dinyalakan.
Berkedip Merah 	Baterai tidak dapat diisi daya atau tidak tersambung dengan baik.
Merah Stabil 	Baterai berada dalam mode pengisian daya cepat.
Berkedip Kuning 	• Baterai berada di pengisi daya • Baterai menunggu diisi daya
Berkedip Hijau	Daya baterai terisi hingga 90% atau lebih.

Indikator LED	Deskripsi
	
Hijau Stabil 	Daya baterai terisi penuh.

Bab 4

Pemecahan Masalah

Tabel 5: Pemecahan Masalah

Masalah	Artinya...	Yang harus dilakukan...
Tidak ada indikasi LED	• Tidak ada kontak dengan pengisi daya. • Tidak ada daya ke pengisi daya.	Pastikan radio dengan baterai atau baterainya saja telah dimasukkan dengan benar. • Pastikan kabel daya dicolokkan dengan kencang ke pengisi daya dan stopkontak AC yang sesuai, dan ada daya ke stopkontak.
Indikasi berkedip merah	• Tidak ada kontak dengan pengisi daya. • Baterai tidak dapat diisi daya.	Lepaskan baterai dari pengisi daya dan pasang kembali ke pengisi daya. • Pastikan baterai tersebut adalah baterai resmi Motorola Solutions yang tercantum di Baterai Resmi Motorola Solutions di halaman 13. Baterai lainnya mungkin tidak dapat diisi daya. • Keluarkan baterai dari pengisi daya, lalu bersihkan kontak pengisian daya di bagian belakang baterai menggunakan penghapus pensil. • Ganti baterai.
Indikasi berkedip kuning	Baterai menunggu diisi daya. Suhu baterai mungkin berada di bawah 5 °C (41 °F) atau di atas 40 °C (104 °F), atau tegangan baterai mungkin lebih rendah dari tingkat ambang yang telah ditentukan sebelumnya untuk pengisian daya cepat.	Saat kondisi ini diperbaiki, daya baterai akan terisi secara otomatis.  CATATAN: Pengisian daya cepat di luar batas suhu dan tegangan yang ditetapkan dapat mengurangi perkiraan masa pakai baterai secara drastis.  CATATAN: Saat pengisi daya baterai mendeteksi kondisi baterai yang baik, pengisian daya cepat akan dimulai secara otomatis (LED merah tidak berkedip).

Bab 5

Servis

SUC tidak dapat diperbaiki. Jika diperlukan, pesan pengisi daya pengganti dari Perwakilan Penjualan Motorola Solutions setempat.

Sicherheit und Rechtliches

Dieser Abschnitt enthält die Sicherheits- und rechtlichen Informationen für dieses Produkt.

Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen

Copyright

Die im vorliegenden Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten. Nach dem Recht der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions, die zusammen mit den in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions weder kopiert noch in jeglicher Form reproduziert werden.

Die Vervielfältigung, Übertragung, Speicherung in einem Abrufsystem oder Übersetzung in eine Sprache oder Computersprache ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions Inc. für keinen Teil dieses Dokuments in keiner Form und durch keinerlei Methode gestattet.

Marken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lizenzrechte

Mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions werden weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverzicht oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions eingeräumt, mit Ausnahme der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten, lizenzgebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung geltenden Rechts beim Verkauf eines Produkts ergeben.

Open-Source-Inhalte

Dieses Produkt kann Open-Source-Software enthalten, die unter Lizenz verwendet wird. Vollständige rechtliche Hinweise und Attributionsinformationen zu Open Source finden Sie in den Produktinstallationsmedien.

Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) der Europäischen Union (EU) und des Vereinigten Königreichs (UK)



Gemäß WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment, deutsch Elektro- und Elektronik-Altgeräte) der EU und des Vereinigten Königreichs besteht eine Kennzeichnungspflicht für Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich in Verkehr gebracht werden. Die Kennzeichnung erfolgt durch ein Etikett mit einer durchgestrichenen Mülltonne, das am Produkt selbst oder an der Verpackung angebracht wird. Wie in der WEEE-Richtlinie festgelegt, bedeutet diese Kennzeichnung, dass Kunden und Endverbraucher in Ländern der EU und im Vereinigten

Königreich elektrische und elektronische Geräte und Zubehörteile nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen sollten.

Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich sind angehalten, bei ihrem lokalen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen.

Haftungsausschluss

Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, Eigenschaften und Möglichkeiten, die in diesem Dokument beschrieben werden, für ein bestimmtes System möglicherweise nicht gelten oder nicht lizenziert sind oder von den Eigenschaften bestimmter mobiler Endgeräte (Funkgeräte) oder von der Konfiguration bestimmter Parameter abhängen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Ansprechpartner von Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Konformitätserklärung des Lieferanten

Konformitätserklärung des Lieferanten

Gemäß FCC CFR 47 Teil 2 Abschnitt 2.1077(a)



Verantwortliche Partei

Name: Motorola Solutions, Inc.

Adresse: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefonnummer: 1-800-927-2744

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Modellname: **Einzelladegerät**

den folgenden Bestimmungen entspricht:

FCC Teil 15, Unterteil B, Abschnitt 15.107(a) und Abschnitt 15.109(a)

Digitales Gerät der Klasse B

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.

2. Das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.



NOTIZ:

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer Wohngegend eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich bei unsachgemäßer Installation und Verwendung störend auf andere Funkfrequenzen auswirken. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Anlage keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden.

Falls dieses Gerät den Funk- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüfen), sollten folgende Abhilfemaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als an die, an die der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Funk- oder Fernsehtechniker

Sicherheits- und allgemeine Informationen



WARNUNG:

Alle Akkus können Sachschäden und/oder Personenschäden wie Verbrennungen verursachen, wenn ein leitendes Material, z. B. Schmuck, Schlüssel oder Metallketten, frei liegende Kontakte berührt. Das Material kann einen elektrischen Stromkreis schließen (Kurzschluss) und sich dabei stark erhitzen. Gehen Sie mit geladenen Akkus vorsichtig um, insbesondere wenn Sie diese in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit metallenen Gegenständen transportieren.

Ersetzen oder laden Sie Akkus nie innerhalb von explosionsgefährdeten Atmosphären auf. Beim Einlegen oder Entfernen der Akkus könnten Kontaktfunken entstehen und eine Explosion verursachen.

Aufgrund der Gefahr eines elektrischen Schlags oder anderer, körperlicher Verletzungen sollten Sie niemals Ihre Hände in das Ladegerät legen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungshinweise. Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Hinweise und Warnhinweise auf dem Ladegerät, dem Akku und dem Funkgerät, das diesen Akku verwendet.



WARNUNG:

- Ziehen Sie beim Trennen des Stromkabels von der Steckdose oder vom Ladegerät am Stecker (und nicht am Kabel), um Schäden am Stromkabel zu vermeiden.
- Um das Risiko von Feuer oder Stromschlägen zu minimieren, vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 30,48 m (100 ft) der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 45,72 m (150 ft) der AWG-Stufe 16 entspricht.
- Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeitenden von Motorola Solutions.
- Um das Risiko von Feuer oder Stromschlägen zu minimieren, nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Es kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar.
- Ziehen Sie das Netzteil des Ladegeräts vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.
- Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur zugelassene Akkus auf. Andere Akkus können explodieren und dabei Verletzungen und Sachschäden verursachen.
- Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie nur das von Motorola Solutions empfohlene Zubehör.
- Jegliche Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von Motorola Solutions genehmigt wurden, können dazu führen, dass dem Benutzer die Erlaubnis für den Gebrauch entzogen wird.

Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Umgebungen.
- Die maximale Umgebungstemperatur des Ladegeräts darf 40 °C (104 °F) nicht übersteigen.
- Um eine optimale Ladeleistung zu gewährleisten, schalten Sie das Funkgerät während des Ladevorgangs aus.
- Schließen Sie das Ladegerät nur mit einem von Motorola Solutions autorisierten Netzteil an eine Steckdose an.
- Die Steckdose, mit der das Netzteil verbunden ist, muss sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Ladegeräts so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es nicht mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.
- Verbinden Sie das Netzteil nur mit einer ordnungsgemäß gesicherten und verkabelten Steckdose mit korrekter Spannung, entsprechend den Angaben auf dem Gerät.
- Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie das Netzteil aus der Steckdose ziehen.
- Verbinden Sie nicht mehr als die zulässige Anzahl an Ladegerätnteilen mit einem Stromkreis mit 15 A und 20 A, wie durch eine beliebige zugelassene Steckdosenleiste begrenzt.
- Das Gerät muss an eine nahe gelegene und leicht zugängliche Steckdose angeschlossen werden.

Konformitätskennzeichnungen



Contact Address

European Union Contact:

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact:

Motorola Solutions,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB, United Kingdom

Контактна інформація:

Моторола Солюшинс,
вул. Червоне Маки,
82, 30-392 Краків, Польща

地址:

摩托羅拉系統股份有限公司,
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

Kontakt

Centralized Managed Support Operations (CMSO) ist der primäre Ansprechpartner für den technischen Support, wie im Servicevertrag Ihres Unternehmens mit Motorola Solutions festgelegt. Um eine schnellere Reaktion auf Kundenprobleme zu ermöglichen, bietet Motorola Solutions Support aus mehreren Ländern auf der ganzen Welt an.

Kunden mit Serviceverträgen sollten in allen Situationen, die unter „Verantwortlichkeiten des Kunden“ in ihrem Vertrag aufgeführt sind, zunächst das CMSO-Team kontaktieren. Zum Beispiel:

- um Ergebnisse von Fehlersuchen und -analysen zu bestätigen, bevor Maßnahmen ergriffen werden

Ihr Unternehmen hat Telefonnummern für den Support und weitere Kontaktinformationen erhalten, die für Ihre geografische Region und Ihren Servicevertrag maßgeblich sind. Verwenden Sie diese Kontaktinformationen, um schnellstmöglich Antworten zu erhalten. Wenn es jedoch erforderlich ist, können Sie auch allgemeine Kontaktinformationen zum Support auf der Website von Motorola Solutions finden. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

1. Geben Sie motorolasolutions.com in Ihren Browser ein.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Land oder die Region für Ihr Unternehmen auf der Seite angezeigt wird. Klicken oder tippen Sie auf den Namen der jeweiligen Region, wenn Sie diese ändern möchten.
3. Wählen Sie dann auf der Seite motorolasolutions.com die Option **Support** aus.

Dokumentationsportal

Das Dokumentationsportal von Motorola Solutions (MSI) ist eine Online-Plattform, auf der Sie alle Benutzerdokumentationen an einem Ort finden können, siehe <https://motr.la/docs>.

Sie können Feedback, Fragen oder Kommentare zu einer Publikation oder einem Artikel hinterlassen, indem Sie auf das Feedback-Symbol klicken. Siehe [Feedback geben](#).

Learning Center

Die vielen Lernmöglichkeiten im Motorola Solutions (MSI) Learning Center finden Sie unter <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Verwendete Symbole

Visuelle Hinweise im Dokumentationssatz bieten dem Benutzer einen besseren Überblick. Die folgenden grafischen Symbole werden im gesamten Dokumentationssatz verwendet.



GEFAHR:

Das Signalwort GEFAHR und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, deren Nichtbeachtung zum Tode oder zu schweren Verletzungen führt.



WARNUNG:

Das Signalwort WARNUNG und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, deren Nichtbeachtung zum Tode oder zu schweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen kann.



VORSICHT:

Das Signalwort VORSICHT und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, deren Nichtbeachtung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen kann.

VORSICHT:

Das Signalwort VORSICHT kann auch ohne das Sicherheitssymbol verwendet werden, um Sie über potenzielle Schäden oder Verletzungsgefahren zu informieren, die nicht mit dem Produkt in Zusammenhang stehen.



WICHTIG:

Mit WICHTIG gekennzeichnete Aussagen enthalten Informationen, die für den aktuell beschriebenen Vorgang wichtig sind, jedoch nicht zu den Kategorien VORSICHT und WARNUNG zählen. Inhalte, die als WICHTIG gekennzeichnet sind, sind keiner Warnstufe zugeordnet.



NOTIZ:

HINWEISE enthalten Informationen, die wichtiger sind als der umgebende Text, wie beispielsweise Ausnahmen und Voraussetzungen. Zudem wird der Benutzer auf zusätzliche Informationen hingewiesen, dem Benutzer wird die Durchführung eines Vorgangs in Erinnerung gerufen (wenn dieser beispielsweise nicht Teil der aktuell beschriebenen Vorgehensweise ist), oder dem Benutzer wird erklärt, wo sich ein Element auf dem Bildschirm befindet. Hinweise sind keiner Warnstufe zugeordnet.

Hervorhebungskonventionen

Die folgenden Hervorhebungskonventionen werden verwendet:

Konvention	Beschreibung
Fett	Dieser Schriftstil wird für Namen, z. B. von Fenstern, Schaltflächen und Bezeichnungen verwendet, die auf dem Bildschirm angezeigt werden (Beispiel: das Fenster Alarm-Browser). Wenn klar ist, dass beispielsweise eine Schaltfläche gemeint ist, wird nur der Name verwendet (Beispiel: Klicken Sie auf OK).
Monospacing font in bold	Dieser Schriftstil wird für Wörter verwendet, die genauso eingegeben werden müssen, wie sie im Text erscheinen (Beispiel: Geben Sie im Feld Adresse <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ein).
Festbreitenschrift	Dieser Schriftstil wird für Meldungen, Eingabeaufforderungen und anderen auf dem Bildschirm angezeigten Text verwendet (Beispiel: Ein neues Trapziel wurde hinzugefügt).
<i><Festbreitenschrift in kursivem Fettdruck></i>	Dieser Schriftstil wird für Wörter in spitzen Klammern als Platzhalter verwendet, die durch ein bestimmtes Mitglied der Gruppe, für die die Wörter stehen, ersetzt werden sollen (Beispiel: <i><Routeranzahl></i>).  NOTIZ: Wenn Sequenzen einzugeben sind, werden die spitzen Klammern weggelassen, um Unklarheiten zu vermeiden, ob die spitzen Klammern mit dem Text einzugeben sind oder nicht.
GROSSBUCHSTABEN	Dieser Schriftstil wird für Tastaturtasten verwendet (Beispiel: Drücken Sie Y und dann die EINGABETASTE).
<i>Kursiv</i>	Dieser Schriftstil wird für Quellenangaben und Zitate verwendet. Bei einem Zitat handelt es sich normalerweise um den Namen eines Dokuments oder um einen Satz aus einem anderen Dokument (Beispiel: <i>Überblick über das DIMETRA IP-Systemportfolio</i>).
→	Ein → (Pfeil nach rechts) wird zur Angabe der Menü- oder Registerkartenstruktur in Anweisungen zum Auswählen eines bestimmten Menüpunkts (Beispiel: Datei → Speichern) oder einer bestimmten Unterregisterkarte verwendet.

Inhalt

Sicherheit und Rechtliches.....	2
Kontakt.....	7
Verwendete Symbole.....	8
Hervorhebungskonventionen.....	9
Kapitel 1: Informationen zum Ladegerät.....	11
1.1 Technische Daten des Ladegeräts.....	11
Kapitel 2: Autorisierte Akkus und Netzteile.....	13
2.1 Von Motorola Solutions autorisierte Akkus.....	13
2.2 Von Motorola Solutions autorisierte Netzteile.....	13
Kapitel 3: Betriebshinweise.....	16
3.1 Akkuführungsadapter.....	16
3.2 Ladeanzeige.....	17
Kapitel 4: Fehlerbehebung.....	19
Kapitel 5: Service.....	21

Kapitel 1

Informationen zum Ladegerät

In Einzelladegeräten können nur die unter [Von Motorola Solutions autorisierte Akkus auf Seite 13](#) aufgelisteten, von Motorola Solutions autorisierten Akkus geladen werden. Andere Akkus werden eventuell nicht geladen.



1.1

Technische Daten des Ladegeräts

- Eingang: 14 V $\overline{\text{---}}$, 1 A
- Ausgang: 11,2 V $\overline{\text{---}}$, 850 mA

Akkuladetemperatur

Für einen erfolgreichen Ladevorgang wird eine Akkutemperatur zwischen 5 °C und 40 °C empfohlen.

Um den maximalen Nutzen aus einem neuen Akku zu ziehen, laden Sie ihn über Nacht (12–16 Stunden) auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden.

Um eine optimale Leistung des Ladegeräts zu gewährleisten, führen Sie die folgenden Schritte aus:

- Laden Sie den Akku bei Umgebungstemperaturen von 20 °C bis 25 °C auf.

- Schalten Sie das Funkgerät aus, sofern es angeschlossen ist.



NOTIZ:

Je nach Zellchemie benötigt das vollständige Aufladen des entladenes Akkus zwischen zwei und vier Stunden.

Kapitel 2

Autorisierte Akkus und Netzteile

In diesem Abschnitt werden die von Motorola Solutions autorisierten Zubehörteile zur Verwendung mit diesem Ladegerät aufgeführt.

2.1

Von Motorola Solutions autorisierte Akkus

Tabelle 1: Von Motorola Solutions autorisierte Akkus

Kit-Teilenummer	Beschreibung des Akkus
NNTN4497_R ¹	Lithium-Ionen-Akku, 2.250 mAh
NNTN4851_R	Nickel-Metallhydrid-Akku, 1.400 mAh
NNTN4970_R	Flacher Lithium-Ionen-Akku, 1.600 mAh
PMNN4072_	Nickel-Metallhydrid-Akku, 1.480 mAh
PMNN4251_	Nickel-Metallhydrid-Akku, 1.400 mAh, CE-LPS
PMNN4253A_	Flacher Lithium-Ionen-Akku, 1.600 mAh, CE-LPS
PMNN4253B_	Flacher Lithium-Ionen-Akku, 2.100 mAh
PMNN4254_	Lithium-Ionen-Akku, 2.300 mAh, CE-LPS
PMNN4258_	Lithium-Ionen-Akku, 2.900 mAh, CE-LPS
PMNN4259_	Lithium-Ionen-Akku, 2.075 mAh, CE-LPS
PMNN4458_	Lithium-Ionen-Akku, 2.050 mAh, 2075T (MAG ONE)
PMNN4598_ ¹	Lithium-Ionen-Akku, 2.300 mAh
PMNN4600_ ¹	Lithium-Ionen-Akku, 2.100 mAh

2.2

Von Motorola Solutions autorisierte Netzteile

Sie können Akkuladegeräte der Klasse 2 mit den von Motorola Solutions autorisierten Direct Plug-In-Netzteilen verwenden.

Tabelle 2: Von Motorola Solutions autorisierte Netzteile (für Ladestation WPLN4137C)

Kit-Teilenummer ²	Stromquelle	Teilenummer des Netzteils
WPLN4137C	Ladestation	n. z.
WPLN4139C	100–240 VAC (Europa)	PS000576A02

¹ In Taiwan sind nur die Akkus NNTN4497DRW, PMNN4598_ und PMNN4600A verfügbar.

² Verwenden Sie das Ladegerät WPLN4137C nur mit Netzteilen, die die aufgeführten Artikelnummern aufweisen. Die Verwendung anderer Netzteile kann die Ladeleistung beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Kit-Teilenummer ²	Stromquelle	Teilenummer des Netzteils
PMLN5189B	100–240 VAC (Argentinien)	PS000576A05
PMLN5190C	100–240 VAC (Australien/Neuseeland)	PS000576A04
PMLN5191C	100–240 VAC (Vereinigtes Königreich)	PS000576A03
PMLN5192C	100–240 VAC (Europa)	PS000576A02
PMLN5192BI	100–240 VAC (Indien)	PS000576A09
PMLN5193C	100–120 VAC (USA/Japan/Taiwan)	PS000577A01
PMLN5204D	100–240 VAC (Korea)	PS000576A07
PMTN4096C	100–240 VAC (China)	PS000576A06
WPLN4280B	100–240 VAC (Brasilien)	PS000576A08
PMPN4173B	100–120 VAC (USA)	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100–240 VAC (Vereinigtes Königreich)	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100–120 VAC (USA)	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100–240 VAC (Europa)	PS000576A02

Tabelle 3: Von Motorola Solutions autorisierte Netzteile (für Basisstation WPLN4137AR und WPLN4137BR)

Kit-Teilenummer	Beschreibung	Teilenummer des Netzteils
WPLN4137AR WPLN4137BR	Ladestation	n. z.
WPLN4138AR	Einzel Schnellladegerät, Tischversion – USA/ Taiwan	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	Einzel Schnellladegerät, Tischversion – Europa	PS000037A01 2571586S03 (Alternativ)
WPLN4140AR WPLN4140ARA	Einzel Schnellladegerät, Tischversion – Vereinigtes Königreich	PS000037A02 2571586S02 (Alternativ)
WPLN4142AR	Einzel Schnellladegerät, Tischversion – Argentinien	PS000037A04 2571586S09 (Alternativ)
PMLN5189A PMLN5189B	Einzel Schnellladegerät, Tischversion – Argentinien	PS000037A04 2571886T01 (Alternativ)
PMLN5190A PMLN5190B	Einzel Schnellladegerät, Tischversion – Australien/Neuseeland	PS000037A03 2571886T01 (Alternativ)
PMLN5191A	Einzel Schnellladegerät, Tischversion – Vereinigtes Königreich	PS000037A02 2571886T01 (Alternativ)
PMLN5191B	Einzel Schnellladegerät, Tischversion – Vereinigtes Königreich	PS000037A02 25012006001 (Alternativ)

² Verwenden Sie das Ladegerät WPLN4137C nur mit Netzteilen, die die aufgeführten Artikelnummern aufweisen. Die Verwendung anderer Netzteile kann die Ladeleistung beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Kit-Teilenummer	Beschreibung	Teilenummer des Netzteils
PMLN5192A	Einzelschnellladegerät, Tischversion – Europa	PS000037A01
		2571886T01 (Alternativ)
PMLN5192AI	Einzelschnellladegerät, Tischversion – Indien	2571886T01
PMLN5192B	Einzelschnellladegerät, Tischversion – Europa	PS000037A02
		25012006001 (Alternativ)
PMLN5193A	Einzelschnellladegerät, Tischversion – USA	25009297001
		2571886T01 (Alternativ)
PMLN5193B	Einzelschnellladegerät, Tischversion – USA	25009297001
		25012006001 (Alternativ)
PMLN5204A	Einzelschnellladegerät, Tischversion – Korea	PS000037A06
PMLN5204B		2571886T01 (Alternativ)
PMLN5204C		
PMLN5206A	Einzelschnellladegerät, Tischversion – China	PS000037A05
PMLN5206B		2571886T01 (Alternativ)
PMTN4096A	Einzelschnellladegerät, Tischversion – China	2564060M02
PMTN4096B		PS000037A05
WPLN4147B	Einzelschnellladegerät, Tischversion – Japan	2571886T01
WPLN4280A	Einzelschnellladegerät, Tischversion – Brasilien	2571886T01

Kapitel 3

Betriebshinweise

Die Ladeschalen bieten Platz für ein Funkgerät mit von Motorola Solutions zugelassenem Akku oder nur einen von Motorola Solutions zugelassenen Akku. Akkus werden am besten bei Raumtemperatur aufgeladen.

Voraussetzungen:

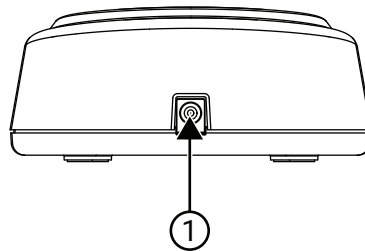


NOTIZ:

Um eine optimale Ladeleistung zu gewährleisten, schalten Sie das Funkgerät während des Ladevorgangs aus.

Vorgehensweise:

1. Verbinden Sie das für das Ladegerät vorgesehene runde Ende des Stromkabels mit dem Stromanschluss (1) auf der Rückseite des Ladegeräts.



2. Verbinden Sie das für die Steckdose vorgesehene Ende des Stromkabels mit einer geeigneten Steckdose.

Ein erfolgreicher Einschaltvorgang wird durch ein einmaliges grünes Blinken der Ladeanzeige angezeigt. Siehe hierzu [Ladeanzeige auf Seite 17](#).

3. Setzen Sie ein Funkgerät mit von Motorola Solutions zugelassenem Akku oder nur einen von Motorola Solutions zugelassenen Akku in die Ladeschale ein.
 - a. Richten Sie die Ladekontakte des Akkus an den Kontakten des Ladegeräts aus.
 - b. Drücken Sie den Akku in die Schale, und achten Sie dabei darauf, dass er vollständigen Kontakt hat.

Nachdem der von Motorola Solutions zugelassene Akku ordnungsgemäß in die Ladeschale eingesetzt wurde, leuchtet die Ladeanzeige auf und zeigt damit an, dass das Ladegerät den Akku erkannt hat.

4. Um ein Funkgerät oder den von Motorola Solutions zugelassenen Akku aus dem Ladegerät herauszunehmen, ziehen Sie das Funkgerät bzw. den Akku gerade nach oben heraus, bis der Akku vollständig aus dem Ladegehäuse entfernt wurde.

3.1

Akkuführungsadapter

Der Akkuführungsadapter ist ein herausnehmbares Teil, mithilfe dessen sowohl Standard- als auch flache Akkus eingesetzt werden können. Werkseitig wird das Ladegerät mit dem Akkuführungsadapter in der Position für Standardakkus ausgeliefert.

Anwendungsszenario:

Flacher Akku wird geladen.

Abbildung 1: Akkuführungsadapter (herausgenommen dargestellt)



Vorgehensweise:

1. Entfernen Sie den Akkuführungsadapter, indem Sie beide Seiten des Adapters leicht nach innen drücken und den Adapter dabei aus der Ladeschale ziehen.
2. Drehen Sie den Akkuführungsadapter herum, sodass die Rückseite nach vorn zeigt.



NOTIZ:

Die Akkus PMNN4598_ und PMNN4600_ werden mit dem Akkuführungsadapter in der Standardposition aufgeladen.

3. Setzen Sie den Akku erneut in das Ladegerät ein.

3.2

Ladeanzeige

Tabelle 4: Ladeanzeige

LED-Anzeige	Beschreibung
Grün für ca. eine Sekunde 	Ladegerät erfolgreich eingeschaltet.
Rotes Blinken 	Akku kann nicht geladen werden, oder der Kontakt wurde nicht ordnungsgemäß hergestellt.
Konstant rot 	Akku befindet sich im Schnelllademodus.
Gelbes Blinken 	• Akku ist im Ladegerät • Akku ist bereit zum Aufladen

LED-Anzeige	Beschreibung
Grünes Blinken 	Akku ist zu mindestens 90 % aufgeladen.
Konstant grün 	Akku ist vollständig geladen.

Kapitel 4

Fehlerbehebung

Tabelle 5: Fehlerbehebung

Problem	Bedeutung	Maßnahme
Keine LED-Anzeige	• Kein Ladegerätkontakt. • Ladegerät wird nicht mit Strom versorgt.	Überprüfen Sie, ob das Funkgerät mit Akku oder der Akku richtig eingesetzt ist. • Achten Sie darauf, dass das Netzkabel ordnungsgemäß mit dem Ladegerät und einer Steckdose verbunden ist und dass Netzspannung an der Steckdose anliegt.
Anzeige blinkt rot	• Kein Ladegerätkontakt. • Akku ist nicht aufladbar.	Entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät, und setzen Sie ihn wieder in das Ladegerät ein. • Stellen Sie sicher, dass es sich um einen von Motorola Solutions zugelassenen Akku handelt, wie in Von Motorola Solutions autorisierte Akkus auf Seite 13 aufgeführt. Andere Akkus werden eventuell nicht geladen. • Entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät, und reinigen Sie den Ladekontakt auf der Rückseite des Akkus mit einem Radiergummi. • Tauschen Sie den Akku aus.

Problem	Bedeutung	Maßnahme
Anzeige blinkt gelb	Akku wartet auf die Aufladung. Die Akkutemperatur liegt möglicherweise unter 5 °C (41 °F) oder über 40 °C (104 °F), oder die Akkuspannung liegt eventuell unter dem festgelegten Grenzwert für die Schnellladung.	Sobald dieser Zustand behoben ist, wird der Akku automatisch geladen.  NOTIZ: Die erwartete Lebensdauer des Akkus wird möglicherweise deutlich reduziert, wenn die Schnellladung außerhalb der vorgegebenen Temperatur- und Spannungsgrenzen erfolgt.  NOTIZ: Wenn das Ladegerät den richtigen Akkuzustand erkennt, beginnt der Schnellladevorgang automatisch (rote LED leuchtet dauerhaft).

Kapitel 5

Service

Die Einzelladegeräte können nicht repariert werden. Bestellen Sie neue Ladegeräte nach Bedarf von Ihrem lokalen Motorola Solutions-Vertriebsmitarbeitenden.

Informazioni legali e sulla sicurezza

In questa sezione vengono fornite informazioni legali e sulla sicurezza per questo prodotto.

Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Marchi

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Diritti di licenza

L'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo esplicito o implicito, per preclusione o altro, alcuna licenza nell'ambito dei diritti d'autore, dei brevetti o delle richieste di brevetto di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva e senza royalty derivante per legge dalla vendita di un prodotto.

Contenuti open source

Questo prodotto può contenere software open source utilizzato su licenza. Fare riferimento al materiale di installazione del prodotto per consultare il testo completo delle attribuzioni e delle note legali sulle risorse open source.

Direttiva dell'Unione Europea (UE) e del Regno Unito (UK) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE/WEEE)



La direttiva RAEE dell'Unione europea e la normativa WEEE del Regno Unito richiedono che sui prodotti venduti nei Paesi dell'UE e nel Regno Unito sia presente l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato (o, in alcuni casi, sulla confezione). Come stabilito dalla direttiva RAEE/WEEE, l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato indica che i clienti e gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e del Regno Unito non devono smaltire gli accessori o gli apparecchi elettronici ed elettrici insieme ai rifiuti domestici.

I clienti o gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e nel Regno Unito devono contattare il centro assistenza o il rappresentante del fornitore dell'apparecchiatura locale per ottenere informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti della zona.

Esclusione di responsabilità

Tenere presente che determinate funzioni, strutture e funzionalità descritte nel presente documento potrebbero non essere applicabili o non essere concesse in licenza per l'utilizzo su un determinato sistema oppure potrebbero dipendere dalle caratteristiche di una specifica configurazione di determinati parametri o di uno specifico terminale radio mobile. Per maggiori informazioni, contattare il proprio referente Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Dichiarazione di conformità del fornitore

Dichiarazione di conformità del fornitore

In conformità alle normative FCC CFR 47 Parte 2 Sezione 2.1077(a)



Parte responsabile

Nome: Motorola Solutions, Inc.

Indirizzo: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numero di telefono: 1-800-927-2744

Con la presente si dichiara che il prodotto:

Nome modello: **Caricabatteria a singola unità**

conforme alle seguenti normative:

FCC Parte 15, sottoparte B, sezione 15.107(a) e sezione 15.109(a)

Dispositivo digitale di Classe B

Il presente dispositivo è conforme alle disposizioni della Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito:

1. Il dispositivo non può causare interferenze dannose.

2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.



NOTA:

La presente apparecchiatura è stata testata e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono concepiti per garantire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose nelle installazioni domestiche. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non è installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Tuttavia, non è escluso che ciò possa verificarsi anche in particolari tipi di installazioni.

in caso di interferenze dannose con la ricezione del segnale radio o televisivo, riscontrabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a correggere le interferenze completando una o più procedure descritte di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il ricevitore e l'apparecchiatura.
- Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Informazioni generali e sulla sicurezza



ATTENZIONE:

Tutte le batterie possono provocare danni a oggetti di proprietà e/o lesioni fisiche come bruciature, se un materiale conduttore, ad esempio gioielli, chiavi o catenine con perline, entra in contatto con terminali esposti. Il materiale può completare un circuito elettrico (cortocircuito) e diventare piuttosto caldo. Maneggiare con cura le batterie cariche, in particolare quando vengono riposte in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici.

Non sostituire o ricaricare le batterie in atmosfere potenzialmente esplosive. Le scintille da contatto che possono venire prodotte durante l'installazione o la rimozione delle batterie possono causare un'esplosione.

A causa del rischio di scosse elettriche o altre lesioni fisiche, non inserire le mani nel vano del caricabatterie.

Istruzioni importanti sulla sicurezza

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimento.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati sullo stesso, sulla batteria e sulla radio che utilizza la batteria.



ATTENZIONE:

- Per ridurre il rischio di danni al cavo di alimentazione, tirare la spina e non il cavo quando si rimuove il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA o dal caricabatteria.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, evitare di utilizzare una prolunga. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano pari a 18 AWG per lunghezze fino a 30,48 metri (100 piedi) e a 16 AWG per lunghezze fino a 45,72 metri (150 piedi).
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni, non utilizzare il caricabatteria se è rotto o danneggiato. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non smontare il caricabatteria. Non può essere riparato e non sono disponibili parti di ricambio.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'adattatore di alimentazione del caricabatteria dalla presa di corrente CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Per ridurre il rischio di lesioni, ricaricare unicamente le batterie ricaricabili autorizzate. Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando danni e lesioni personali.
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni, utilizzare solo gli accessori consigliati da Motorola Solutions.
- Eventuali modifiche o cambiamenti apportati al dispositivo, non espressamente approvati da Motorola Solutions, possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Linee guida per un utilizzo sicuro

- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo all'esterno. Utilizzare unicamente in condizioni e luoghi asciutti.
- La temperatura ambiente massima intorno al caricabatteria non deve superare i 40 °C (104 °F).
- Per garantire prestazioni di ricarica ottimizzate, spegnere la radio durante la ricarica.
- Collegare il caricabatteria a una presa CA utilizzando esclusivamente alimentatori autorizzati Motorola Solutions.
- La presa CA alla quale viene collegato l'alimentatore deve trovarsi nelle vicinanze ed essere facilmente accessibile.
- Verificare che il cavo di alimentazione collegato al caricabatteria non sia calpestato, non intralci e non sia esposto ad acqua, danni o sollecitazioni.
- Collegare l'alimentatore unicamente a una presa di corrente CA adeguatamente dotata di fusibili e cavi della tensione corretta, come specificato sul prodotto.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica rimuovendo l'alimentatore dalla presa di corrente CA.
- Non collegare un numero superiore a quello consigliato di alimentatori per caricabatteria a un circuito da 15 A e 20 A, come da limitazioni indicate su qualsiasi presa elettrica multipla certificata utilizzata.
- L'apparecchiatura deve essere collegata a una presa di corrente vicina e facilmente accessibile.

Marcatura di conformità



Contact Address

European Union Contact:

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact:

Motorola Solutions,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB, United Kingdom

Контактна інформація:

Моторола Солюшинс,
вул. Червоне Маки,
82, 30-392 Краків, Польща

地址:

摩托羅拉系統股份有限公司,
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

Contattaci

Il centro operazioni di supporto gestito centralizzato (CMSO, Centralized Managed Support Operations) rappresenta il contatto primario per l'assistenza tecnica compresa nel contratto di assistenza tra l'organizzazione dell'utente e Motorola Solutions. Per consentire tempi di risposta più rapidi ai problemi dei clienti, Motorola Solutions fornisce assistenza da diversi Paesi in tutto il mondo.

I clienti che hanno sottoscritto il contratto di assistenza devono assicurarsi di rivolgersi al CMSO in tutte le situazioni elencate alla voce Responsabilità del cliente del relativo contratto, ad esempio:

- Per confermare i risultati della risoluzione dei problemi e l'analisi prima di procedere

L'organizzazione dell'utente ha ricevuto i numeri di telefono dell'assistenza e altre informazioni di contatto appropriate per la propria area geografica e il proprio contratto di assistenza. Utilizzare tali informazioni di contatto per ottenere risposte nel modo più efficiente. Tuttavia, se necessario, è anche possibile individuare le informazioni di contatto per l'assistenza generica sul sito Web di Motorola Solutions, attenendosi alla seguente procedura:

1. Accedere al sito Web motorolasolutions.com dal browser in uso.
2. Verificare che vengano visualizzati sulla pagina il Paese o l'area geografica della propria organizzazione. Facendo clic sul nome dell'area geografica o toccandolo, è possibile modificarlo.
3. Selezionare **Support** nella pagina motorolasolutions.com.

Portale documentazione

Il Portale documentazione di Motorola Solutions (MSI) è una piattaforma online sulla quale è possibile trovare tutta la documentazione per l'utente in un'unica posizione all'indirizzo <https://motr.la/docs>.

È possibile fornire feedback, domande o commenti per qualsiasi pubblicazione o articolo selezionando l'icona del feedback. Consultare [Providing Feedback](#).

Learning Center

Per scoprire le numerose opportunità di apprendimento offerte dal Learning Center di Motorola Solutions (MSI), visitare la pagina <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Convenzioni delle icone

La documentazione è stata pensata per fornire al lettore più riferimenti visivi. Di seguito, sono riportate le icone grafiche utilizzate nella documentazione.



PERICOLO:

la parola PERICOLO con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali.



ATTENZIONE:

la parola ATTENZIONE con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali oppure gravi danni al prodotto.



AVVERTENZA:

la parola AVVERTENZA con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni di entità minore o moderata oppure gravi danni al prodotto.

AVVERTENZA:

la parola AVVERTENZA può essere utilizzata senza l'icona di sicurezza a indicare lesioni o danni potenziali non correlati al prodotto.



IMPORTANTE:

le dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE contengono informazioni determinanti relative al contenuto in questione, ma sono diverse dalle indicazioni AVVERTENZA o ATTENZIONE. Non esiste un livello di avviso associato alle dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE.



NOTA:

un AVVISO contiene informazioni più importanti rispetto al testo circostante, ad esempio le eccezioni o le condizioni preliminari. Inoltre, indirizza il lettore verso altri punti della documentazione per ulteriori informazioni, descrive la procedura per completare un'azione (ad esempio, qualora quest'ultima non sia inclusa nella procedura presentata) oppure indica il punto in cui si trova un elemento sullo schermo. All'avviso non è associata alcuna indicazione di attenzione.

Convenzioni tipografiche

Vengono utilizzate le seguenti convenzioni tipografiche:

Convenzione	Descrizione
Grassetto	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i nomi, ad esempio nel caso di finestre, pulsanti ed etichette, quando vengono visualizzati sullo schermo (esempio: finestra Browser allarmi). Quando è chiaro che, ad esempio, si fa riferimento a un pulsante, il nome viene utilizzato da solo (esempio: Fare clic su OK).
Monospacing font in bold	Questo carattere tipografico viene utilizzato per le parole che devono essere digitate esattamente come vengono visualizzate nel testo (esempio: Nel campo Indirizzo , digitare <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Carattere monospazio	Questo carattere tipografico viene utilizzato per messaggi, richieste e altro testo visualizzato sullo schermo del computer (esempio: È stata aggiunta una nuova destinazione trap).
<i><Carattere monospazio in corsivo grassetto></i>	Questo carattere tipografico viene utilizzato con le parentesi angolari come segnaposto per uno specifico elemento del gruppo rappresentato dalle parole (esempio: <i><numero di router></i>).  NOTA: nelle sequenze da digitare, le parentesi angolari vengono omesse per evitare confusione sull'inclusione o meno delle stesse nel testo da digitare.
LETTERE MAIUSCOLE	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i tasti della tastiera (esempio: Premere Y, quindi premere INVIO).
<i>Corsivo</i>	Questo carattere tipografico viene utilizzato per le citazioni. Una citazione, in genere, è il nome di un documento o una frase presa da un altro documento (esempio: <i>Panoramica del sistema Dimetra IP</i>).
→	Il carattere → (freccia rivolta a destra) viene utilizzato per indicare una struttura di menu o schede nelle istruzioni su come selezionare una determinata voce di menu (esempio: File → Salva) o una determinata scheda secondaria.

Sommar

Informazioni legali e sulla sicurezza.....	2
Contattaci.....	7
Convenzioni delle icone.....	8
Convenzioni tipografiche.....	9
Capitolo 1: Informazioni sul caricabatteria.....	11
1.1 Specifiche del caricabatteria.....	11
Capitolo 2: Batterie e alimentatori autorizzati.....	13
2.1 Batterie autorizzate Motorola Solutions.....	13
2.2 Alimentatori approvati da Motorola Solutions.....	13
Capitolo 3: Istruzioni sul funzionamento.....	16
3.1 Adattatore binario per il posizionamento della batteria.....	16
3.2 Indicatori di ricarica.....	17
Capitolo 4: Risoluzione dei problemi.....	19
Capitolo 5: Assistenza.....	21

Capitolo 1

Informazioni sul caricabatteria

I caricabatteria a singola unità consentono di ricaricare unicamente le batterie autorizzate Motorola, come riportato in [Batterie autorizzate Motorola Solutions a pagina 13](#). Non è possibile ricaricare altri tipi di batterie.



1.1

Specifiche del caricabatteria

- Ingresso: 14 V $\overline{\text{---}}$, 1 A
- Uscita: 11,2 V $\overline{\text{---}}$, 850 mA

Temperatura di ricarica della batteria

Per garantire un corretto processo di ricarica, si consiglia di mantenere la temperatura della batteria compresa tra 5 °C e 40 °C.

Per ottenere il massimo utilizzo da una batteria nuova, ricaricarla per tutta la notte (12-16 ore) prima di utilizzarla per la prima volta.

Per ottenere prestazioni ottimali del caricabatteria, eseguire le seguenti operazioni:

- Ricaricare la batteria a temperature ambiente comprese tra 20 °C e 25 °C.

- Spegnere la radio, se collegata.



NOTA:

in genere, il tempo necessario per ricaricare completamente una batteria scarica viene stimato entro 2-4 ore, a seconda dei componenti chimici della cella.

Capitolo 2

Batterie e alimentatori autorizzati

In questa sezione sono elencati gli accessori autorizzati Motorola Solutions da utilizzare con questo caricabatteria.

2.1

Batterie autorizzate Motorola Solutions

Tabella 1: Batterie autorizzate Motorola Solutions

Codice (prodotto) kit	Descrizione batteria
NNTN4497_R ¹	Batteria agli ioni di litio, 2250 mAh
NNTN4851_R	Batteria all'idruro di nichel metallico, 1400 mAh
NNTN4970_R	Batteria sottile agli ioni di litio, 1600 mAh
PMNN4072_	Batteria all'idruro di nichel metallico, 1480 mAh
PMNN4251_	Batteria all'idruro di nichel metallico, 1400 mAh, CE-LPS
PMNN4253A_	Batteria sottile agli ioni di litio, 1600 mAh, CE-LPS
PMNN4253B_	Batteria sottile agli ioni di litio, 2100 mAh
PMNN4254_	Batteria agli ioni di litio, 2300 mAh, CE-LPS
PMNN4258_	Batteria agli ioni di litio, 2900 mAh, CE-LPS
PMNN4259_	Batteria agli ioni di litio, 2075 mAh, CE-LPS
PMNN4458_	Batteria agli ioni di litio, 2050 mAh, 2075T (MAG ONE)
PMNN4598_ ¹	Batteria agli ioni di litio, 2300 mAh
PMNN4600_ ¹	Batteria agli ioni di litio, 2100 mAh

2.2

Alimentatori approvati da Motorola Solutions

È possibile utilizzare caricabatteria di Classe 2 con gli alimentatori con spina diretta autorizzati Motorola Solutions.

Tabella 2: Alimentatori autorizzati Motorola Solutions (per base di ricarica WPLN4137C)

Codice prodotto kit ²	Alimentazione	Codice prodotto dell'alimentatore
WPLN4137C	Base di ricarica	N/D

¹ A Taiwan, sono disponibili solo le batterie NNTN4497DRW, PMNN4598_ e PMNN4600A.

² Utilizzare la base di ricarica WPLN4137C esclusivamente con gli alimentatori di cui il codice prodotto del kit è elencato di seguito. L'utilizzo di altri alimentatori può ridurre le prestazioni di ricarica e invalidare la garanzia.

Codice prodotto kit ²	Alimentazione	Codice prodotto dell'alimentatore
WPLN4139C	100-240 V CA (Europa)	PS000576A02
PMLN5189B	100-240 V CA (Argentina)	PS000576A05
PMLN5190C	100-240 V CA (Australia/Nuova Zelanda)	PS000576A04
PMLN5191C	100-240 V CA (Regno Unito)	PS000576A03
PMLN5192C	100-240 V CA (Europa)	PS000576A02
PMLN5192BI	100-240 V CA (India)	PS000576A09
PMLN5193C	100-120 V CA (Stati Uniti/Giappone/Taiwan)	PS000577A01
PMLN5204D	100-240 V CA (Corea)	PS000576A07
PMTN4096C	100-240 V CA (Cina)	PS000576A06
WPLN4280B	100-240 V CA (Brasile)	PS000576A08
PMPN4173B	100-120 V CA (Stati Uniti)	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100-240 V CA (Regno Unito)	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100-120 V CA (Stati Uniti)	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100-240 V CA (Europa)	PS000576A02

Tabella 3: Alimentatori autorizzati Motorola Solutions (per base di ricarica WPLN4137AR e WPLN4137BR)

Codice prodotto kit	Descrizione	Codice prodotto dell'alimentatore
WPLN4137AR WPLN4137BR	Base di ricarica	N/D
WPLN4138AR	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Stati Uniti/Taiwan	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Europa	PS000037A01 2571586S03 (sostituto)
WPLN4140AR WPLN4140ARA	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Regno Unito	PS000037A02 2571586S02 (alternativo)
WPLN4142AR	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Argentina	PS000037A04 2571586S09 (sostituto)
PMLN5189A PMLN5189B	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Argentina	PS000037A04 2571886T01 (alternativo)
PMLN5190A PMLN5190B	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Australia/Nuova Zelanda	PS000037A03 2571886T01 (alternativo)
PMLN5191A	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Regno Unito	PS000037A02 2571886T01 (alternativo)

² Utilizzare la base di ricarica WPLN4137C esclusivamente con gli alimentatori di cui il codice prodotto del kit è elencato di seguito. L'utilizzo di altri alimentatori può ridurre le prestazioni di ricarica e invalidare la garanzia.

Codice prodotto kit	Descrizione	Codice prodotto dell'alimentatore
PMLN5191B	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Regno Unito	PS000037A02
		25012006001 (sostituto)
PMLN5192A	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Europa	PS000037A01
		2571886T01 (alternativo)
PMLN5192AI	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - India	2571886T01
PMLN5192B	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Europa	PS000037A02
		25012006001 (alternativo)
PMLN5193A	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Stati Uniti	25009297001
		2571886T01 (alternativo)
PMLN5193B	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Stati Uniti	25009297001
		25012006001 (alternativo)
PMLN5204A PMLN5204B PMLN5204C	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Corea	PS000037A06
		2571886T01 (alternativo)
PMLN5206A PMLN5206B	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Cina	PS000037A05
		2571886T01 (alternativo)
PMTN4096A	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Cina	2564060M02
PMTN4096B		PS000037A05
WPLN4147B	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Giappone	2571886T01
WPLN4280A	Caricabatteria rapido da tavolo a singola unità - Brasile	2571886T01

Capitolo 3

Istruzioni sul funzionamento

I vani del caricabatteria possono contenere una radio con una batteria approvata da Motorola Solutions collegata o solo una batteria approvata da Motorola Solutions. Le batterie si caricano meglio a temperatura ambiente.

Prerequisiti:

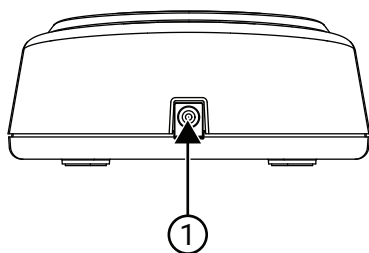


NOTA:

per garantire prestazioni di ricarica ottimizzate, spegnere la radio durante la ricarica.

Procedura:

1. Inserire l'estremità rotonda del cavo di alimentazione nella presa di alimentazione (1) sul retro del caricabatteria.



2. Inserire l'estremità con la spina del cavo di alimentazione nella presa di corrente alternata (CA) appropriata.

Quando la sequenza di accensione viene eseguita correttamente, l'indicatore del caricabatteria lampeggia in verde una volta. Fare riferimento a [Indicatori di ricarica a pagina 17](#).

3. Inserire una batteria approvata da Motorola Solutions o una radio con una batteria approvata da Motorola Solutions nel vano del caricabatteria.

- a. Allineare i contatti della batteria ai contatti del caricabatteria.
- b. Premere la batteria nel vano, assicurandosi che aderisca completamente.

Una volta inserita correttamente la batteria approvata da Motorola Solutions nel vano, l'indicatore del caricabatteria si accende a indicare che il caricabatteria ha rilevato la presenza della batteria.

4. Per rimuovere una radio o una batteria approvata da Motorola Solutions dal caricabatteria, tirare verso l'alto fino a quando la batteria esce completamente dall'alloggiamento del caricabatteria.

3.1

Adattatore binario per il posizionamento della batteria

Il binario per il posizionamento della batteria è un componente rimovibile ed è un adattatore che consente di inserire batterie standard e compatte. Il caricabatteria viene spedito con il binario per il posizionamento della batteria nella posizione per batterie standard.

Casi di utilizzo:

ricarica di batterie compatte.

Figura 1: Binario per il posizionamento della batteria (mostrato rimosso)



Procedura:

1. Rimuovere il binario per il posizionamento della batteria schiacciando entrambi i lati verso l'interno con le dita mentre lo si estrae dal vano del caricabatteria.
2. Ruotare il binario per il posizionamento della batteria in modo che il retro sia rivolto verso la parte anteriore.



NOTA:

le batterie PMNN4598_ e PMNN4600_ si ricaricano con il binario per il posizionamento della batteria nella posizione per batterie standard.

3. Inserire nuovamente la batteria nel vano del caricabatteria.

3.2

Indicatori di ricarica

Tabella 4: Indicatori di ricarica

Indicatore LED	Descrizione
Verde per circa un secondo 	Il caricabatteria è acceso.
Rosso lampeggiante 	La batteria non può essere ricaricata o i contatti non funzionano correttamente.
Rosso fisso 	Batteria in modalità di ricarica rapida.
Giallo lampeggiante 	• La batteria si trova nel caricabatteria • La batteria è in attesa di essere ricaricata
Verde lampeggiante	La batteria è carica al 90% o più della sua capacità.

Indicatore LED	Descrizione
	
Verde fisso 	La batteria è completamente carica.

Capitolo 4

Risoluzione dei problemi

Tabella 5: Risoluzione dei problemi

Problema	Significato	Azione
Nessuna indicazione LED	● Nessun contatto del caricabatteria. ● Il caricabatteria non riceve alimentazione.	Controllare che la radio con la batteria, o la batteria, sia inserita correttamente. ● Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente al caricabatteria e a una presa elettrica CA appropriata e che quest'ultima sia alimentata.
Indicatore rosso lampeggiante	● Nessun contatto del caricabatteria. ● La batteria non può essere ricaricata.	Rimuovere la batteria dal caricabatteria e posizionarla di nuovo nel caricabatteria. ● Verificare che la batteria sia una batteria autorizzata Motorola Solutions e che sia presente tra quelle riportate in Batterie autorizzate Motorola Solutions a pagina 13. Potrebbe non essere possibile ricaricare altri tipi di batterie. ● Rimuovere la batteria dal caricabatteria e pulire il contatto di ricarica sul retro della batteria utilizzando una gomma da cancellare. ● Sostituire la batteria.

Problema	Significato	Azione
Indicazione gialla lampeggiante	La batteria è in attesa di essere ricaricata. La temperatura della batteria potrebbe essere inferiore a 5 °C (41 °F) o superiore a 40 °C (104 °F) oppure il valore della tensione della batteria potrebbe essere inferiore rispetto al livello di soglia prestabilito per la ricarica rapida.	Quando questa condizione viene risolta, la batteria si ricarica automaticamente.  NOTA: La ricarica rapida al di fuori dei limiti di tensione e temperatura indicati può ridurre drasticamente la durata della batteria.  NOTA: quando il caricabatteria rileva le condizioni corrette della batteria, la ricarica rapida inizia automaticamente (LED rosso fisso).

Capitolo 5

Assistenza

I SUC non sono riparabili. Ordinare i caricabatteria sostitutivi al bisogno dal proprio responsabile vendite Motorola Solutions locale.

Информация о технике безопасности и юридическая информация

В этом разделе приведены информация о технике безопасности и юридическая информация для данного продукта.

Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях

Авторские права

Описанные в настоящем документе продукты компании Motorola Solutions могут включать в себя защищенные авторским правом компьютерные программы компании Motorola Solutions. Законы США и других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы компании Motorola Solutions, содержащиеся в продуктах компании Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без предварительного письменного разрешения компании Motorola Solutions, Inc.

Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Лицензионные права

Приобретение продуктов компании Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или заявок на патенты компании Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продукта.

Содержимое с открытым исходным кодом

Этот продукт может содержать программное обеспечение с открытым исходным кодом, используемое по лицензии. Полную информацию о правовых положениях и авторских правах на программное обеспечение с открытым исходным кодом можно найти на установочном носителе продукта.

Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского союза (ЕС) и Великобритании



В соответствии с директивой WEEE Европейского союза и директивой WEEE Великобритании продукты, поступающие в страны ЕС и Великобританию, должны иметь этикетку со значком перечеркнутого мусорного контейнера на продукте (в некоторых случаях — на упаковке). Согласно директиве WEEE такая этикетка со значком перечеркнутого мусорного контейнера означает, что клиенты и конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании не должны выбрасывать электронное и электрическое оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Клиенты или конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании должны обращаться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки в соответствующей стране.

Отказ от ответственности

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Декларация поставщика о соответствии требованиям

Декларация поставщика о соответствии требованиям

Согласно FCC CFR 47, часть 2, раздел 2.1077(a)



Ответственная сторона

Название: Motorola Solutions, Inc.

Адрес: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Номер телефона: 1-800-927-2744

Настоящим заявляет, что продукт:

Наименование модели: **одноместное зарядное устройство**

соответствует следующим нормативным требованиям:

FCC, часть 15, подраздел В, раздел 15.107(a) и 15.109(a)

Цифровое устройство класса В

Это устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Работа устройства подчиняется следующим двум условиям.

1. Это устройство не может являться причиной вредных помех.

2. Это устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбой в работе устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Это оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех при установке в жилых зонах. Это оборудование генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне, и, если оно установлено и используется с отклонением от инструкций, может стать источником вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствие помех в каждой конкретной конфигурации установки не гарантируется.

Если это оборудование создает помехи для теле- или радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться скорректировать влияние помех, выполнив следующие действия.

- Изменить направление или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к электрической розетке, контур которой отличается от контура подключения приемника.
- Обратиться за помощью к дилеру или опытному техническому специалисту по радио или телевидению.

Общие сведения и информация о технике безопасности

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Любые аккумуляторы могут стать причиной повреждения имущества и/или получения травмы, например ожогов, при соприкосновении изделий из проводящего материала, например ювелирных украшений, ключей или металлических цепочек, с открытыми контактами аккумулятора. Изделия из проводящих материалов могут замкнуть электрическую цепь (вызвать короткое замыкание) и нагреться до высокой температуры. Соблюдайте осторожность при обращении с заряженными аккумуляторами, особенно когда убираете их в карман, сумку или другое место, где могут находиться металлические предметы.

Не заменяйте и не заряжайте аккумуляторы в потенциально взрывоопасной среде. При установке или извлечении аккумуляторов может произойти искрение контактов, что в свою очередь может привести к взрыву.

В связи с риском поражения электрическим током или получения других физических травм не вставляйте руки в зарядный разъем.

Важные инструкции по технике безопасности

В настоящем документе содержатся важные инструкции по технике безопасности и эксплуатации. Внимательно ознакомьтесь с этими инструкциями и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на зарядном устройстве, аккумуляторе и радиостанции, в которой используется аккумулятор.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Для снижения риска повреждения кабеля питания при его отключении от электрической розетки переменного тока или зарядного устройства тяните за вилку, а не за сам кабель.
- Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током старайтесь не использовать удлинительный кабель. При возникновении необходимости использовать удлинительный кабель убедитесь, что используется кабель соответствующего размера. Если длина кабеля не превышает 30,48 м, должен использоваться кабель размера 18 AWG, а при длине кабеля до 45,72 м должен использоваться кабель размера 16 AWG.
- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.
- Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током не разбирайте зарядное устройство. Оно не подлежит ремонту, и запасные компоненты недоступны.
- Для снижения риска поражения электрическим током отключайте адаптер питания зарядного устройства от электрической розетки переменного тока перед проведением каких-либо операций по обслуживанию или чистке.
- Для снижения риска получения травм выполняйте зарядку только одобренных аккумуляторов. Зарядка других аккумуляторов может привести к взрыву и, как следствие, к получению травм и материальному ущербу.
- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм используйте только те аксессуары, которые рекомендованы компанией Motorola Solutions.
- Изменения или модификации этого устройства, не одобренные явно компанией Motorola Solutions, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию этого оборудования.

Указания по безопасной эксплуатации

- Это оборудование не предназначено для использования вне помещений. Используйте его только в сухих условиях и помещениях.
- Температура окружающей среды вокруг зарядного устройства не должна превышать 40 °C.
- Для обеспечения оптимальной производительности зарядки выключайте радиостанцию во время зарядки.
- Подключайте зарядное устройство к электрической розетке переменного тока только с помощью блоков питания, одобренных компанией Motorola Solutions.
- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключается блок питания, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.
- Кабель блока питания, подключаемый к зарядному устройству, должен быть расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было споткнуться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и был защищен от повреждения или механических нагрузок.
- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключается блок питания, должна быть оснащена соответствующими предохранителями, иметь соответствующую разводку и обеспечивать подачу надлежащего напряжения, указанного на продукте.
- Для отключения от электросети отсоедините блок питания от электрической розетки переменного тока.

- Подключайте к цепи на 15 А и 20 А только разрешенное количество блоков питания зарядных устройств в соответствии с ограничением используемого сертифицированного удлинителя.
- Оборудование следует подключать к ближайшей электрической розетке, к которой обеспечен свободный доступ.

Маркировка соответствия стандартам



Contact Address

European Union Contact:

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact:

Motorola Solutions,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB, United Kingdom

Контактна інформація:

Моторола Солюшинс,
вул. Червоне Маки,
82, 30-392 Краків, Польща

地址:

摩托羅拉系統股份有限公司,
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

Обратная связь

Служба централизованного предоставления услуг сопровождения и поддержки (CMSO) — это основной контакт для получения технической поддержки, указанный в соглашении об обслуживании, заключенном между вашей организацией и компанией Motorola Solutions. Чтобы повысить скорость реагирования на проблемы клиентов, компания Motorola Solutions предоставляет поддержку в разных странах мира.

Клиенты, заключившие соглашение об обслуживании, должны обязательно обращаться в службу CMSO во всех ситуациях, перечисленных в разделе "Обязанности клиента" в соглашении, например:

- для подтверждения результатов устранения неисправностей и анализа ситуации перед принятием мер.

Вашей организации были переданы номера телефонов службы поддержки и другая контактная информация, которая актуальна для вашего региона и соглашения об обслуживании. Используйте эту контактную информацию для наиболее эффективного решения проблем. Однако при необходимости вы также можете найти общую контактную информацию службы поддержки на веб-сайте компании Motorola Solutions, выполнив следующие действия.

1. В браузере введите motorolasolutions.com.
2. Убедитесь, что отображается страница для страны или региона, в котором расположена ваша организация. Чтобы изменить регион, нажмите на его название или коснитесь его.
3. Выберите **Support** на странице motorolasolutions.com.

Портал документации

Портал документации Motorola Solutions (MSI) — это онлайн-платформа, на которой можно найти всю пользовательскую документацию в одном месте. Перейдите по ссылке <https://motr.la/docs>.

Можно оставить отзыв, вопросы или комментарии к любой публикации или статье, выбрав значок отзыва. См. раздел [Отправка отзыва](#).

Learning Center

Чтобы ознакомиться с многочисленными возможностями обучения в Motorola Solutions (MSI) Learning Center, перейдите по ссылке <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Условные обозначения: значки

Настоящий комплект документации разработан таким образом, чтобы предоставить пользователю максимальное количество наглядных подсказок. В комплекте документации используются следующие графические значки.

**ОПАСНОСТЬ:**

Сигнальное слово "ОПАСНОСТЬ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к летальному исходу или получению тяжелых травм.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Сигнальное слово "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к летальному исходу, получению тяжелых травм или серьезному повреждению продукта.

**ВНИМАНИЕ:**

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к получению незначительных травм, травм средней тяжести или серьезному повреждению продукта.

ВНИМАНИЕ:

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" может использоваться без значка безопасности, и в таком случае оно будет указывать на возможное повреждение или получение травмы, которые не связаны с продуктом.

**ВАЖНО:**

Комментарии с пометкой "ВАЖНО" содержат информацию, которая крайне важна для рассматриваемой темы, но не относится к категориям "ВНИМАНИЕ" или "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ". Комментарии с пометкой "ВАЖНО" не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

"ПРИМЕЧАНИЕ" содержит более важную информацию по сравнению с находящимся рядом текстом, например исключения или обязательные условия. Кроме того, примечания содержат ссылки на дополнительную информацию, напоминания о порядке выполнения действий (например, если они не входят в описание текущей процедуры) или сведения о местонахождении каких-либо элементов на экране. Примечания не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.

Условные обозначения: оформление

Используются следующие варианты оформления в качестве условных обозначений:

Условное обозначение	Описание
Жирный шрифт	Этот шрифт используется для названий, например окон, кнопок и меток, когда эти названия появляются на экране (например: "окно Средство просмотра оповещений "). Если из контекста понятно, что имеется в виду, например кнопка, название используется отдельно (например: "нажмите ОК ").
Monospacing font in bold	Этот шрифт используется для слов, которые необходимо ввести точно так, как они указаны в тексте (например: "в поле Адрес введите <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ").
Моноширинный шрифт	Этот шрифт используется для сообщений, запросов и другого текста, отображаемого на экране компьютера (например: "Добавлен новый пункт назначения ловушки").
<i><Моноширинный шрифт, выделенный жирным курсивом></i>	Этот шрифт используется с угловыми скобками в качестве заполнителей для определенного члена группы, который обозначается словами (например: <i><номер маршрутизатора></i>).  ПРИМЕЧАНИЕ: В последовательностях, которые необходимо ввести, угловые скобки опускаются, чтобы избежать путаницы с включением угловых скобок в текст для ввода.
ЗАГЛАВНЫЕ БУКВЫ	Этот шрифт используется для обозначения клавиш клавиатуры (например: "нажмите Y , а затем нажмите ENTER ").
<i>Курсив</i>	Этот шрифт используется для цитирования. Цитата обычно является названием документа или фразой из другого документа (например: " <i>Обзор системы Dimetra IP</i> ").
→	Значок → (стрелка, указывающая вправо) используется для указания структуры меню или вкладок в инструкциях по выбору определенного пункта меню (например: Файл → Сохранить) или вложенной вкладки меню.

Содержание

Информация о технике безопасности и юридическая информация.....	2
Обратная связь.....	7
Условные обозначения: значки.....	8
Условные обозначения: оформление.....	9
Глава 1: Информация о зарядном устройстве.....	11
1.1 Технические характеристики зарядного устройства.....	11
Глава 2: Одобренные аккумуляторы и блоки питания.....	13
2.1 Аккумуляторы, одобренные компанией Motorola Solutions.....	13
2.2 Блоки питания, одобренные компанией Motorola Solutions.....	13
Глава 3: Инструкции по эксплуатации.....	17
3.1 Адаптер фиксирующей направляющей для аккумулятора.....	18
3.2 Индикаторы зарядки.....	18
Глава 4: Устранение неисправностей.....	20
Глава 5: Обслуживание.....	22

Глава 1

Информация о зарядном устройстве

Одноместные зарядные устройства предназначены для зарядки только тех аккумуляторов, которые одобрены компанией Motorola Solutions и указаны в разделе [Аккумуляторы, одобренные компанией Motorola Solutions на стр. 13](#). Зарядка других аккумуляторов может оказаться невозможной.



1.1

Технические характеристики зарядного устройства

- Вход: 14 В пост. тока, 1 А
- Выход: 11,2 В пост. тока, 850 мА

Температура зарядки аккумулятора

Чтобы процесс зарядки прошел успешно, рекомендуется поддерживать температуру аккумулятора в диапазоне от 5 до 40 °C.

Для максимально эффективного использования нового аккумулятора оставьте его заряжаться на ночь (12–16 часов) перед первым использованием.

Для обеспечения оптимальной работы зарядного устройства выполните следующие действия:

- Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды от 20 до 25 °C.
- Выключите радиостанцию, если в нее установлен аккумулятор.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Приблизительное время, необходимое для полной зарядки разряженного аккумулятора, обычно составляет 2–4 часа в зависимости от типа электролита аккумулятора.

Глава 2

Одобренные аккумуляторы и блоки питания

В этом разделе приведен список аксессуаров, одобренных компанией Motorola Solutions для использования с данным зарядным устройством.

2.1

Аккумуляторы, одобренные компанией Motorola Solutions

Табл. 1. Аккумуляторы, одобренные компанией Motorola Solutions

Номер комплекта (номер по каталогу)	Описание аккумулятора
NNTN4497_R ¹	Литий-ионный аккумулятор, 2250 мА·ч
NNTN4851_R	Никель-металлогидридный аккумулятор, 1400 мА·ч
NNTN4970_R	Тонкий литий-ионный аккумулятор, 1600 мА·ч
PMNN4072_	Никель-металлогидридный аккумулятор, 1480 мА·ч
PMNN4251_	Никель-металлогидридный аккумулятор, 1400 мА·ч, CE-LPS
PMNN4253A_	Тонкий литий-ионный аккумулятор, 1600 мА·ч, CE-LPS
PMNN4253B_	Тонкий литий-ионный аккумулятор, 2100 мА·ч
PMNN4254_	Литий-ионный аккумулятор, 2300 мА·ч, CE-LPS
PMNN4258_	Литий-ионный аккумулятор, 2900 мА·ч, CE-LPS
PMNN4259_	Литий-ионный аккумулятор, 2075 мА·ч, CE-LPS
PMNN4458_	Литий-ионный аккумулятор, 2050 мА·ч, 2075T (Mag One)
PMNN4598_ ¹	Литий-ионный аккумулятор, 2300 мА·ч
PMNN4600_ ¹	Литий-ионный аккумулятор, 2100 мА·ч

2.2

Блоки питания, одобренные компанией Motorola Solutions

Зарядные устройства для аккумуляторов класса 2 можно использовать с блоками питания, одобренными компанией Motorola Solutions, которые подключаются непосредственно к электрической розетке.

¹ Для Тайваня доступны только аккумуляторы NNTN4497DRW, PMNN4598_ и PMNN4600A.

Табл. 2. Блоки питания, одобренные компанией Motorola Solutions (для базовой станции зарядного устройства WPLN4137C)

Номер комплекта по каталогу ²	Источник питания	Номер блока питания по каталогу
WPLN4137C	Базовая станция зарядного устройства	Н/Д
WPLN4139C	100–240 В перемен. тока (Европа)	PS000576A02
PMLN5189B	100–240 В перемен. тока (Аргентина)	PS000576A05
PMLN5190C	100–240 В перемен. тока (Австралия/Новая Зеландия)	PS000576A04
PMLN5191C	100–240 В перемен. тока (Великобритания)	PS000576A03
PMLN5192C	100–240 В перемен. тока (Европа)	PS000576A02
PMLN5192BI	100–240 В перемен. тока (Индия)	PS000576A09
PMLN5193C	100–120 В перемен. тока (США/Япония/Тайвань)	PS000577A01
PMLN5204D	100–240 В перемен. тока (Корея)	PS000576A07
PMTN4096C	100–240 В перемен. тока (Китай)	PS000576A06
WPLN4280B	100–240 В перемен. тока (Бразилия)	PS000576A08
PMPN4173B	100–120 В перемен. тока (США)	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100–240 В перемен. тока (Великобритания)	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100–120 В перемен. тока (США)	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100–240 В перемен. тока (Европа)	PS000576A02

Табл. 3. Блоки питания, одобренные компанией Motorola Solutions (для базовых станций зарядного устройства WPLN4137AR и WPLN4137BR)

Номер комплекта по каталогу	Описание	Номер блока питания по каталогу
WPLN4137AR WPLN4137BR	Базовая станция зарядного устройства	Н/Д
WPLN4138AR	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки — США/Тайвань	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки — Европа	PS000037A01 2571586S03 (альтернативный вариант)
WPLN4140AR WPLN4140ARA	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки — Великобритания	PS000037A02 2571586S02 (альтернативный вариант)

² Базовую станцию зарядного устройства WPLN4137C следует использовать только с указанными номерами комплектов блоков питания. Использование других блоков питания может привести к снижению производительности зарядки и аннулированию гарантии.

Номер комплекта по каталогу	Описание	Номер блока питания по каталогу
WPLN4142AR	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки – Аргентина	PS000037A04 2571586S09 (альтернативный вариант)
PMLN5189A PMLN5189B	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки – Аргентина	PS000037A04 2571886T01 (альтернативный вариант)
PMLN5190A PMLN5190B	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки – Австралия/Новая Зеландия	PS000037A03 2571886T01 (альтернативный вариант)
PMLN5191A	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки – Великобритания	PS000037A02 2571886T01 (альтернативный вариант)
PMLN5191B	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки – Великобритания	PS000037A02 25012006001 (альтернативный вариант)
PMLN5192A	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки – Европа	PS000037A01 2571886T01 (альтернативный вариант)
PMLN5192AI	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки – Индия	2571886T01
PMLN5192B	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки – Европа	PS000037A02 25012006001 (альтернативный вариант)
PMLN5193A	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки – США	25009297001 2571886T01 (альтернативный вариант)
PMLN5193B	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки – США	25009297001 25012006001 (альтернативный вариант)
PMLN5204A PMLN5204B PMLN5204C	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки – Корея	PS000037A06 2571886T01 (альтернативный вариант)
PMLN5206A PMLN5206B	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки – Китай	PS000037A05 2571886T01 (альтернативный вариант)
PMTN4096A PMTN4096B	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки – Китай	2564060M02 PS000037A05

Номер комплекта по каталогу	Описание	Номер блока питания по каталогу
WPLN4147B	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки — Япония	2571886T01
WPLN4280A	Одноместное настольное зарядное устройство с поддержкой быстрой зарядки — Бразилия	2571886T01

Глава 3

Инструкции по эксплуатации

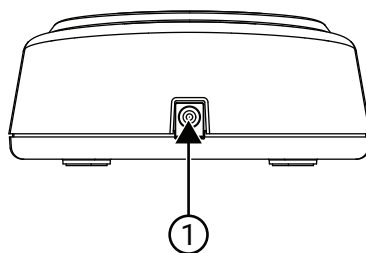
В зарядные разъемы можно устанавливать как радиостанцию с аккумулятором, одобренным компанией Motorola Solutions, так и аккумулятор, одобренный компанией Motorola Solutions, отдельно. Зарядка аккумуляторов выполняется эффективнее всего при комнатной температуре.

Предварительные требования.**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для обеспечения оптимальной производительности зарядки выключайте радиостанцию во время зарядки.

Процедура:

1. Подключите круглый разъем кабеля блока питания к входному разъему питания (1), расположенному на задней стороне зарядного устройства.



2. Подключите вилку кабеля блока питания к подходящей электрической розетке переменного тока (AC).

При успешном подключении индикатор зарядного устройства один раз мигнет зеленым. См. раздел [Индикаторы зарядки на стр. 18](#).

3. Вставьте аккумулятор, одобренный компанией Motorola Solutions, или радиостанцию с аккумулятором, одобренным компанией Motorola Solutions, в зарядный разъем.

a. Совместите контакты аккумулятора и зарядного устройства.

b. Вставьте аккумулятор в зарядный разъем, обеспечив полный контакт.

Если аккумулятор, одобренный компанией Motorola Solutions, правильно установлен в разъем, начнет светиться индикатор, указывающий на то, что зарядное устройство распознало аккумулятор.

4. Чтобы извлечь радиостанцию или аккумулятор, одобренный компанией Motorola Solutions, из зарядного устройства, потяните ее/его вверх, пока радиостанция/аккумулятор полностью не выйдет из корпуса зарядного устройства.

3.1

Адаптер фиксирующей направляющей для аккумулятора

Фиксирующая направляющая для аккумулятора является съемной деталью и включает в себя адаптер для размещения стандартных и тонких аккумуляторов. Зарядное устройство поставляется с фиксирующей направляющей для аккумулятора, установленной в позицию для стандартного аккумулятора.

Когда и где использовать.

Зарядка тонкого аккумулятора.

Рис. 1. Фиксирующая направляющая для аккумулятора (показана в снятом состоянии)



Процедура:

1. Снимите фиксирующую направляющую для аккумулятора. Для этого нажмите на нее внутрь с обеих сторон и потяните вверх из зарядного разъема.
2. Разверните фиксирующую направляющую для аккумулятора задней стороной вперед.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Для зарядки аккумуляторов PMNN4598_ и PMNN4600_ фиксирующую направляющую для аккумулятора следует установить в позицию для стандартного аккумулятора.

3. Снова вставьте аккумулятор в зарядный разъем.

3.2

Индикаторы зарядки

Табл. 4. Индикаторы зарядки

Светодиодный индикатор	Описание
Светится зеленым в течение приблизительно одной секунды. 	Зарядное устройство успешно включено.

Светодиодный индикатор	Описание
Мигает красным. 	Невозможно зарядить аккумулятор, или не обеспечивается надлежащий контакт аккумулятора.
Непрерывно светится красным. 	Аккумулятор находится в режиме быстрой зарядки.
Мигает желтым. 	- Аккумулятор находится в зарядном устройстве. - Аккумулятор ожидает зарядки.
Мигает зеленым. 	Аккумулятор заряжен не менее чем на 90%.
Непрерывно светится зеленым. 	Аккумулятор полностью заряжен.

Глава 4

Устранение неисправностей

Табл. 5. Устранение неисправностей

Проблема	Значение	Решение
Светодиодная индикация отсутствует.	- Отсутствует контакт с зарядным устройством. - На зарядное устройство не подается питание.	Убедитесь, что радиостанция с аккумулятором или аккумулятор вставлены правильно. Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к зарядному устройству и к соответствующей электрической розетке переменного тока, на которую подается питание.
Индикатор мигает красным.	- Отсутствует контакт с зарядным устройством. - Невозможно зарядить аккумулятор.	Извлеките аккумулятор из зарядного устройства, а затем установите его обратно. - Убедитесь, что используется аккумулятор, одобренный компанией Motorola Solutions и указанный в разделе Аккумуляторы, одобренные компанией Motorola Solutions на стр. 13. Зарядка других аккумуляторов может оказаться невозможной. - Извлеките аккумулятор из зарядного устройства и очистите зарядный контакт на задней стороне аккумулятора с помощью ластика для карандаша. - Замените аккумулятор.

Проблема	Значение	Решение
Индикатор мигает желтым.	Аккумулятор ожидает зарядки. Возможно, температура аккумулятора ниже 5 °C или выше 40 °C, либо напряжение аккумулятора ниже порогового уровня, предусмотренного для быстрой зарядки.	После устранения этого условия зарядка аккумулятора начнется автоматически.  ПРИМЕЧАНИЕ: Быстрая зарядка вне указанного диапазона температур и напряжения может значительно сократить срок службы аккумулятора.  ПРИМЕЧАНИЕ: Когда зарядное устройство для аккумуляторов определяет надлежащие условия для аккумулятора, быстрая зарядка начинается автоматически (светодиодный индикатор непрерывно светится красным).

Глава 5

Обслуживание

Одноместные зарядные устройства не подлежат ремонту. При необходимости заказывайте запасные зарядные устройства у местного торгового представителя компании Motorola Solutions.

Інформація про безпечність і правові норми

Цей розділ містить інформацію щодо техніки безпеки під час поводження з виробом і застосовних правових норм.

Інформація щодо інтелектуальної власності й відповідності нормативним вимогам

Авторські права

Продукти Motorola Solutions, описані в цьому документі, можуть містити захищені авторським правом комп'ютерні програми компанії Motorola Solutions. Закони Сполучених Штатів та інших країн зберігають за компанією Motorola Solutions певні виняткові права на захищені авторським правом комп'ютерні програми. Відповідно, жодні захищені авторським правом комп'ютерні програми компанії Motorola Solutions, що використовуються в продуктах компанії Motorola Solutions, описаних у цьому документі, не можна копіювати чи відтворювати в будь-який спосіб без явного письмового дозволу компанії Motorola Solutions.

Жодна частина цього документа не може бути відтворена, передана, збережена в пошуковій системі або перекладена будь-якою людською чи комп'ютерною мовою в будь-якій формі чи будь-якими засобами без отримання попереднього письмового дозволу на таку дію від компанії Motorola Solutions, Inc.

Торгові марки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Права на ліцензії

Придбання продуктів Motorola Solutions не слід вважати наданням прямо, опосередковано, через позбавлення права заперечення (естопель) або іншим чином жодних ліцензій на об'єкти авторського права, патенти або патентні заявки компанії Motorola Solutions, окрім звичайної невиключної безоплатної (royalty-free) ліцензії на використання, передбаченої законом для випадків продажу продукту.

Вміст із відкритим джерелом

Цей продукт може містити програмне забезпечення з відкритим джерелом, що використовується за ліцензією. Повна інформація стосовно правових положень щодо програмного забезпечення з відкритим джерелом і авторських прав міститься на носії встановлення продукту.

Директива Європейського союзу (ЄС) і Сполученого Королівства щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE)



Згідно з директивою Європейського союзу й Сполученого Королівства WEEE на продуктах, що продаються в країнах ЄС або Сполученому Королівстві (чи, у деяких випадках, на їхній упаковці), має бути наклейка з перекресленим кошиком для сміття. Як визначено директивою WEEE, така наклейка

з перекресленим кошиком для сміття означає, що споживачам і кінцевим користувачам у країнах ЄС і Сполученому Королівстві не слід утилізувати електронне й електричне обладнання чи аксесуари разом із побутовими відходами.

Споживачам чи кінцевим користувачам у країнах ЄС і Сполученому Королівстві слід звернутися до місцевого представника постачальника обладнання чи сервісного центру, щоб отримати інформацію про систему збору відходів у своїй країні.

Відмова від відповідальності

Зверніть увагу, що певні характеристики, вироби й можливості, описані в цьому документі, можуть бути недоступні чи неліцензовані для використання в конкретній системі або можуть залежати від характеристик конкретного пристрою мобільного зв'язку чи конфігурації деяких параметрів. По додаткову інформацію звертайтеся до компанії Motorola Solutions через свою контактну особу.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Декларація відповідності постачальника

Декларація відповідності постачальника

вимогам параграфа 2.1077(a) частини 2 титулу 47 Зведення федеральних нормативних актів (CFR) Федеральної комісії зі зв'язку (FCC) США



Відповідальна сторона

Назва: Motorola Solutions, Inc.

Адреса: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Телефон: 1-800-927-2744

цим засвідчує, що виріб:

назва моделі: **одномісний зарядний пристрій**

відповідає вимогам зазначених нижче положень:

статей 15.107(a) і 15.109(a) підрозділу В розділу 15 Правил FCC.

Цифровий пристрій класу В

Цей пристрій відповідає вимогам частини 15 Правил FCC. Під час його експлуатації мають виконуватися дві умови:

1. Цей пристрій не повинен створювати радіозавад.

2. Цей пристрій має приймати будь-які радіозавади, зокрема ті, що можуть призвести до збоїв у його роботі.

**ПРИМІТКА:**

Під час тестування з'ясовано, що це обладнання відповідає обмеженням, установленим для цифрових пристроїв класу В відповідно до частини 15 Правил FCC. Ці обмеження накладено для забезпечення належного захисту від шкідливих радіозавад у разі встановлення пристрою в житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує і може випромінювати радіочастотну енергію, а також, у разі недотримання інструкцій щодо встановлення та експлуатації, може стати причиною виникнення радіозавад для бездротового зв'язку. Однак правильне встановлення не є гарантією відсутності радіозавад.

Якщо обладнання все ж створює завади для прийому радіо- чи телесигналу, що можна виявити, вимкнувши й увімкнувши його, користувач може спробувати усунути цю проблему, уживши один чи декілька з наведених далі заходів.

- Змініть положення приймальної антени або перемістіть її.
- Збільште відстань між обладнанням і приймачем.
- Увімкніть обладнання в розетку іншого електричного кола, до якого не під'єднано приймач.
- Зверніться по допомогу до дилера чи кваліфікованого спеціаліста з радіо- чи телеобладнання.

Інформація щодо техніки безпеки й загальні відомості

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Взаємодія електропровідного матеріалу (як-от прикрас, ключів чи ланцюжків) з відкритими контактами будь-яких акумуляторів може призвести до пошкодження майна та/або тілесних ушкоджень, зокрема опіків. Електропровідний матеріал може замкнути електричне коло (спричинити коротке замикання) і сильно нагрітися. Поводьтеся обережно із зарядженими акумуляторами, особливо коли кладете їх у кишеню, гаманець чи інше місце, де знаходяться металеві предмети.

Заборонено замінювати або заряджати акумулятори у вибухонебезпечному середовищі. Коли акумулятор установлюють або виймають, іскри, що утворюються на його контактах, можуть спричинити вибух.

Заборонено вставляти пальці в гніздо зарядного пристрою. Це може призвести до ураження електричним струмом або інших травм.

Важливі інструкції з техніки безпеки

Цей документ містить важливі інструкції з техніки безпеки й експлуатації. Уважно прочитайте й збережіть їх для подальшого використання.

Перед використанням зарядного пристрою для акумуляторів ознайомтеся з усіма інструкціями й попереджувальним маркуванням на зарядному пристрої, акумуляторі й радіостанції, з якою використовується акумулятор.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Щоб зменшити ризик пошкодження кабелю живлення, під час від'єднання від розетки змінного струму тягніть за вилку, а не за кабель.
- Щоб зменшити ризик пожежі й ураження електричним струмом, не використовуйте подовжувач. Якщо використовувати подовжувач усе ж необхідно, це має бути кабель діаметром 18 AWG і довжиною не більше ніж 100 футів (30,48 м) або діаметром 16 AWG і довжиною не більше ніж 150 футів (45,72 м).
- Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте зарядний пристрій, якщо він несправний або пошкоджений. Його слід передати до сертифікованого представництва компанії Motorola Solutions із сервісного обслуговування.
- Щоб зменшити ризик пожежі й ураження електричним струмом, не розбирайте зарядний пристрій. Він не підлягає ремонту й не містить змінних деталей.
- Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, перед виконанням будь-яких операцій із технічного обслуговування або чищення від'єднайте адаптер живлення зарядного пристрою від розетки змінного струму.
- Щоб зменшити ризик травмування, заряджайте тільки схвалені акумулятори. Інші акумулятори можуть вибухнути й завдати травм або пошкодити майно.
- Щоб зменшити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, використовуйте лише приладдя, схвалене компанією Motorola Solutions.
- Будь-які зміни або модифікації пристрою, не схвалені компанією Motorola Solutions, можуть анулювати право користувача на експлуатацію цього обладнання.

Інструкції з безпечної експлуатації

- Цей пристрій призначений для використання лише всередині приміщень. Використовуйте його лише в сухих приміщеннях і не допускайте впливу вологи.
- Максимальна температура навколишнього середовища поблизу зарядного пристрою не повинна перевищувати 40 °C (104 °F).
- Щоб забезпечити оптимальну продуктивність заряджання, під час заряджання радіопристрій має бути вимкнено.
- Для підключення зарядного пристрою до мережі змінного струму слід використовувати тільки блоки живлення, схвалені компанією Motorola Solutions.
- Розетка змінного струму, до якої під'єднано джерело живлення, має бути розташована поруч у легкодоступному місці.
- Кабель живлення, під'єднаний до зарядного пристрою, слід розміщувати так, щоб на нього не можна було наступити чи перечепитися через нього, а також щоб було виключено контакт із водою і можливість механічних пошкоджень.
- Підключайте блок живлення лише до під'єднаних до електромережі розеток із плавкими запобіжниками й належним рівнем напруги (як зазначено на виробі).
- Для відключення від мережі вийміть вилку з розетки змінного струму.
- Кількість блоків живлення, підключених до ланцюгів зі струмом 15 А або 20 А, не повинна перевищувати дозволене граничне значення для використовуваного сертифікованого подовжувача.

- Обладнання має бути підключеним до легкодоступної розетки поблизу.

Маркування щодо відповідності



Contact Address

European Union Contact:

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact:

Motorola Solutions,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB, United Kingdom

Контактна інформація:

Моторола Солюшинс,
вул. Червоне Маки,
82, 30-392 Краків, Польща

地址:

摩托羅拉系統股份有限公司,
臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

Зв'язатися з нами

Центр технічної підтримки (Centralized Managed Support Operations, CMSO) є основним місцем, куди ви можете звернутися по технічну допомогу згідно з договором про обслуговування між вашою організацією та компанією Motorola Solutions. Щоб швидше реагувати на запити клієнтів, компанія Motorola Solutions надає підтримку з багатьох країн світу.

Клієнти, які уклали договір про обслуговування, мають звертатися до CMSO в усіх ситуаціях, що наведені в розділі про зобов'язання клієнта в їхньому договорі, зокрема:

- для підтвердження результатів пошуку й усунення несправностей і аналізу перед будь-якими діями.

Вашій організації було надано номери телефонів служби підтримки та іншу контактну інформацію для вашого географічного регіону й договору про обслуговування. Ці дані дадуть вам змогу отримати відповіді на запитання в найефективніший спосіб. Але за потреби ви можете знайти загальні номери служби підтримки на сайті Motorola Solutions, виконавши наведені далі дії.

1. В адресному рядку браузера введіть motorolasolutions.com.
2. Переконайтеся, що на сторінці зазначено країну або регіон вашої організації. Щоб змінити регіон, натисніть його назву.
3. Виберіть **Підтримка** на сторінці motorolasolutions.com.

Портал документації

Портал документації Motorola Solutions (MSI) — це онлайн-платформа, де можна знайти всю документацію користувача в одному місці; посилання: <https://motr.la/docs>.

Ви можете залишити відгук, запитання або коментар до будь-якої публікації чи статті, натиснувши на піктограму зворотного зв'язку. Див. [Зворотний зв'язок](#).

Learning Center

Щоб отримати доступ до численних навчальних можливостей Motorola Solutions (MSI) Learning Center, перейдіть на сайт <https://learningcenter.motorolasolutions.com/>.

Графічні символи

Цей набір документації містить візуальні підказки для читачів. У ньому використовуються наведені нижче графічні символи.



НЕБЕЗПЕКА: Слово «НЕБЕЗПЕКА» з відповідним значком застереження позначає інструкції, недотримання яких спричинить смерть або тяжку травму.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Слово «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» з відповідним значком застереження позначає інструкції, недотримання яких може спричинити смерть, тяжку травму чи значне пошкодження виробу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Слово «ЗАСТЕРЕЖЕННЯ» з відповідним значком застереження позначає інструкції, недотримання яких може спричинити травму легкого або середнього ступеня тяжкості чи значне пошкодження виробу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Слово «ЗАСТЕРЕЖЕННЯ» може використовуватися без значка застереження і позначає можливе пошкодження або травму, які не пов'язані з виробом.



ВАЖЛИВО: Повідомлення зі словом «ВАЖЛИВО» містять інформацію, яка є важливою в поточному контексті, але не належить до категорії «ЗАСТЕРЕЖЕННЯ» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». З повідомленням категорії «ВАЖЛИВО» не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.



ПРИМІТКА: Слово «УВАГА» позначає інформацію, яка є важливішою, ніж текст навколо неї, наприклад винятки або передумови. Примітки, позначені цим словом, також містять посилання на додаткову інформацію, пояснення, як виконати певну дію (яка, наприклад, не є частиною поточної процедури), або позначають розташування певного елемента на екрані. З ними не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.

Умовні позначення

У посібнику використовуються наведені нижче стилі шрифту й умовні позначення.

Позначення	Опис
Жирний шрифт	Цей стиль використовується в назвах елементів (наприклад, вікон, кнопок і написів), які відображаються на екрані (приклад: вікно Браузер аварійних сигналів). Якщо зрозуміло, про який саме елемент ідеться (наприклад, це кнопка), його назва використовується без пояснювального слова (приклад: натисніть ОК).
Monospacing font in bold	Цей стиль використовується в тексті, який слід вводити саме так, як він наведений у посібнику (приклад: у полі Адреса введіть <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Моноширинний шрифт	Цей стиль використовується в повідомленнях, запитах та іншому тексті, який відображається на екрані комп'ютера (приклад: Додано новий пункт призначення для перехоплення).
<i><Моноширинний шрифт із жирним курсивом></i>	Цей стиль у кутових дужках використовується для позначення змінної, де має бути певний елемент групи (приклад: <i><номер маршрутизатора></i>).  ПРИМІТКА: У послідовностях символів, які треба вводити, кутові дужки не використовуються. Це дає змогу уникнути непорозуміння стосовно того, чи слід вводити дужки разом з іншим текстом.
ВЕЛИКІ ЛІТЕРИ	Таким чином позначаються клавіші на клавіатурі (приклад: натисніть Y, а потім — ENTER).
<i>Курсив</i>	Цей стиль використовується в цитатах. Цитата — це зазвичай назва документа або фраза з іншого документа (приклад: <i>Огляд IP-системи Dimetra</i>).
→	Стрілка праворуч (→) позначає структуру меню або вкладок в інструкціях щодо вибору певного пункту меню (приклад: Файл → Зберегти) або певної підвкладки.

Зміст

Інформація про безпечність і правові норми.....	2
Зв'язатися з нами.....	7
Графічні символи.....	8
Умовні позначення.....	9
Розділ 1: Про зарядний пристрій.....	11
1.1 Технічні характеристики зарядного пристрою.....	11
Розділ 2: Схвалені акумулятори та блоки живлення.....	13
2.1 Акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions.....	13
2.2 Блоки живлення, схвалені компанією Motorola Solutions.....	13
Розділ 3: Інструкції з експлуатації.....	16
3.1 Адаптер прямої розміщення акумулятора.....	16
3.2 Індикація станів заряджання.....	17
Розділ 4: Усунення несправностей.....	19
Розділ 5: Обслуговування.....	21

Розділ 1

Про зарядний пристрій

Одномісні зарядні пристрої заряджатимуть лише акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions і наведені в таблиці [Акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions на стор. 13](#). Акумулятори інших моделей можуть не заряджатися.



1.1

Технічні характеристики зарядного пристрою

- Вхід: 14 В , 1 А
- Вихід: 11,2 В , 850 мА

Температура заряджання акумулятора

Щоб заряджання виконувалось успішно, температура акумулятора має перебувати в межах від 5 °C до 40 °C.

Щоб забезпечити максимальну ефективність нового акумулятора, заряджайте його протягом ночі (12–16 годин) перед першим використанням.

Щоб акумулятор працював належним чином, виконайте наведені нижче дії.

- Заряджайте акумулятор за температури навколишнього середовища від 20 °C до 25 °C.

- Вимкніть радіопристрій, якщо він приєднаний.



ПРИМІТКА: Зазвичай повне заряджання розрядженого акумулятора триває приблизно 2–4 години залежно від хімічного складу елемента живлення.

Розділ 2

Схвалені акумулятори та блоки живлення

У цьому розділі наведено приладдя, схвалене компанією Motorola Solutions для використання із цим зарядним пристроєм.

2.1

Акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions

Табл. 1: Акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions

Номер комплекту (за каталогом)	Опис акумулятора
NNTN4497_R ¹	Літій-іонний акумулятор, 2250 мА·год
NNTN4851_R	Нікель-метал-гідридний акумулятор, 1400 мА·год
NNTN4970_R	Тонкий літій-іонний акумулятор, 1600 мА·год
PMNN4072_	Нікель-метал-гідридний акумулятор, 1480 мА·год
PMNN4251_	Нікель-метал-гідридний акумулятор, 1400 мА·год, CE-LPS
PMNN4253A_	Тонкий літій-іонний акумулятор, 1600 мА·год, CE-LPS
PMNN4253B_	Тонкий літій-іонний акумулятор, 2100 мА·год
PMNN4254_	Літій-іонний акумулятор, 2300 мА·год, CE-LPS
PMNN4258_	Літій-іонний акумулятор, 2900 мА·год, CE-LPS
PMNN4259_	Літій-іонний акумулятор, 2075 мА·год, CE-LPS
PMNN4458_	Літій-іонний акумулятор, 2050 мА·год, 2075T (MAG ONE)
PMNN4598_ ¹	Літій-іонний акумулятор, 2300 мА·год
PMNN4600_ ¹	Літій-іонний акумулятор, 2100 мА·год

2.2

Блоки живлення, схвалені компанією Motorola Solutions

Зарядні пристрої класу 2 можна використовувати з блоками живлення прямого підключення, схваленими компанією Motorola Solutions.

¹ У Тайвані доступні лише акумулятори NNTN4497DRW, PMNN4598_ і PMNN4600A.

Табл. 2: Блоки живлення, схвалені компанією Motorola Solutions (для основи зарядного пристрою WPLN4137C)

Номер комплекту за каталогом ²	Джерело живлення	Номер блока живлення за каталогом
WPLN4137C	Основа зарядного пристрою	H/3
WPLN4139C	100–240 В змін. струму (Європа)	PS000576A02
PMLN5189B	100–240 В змін. струму (Аргентина)	PS000576A05
PMLN5190C	100–240 В змін. струму (Австралія / Нова Зеландія)	PS000576A04
PMLN5191C	100–240 В змін. струму (Сполучене Королівство)	PS000576A03
PMLN5192C	100–240 В змін. струму (Європа)	PS000576A02
PMLN5192BI	100–240 В змін. струму (Індія)	PS000576A09
PMLN5193C	100–120 В змін. струму (США / Японія / Тайвань)	PS000577A01
PMLN5204D	100–240 В змін. струму (Корея)	PS000576A07
PMTN4096C	100–240 В змін. струму (Китай)	PS000576A06
WPLN4280B	100–240 В змін. струму (Бразилія)	PS000576A08
PMPN4173B	100–120 В змін. струму (США)	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100–240 В змін. струму (Сполучене Королівство)	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100–120 В змін. струму (США)	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100–240 В змін. струму (Європа)	PS000576A02

Табл. 3: Блоки живлення, схвалені компанією Motorola Solutions (для основи зарядного пристрою WPLN4137AR та WPLN4137BR)

Номер комплекту за каталогом	Опис	Номер блока живлення за каталогом
WPLN4137AR WPLN4137BR	Основа зарядного пристрою	H/3
WPLN4138AR	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — США / Тайвань	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Європа	PS000037A01 2571586S03 (змінний)
WPLN4140AR WPLN4140ARA	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Сполучене Королівство	PS000037A02 2571586S02 (змінний)
WPLN4142AR	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Аргентина	PS000037A04

² Використовуйте основу зарядного пристрою WPLN4137C лише з указаними номерами комплекту блока живлення. Використання інших блоків живлення може призвести до зниження ефективності заряджання та втрати гарантії.

Номер комплекту за каталогом	Опис	Номер блока живлення за каталогом
		2571586S09 (змінний)
PMLN5189A PMLN5189B	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Аргентина	PS000037A04 2571886T01 (змінний)
PMLN5190A PMLN5190B	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Австралія / Нова Зеландія	PS000037A03 2571886T01 (змінний)
PMLN5191A	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Сполучене Королівство	PS000037A02 2571886T01 (змінний)
PMLN5191B	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Сполучене Королівство	PS000037A02 25012006001 (змінний)
PMLN5192A	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Європа	PS000037A01 2571886T01 (змінний)
PMLN5192AI	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Індія	2571886T01
PMLN5192B	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Європа	PS000037A02 25012006001 (змінний)
PMLN5193A	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — США	25009297001 2571886T01 (змінний)
PMLN5193B	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — США	25009297001 25012006001 (змінний)
PMLN5204A PMLN5204B PMLN5204C	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Корея	PS000037A06 2571886T01 (змінний)
PMLN5206A PMLN5206B	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Китай	PS000037A05 2571886T01 (змінний)
PMTN4096A PMTN4096B	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Китай	2564060M02 PS000037A05
WPLN4147B	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Японія	2571886T01
WPLN4280A	Одномісний настільний зарядний пристрій швидкого заряджання — Бразилія	2571886T01

Розділ 3

Інструкції з експлуатації

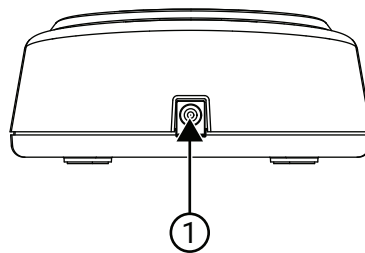
У гнізда зарядного пристрою можна вставити або радіостанцію з підключеним акумулятором, схваленим компанією Motorola Solutions, або лише сам акумулятор, схвалений компанією Motorola Solutions. Акумулятори найефективніше заряджаються за кімнатної температури.

Передумови:

ПРИМІТКА: Щоб забезпечити оптимальну продуктивність заряджання, вимикайте радіопристрій на час заряджання.

Процедура:

1. Вставте круглий роз'єм кабелю живлення у відповідне гніздо (1) у задній частині зарядного пристрою.



2. Вилку з іншого кінця кабелю живлення вставте в розетку змінного струму.
Якщо все виконано правильно, світловий індикатор зарядного пристрою один раз блимне зеленим кольором. Див. [Індикація станів заряджання на стор. 17](#).
3. Уставте в гніздо зарядного пристрою акумулятор, схвалений компанією Motorola Solutions, або радіостанцію з акумулятором, схваленим компанією Motorola Solutions.
 - a. Сумістіть контакти акумулятора з контактами зарядного пристрою.
 - b. Повністю вставте акумулятор у гніздо, натиснувши на нього.Коли акумулятор, схвалений компанією Motorola Solutions, буде належним чином вставлено в гніздо, індикатор заряджання засвітиться на підтвердження того, що зарядний пристрій виявив акумулятор.
4. Щоб вийняти радіостанцію або акумулятор, схвалений компанією Motorola Solutions, із зарядного пристрою, потягніть акумулятор чи радіостанцію вгору, щоб акумулятор повністю від'єднався.

3.1

Адаптер напрямної розміщення акумулятора

Напрямна розміщення акумулятора — це знімна деталь, яка є адаптером для встановлення стандартних і тонких акумуляторів. Зарядний пристрій постачається з напрямною розміщення акумулятора в стандартному положенні.

Мета використання: Заряджання тонкого акумулятора.

Рис. 1: Напрямна розміщення акумулятора (знята)



Процедура:

1. Витягніть напрямну розміщення акумулятора із зарядного гнізда, стиснувши її з обох боків.
2. Переверніть напрямну розміщення акумулятора таким чином, щоб задня частина опинилася спереду.



ПРИМІТКА: Акумулятори PMNN4598_ та PMNN4600_ заряджаються з прямою розміщення акумулятора в стандартному положенні.

3. Уставте акумулятор у гніздо зарядного пристрою.

3.2

Індикація станів заряджання

Табл. 4: Індикація станів заряджання

Світлодіодний індикатор	Опис
Світиться зеленим упродовж приблизно 1 секунди 	Зарядний пристрій підключено до джерела живлення.
Блимає червоним 	Не вдається зарядити акумулятор або немає належного контакту з акумулятором.
Постійно світиться червоним 	Акумулятор у режимі швидкого заряджання.
Блимає жовтим 	• Акумулятор у зарядному пристрої. • Акумулятор очікує на заряджання.
Блимає зеленим	Акумулятор заряджено на 90 % або більше.

Світлодіодний індикатор	Опис
	
Постійно світиться зеленим 	Акумулятор повністю заряджено.

Розділ 4

Усунення несправностей

Табл. 5: Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Рішення
Відсутня світлодіодна індикація.	- Відсутній контакт із зарядним пристроєм. - Зарядний пристрій не підключено до джерела живлення.	Перевірте, чи правильно вставлено акумулятор або радіостанцію з акумулятором у зарядний пристрій. Перевірте, чи вставлено кабель живлення до упору в зарядний пристрій і розетку змінного струму та чи підключено розетку до мережі живлення.
Світловий індикатор блимає червоним кольором	- Відсутній контакт із зарядним пристроєм. - Акумулятор не заряджається.	Вийміть акумулятор із зарядного пристрою та вставте знову. - Переконайтеся, що акумулятор належить до переліку акумуляторів, схвалених компанією Motorola Solutions (Акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions на стор. 13). Акумулятори інших моделей можуть не заряджатися. - Вийміть акумулятор із зарядного пристрою та почистьте зарядний контакт на задній панелі акумулятора, використовуючи олівцеву гумку. - Замініть акумулятор.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Світловий індикатор блимає жовтим кольором	Акумулятор очікує на заряджання. Температура акумулятора може бути нижчою за 5 °C (41 °F) чи вищою за 40 °C (104 °F) або напруга акумулятора може бути нижчою за попередньо визначений граничний рівень для швидкого заряджання.	Щойно буде відновлено нормальні умови, зарядження акумулятора розпочнеться автоматично.  ПРИМІТКА: Швидке заряджання за межами встановленої температури й напруги може значно скоротити очікуваний термін служби акумулятора.  ПРИМІТКА: Як тільки зарядний пристрій виявить нормальні для акумулятора умови, швидке заряджання розпочнеться автоматично (світлодіод постійно світитиметься червоним).

Розділ 5

Обслуговування

Одномісні зарядні пристрої не підлягають ремонту. У разі потреби ви можете замовити новий зарядний пристрій у місцевого торгового представника компанії Motorola Solutions.

معلومات عن السلامة والمعلومات القانونية

يوفر هذا القسم معلومات عن السلامة والمعلومات القانونية الخاصة بهذا المنتج.

الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية

حقوق الطبع والنشر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموصوفة في هذا المستند برامج كمبيوتر خاصة بشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وتحفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لشركة Motorola Solutions حقوقاً حصرية معينة في برامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وبناءً على ذلك، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر تتضمنها منتجات Motorola Solutions الموصوفة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة من دون الحصول على إذن كتابي صريح من Motorola Solutions. لا تجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة الكمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، من دون الحصول على إذن كتابي سابق من شركة Motorola Solutions, Inc.

العلامات التجارية

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

حقوق الترخيص

لا يُعد شراء منتجات Motorola Solutions بمنزلة منح مباشر أو ضمني، أو بالوقف أو غير ذلك، لأي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بشركة Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الخالي من رسوم حقوق المؤلف الذي ينشأ بموجب أعمال القانون في عملية بيع المنتج.

المحتوى المفتوح المصدر

قد يحتوي هذا المنتج على برامج مفتوحة المصدر تُستخدم بموجب ترخيص. راجع وسائط تركيب المنتج للاطلاع على المحتوى الكامل للإنسان والإشعارات القانونية الخاصة بالمصدر المفتوح.

توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) والمملكة المتحدة (UK) بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



يتطلب توجيه الاتحاد الأوروبي وكذلك لائحة المملكة المتحدة بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) أن تتضمن المنتجات التي يتم بيعها في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة ملصقاً يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ على المنتج نفسه (أو على العبوة في بعض الحالات). وطبقاً لما ينص عليه التوجيه بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، فإن هذا الملصق الذي يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ يعني أن العملاء والمستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة لا يجب أن يتخلصوا من المعدات أو الملحقات الإلكترونية والكهربائية في النفايات المنزلية.

يجب على العملاء أو المستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة الاتصال بممثل موّرد الأجهزة المحلي أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات عن نظام جمع النفايات في بلدهم.

إخلاء المسؤولية

يُرجى العلم بأن بعض الميزات ووسائل المساعدة والإمكانات الموضحة في هذا المستند قد لا تكون سارية أو مرخصة للاستخدام في نظام معين، أو قد تعتمد على خصائص وحدة مشترك معينة خاصة بالأجهزة المحمولة أو تكوين معلومات معينة. يُرجى الرجوع إلى جهة اتصالك مع Motorola Solutions لمزيد من المعلومات.

Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved 2026©

إقرار المورد بالتوافق**إقرار المورد بالتوافق**

حسب قانون اللوائح الفيدرالية الصادر عن لجنة الاتصالات الفيدرالية رقم 47 الجزء 2، المادة 2.1077(a)



تقر الجهة المسؤولة

الاسم: Motorola Solutions, Inc.

العنوان: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

رقم الهاتف: 1-800-927-2744

بموجب هذا الإقرار بأن المنتج:

اسم الطراز: **شاحن أحادي الوحدة**

متوافق مع اللوائح الآتية:

لجنة الاتصالات الفيدرالية الجزء 15، الجزء الفرعي B، المادة 15.107(a)، والمادة 15.109(a)

جهاز رقمي من الفئة (ب)

هذا الجهاز متوافق مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. ويخضع التشغيل للشرطين الآتيين:

1. يحظر أن يتسبب هذا الجهاز في إحداث تداخل ضار،

2. ويجب أن يقبل هذا الجهاز أي تدخل يتم استقباله، بما في ذلك التدخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

ملاحظة:



تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من توافقه مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة (ب)، وفق الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وتم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التدخل الضار للتركيب في الأماكن السكنية. يولد هذا الجهاز طاقة تردد راديو ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فقد يؤدي إلى حدوث تدخل ضار في اتصالات الراديو. ومع ذلك، لا يمكن ضمان أن التدخل لن يحدث في حال تركيب معين.

إذا تسبب هذا الجهاز بالفعل بتدخل ضار باستقبال التلفزيون أو الراديو يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فيوصى المستخدم بمحاولة تصحيح التدخل من خلال اتباع إجراء واحد أو أكثر من الإجراءات الآتية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
- مراجعة الوكيل أو فني تلفاز أو راديو ذي خبرة للحصول على المساعدة.

السلامة ومعلومات عامة

تحذير:



قد تتسبب كل البطاريات في إلحاق أضرار بالململكات و/أو حدوث إصابات جسدية مثل الحروق إذا لامست أطرافها مواد موصلة مثل الخلي أو المفاتيح أو القلادات المخززة. فقد تُكمل المواد الدائرة الكهربائية (تحدث دائرة قصيرة) وتسخن جداً. انتبه عند التعامل مع أي بطارية مشحونة، وبالأخص عند وضعها داخل الجيب أو الحقيبة أو أي حاوية أخرى بها أشياء معدنية.

لا تقم باستبدال البطاريات أو شحنها في بيئة قابلة للانفجار. فقد تحدث شرارة احتكاكية عند تركيب البطاريات أو إزالتها ومن ثم يحدث انفجار.

لا تدخل يدك في جيب الشاحن، وذلك بسبب خطر حدوث صدمة كهربائية أو إصابة جسدية أخرى.

تعليمات السلامة الهامة

يحتوي هذا المستند على تعليمات سلامة وتشغيل هامة. يُرجى قراءة هذه التعليمات بدقة والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

قبل استخدام شاحن البطارية، اقرأ كل التعليمات والعلامات التنبيهية الموجودة على الشاحن والبطارية والراديو الذي يستخدم البطارية.

تحذير:



- لتقليل خطر تلف سلك الطاقة، اسحب القابس بدلاً من السلك عند فصل سلك الطاقة عن مقبس التيار المتردد أو الشاحن.
- لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، تجنّب استخدام سلك توصيل. وإذا كان لا بدّ من استخدام سلك توصيل، فتأكد من أن حجمه 18 حسب معيار الأسلاك الأمريكي للأسلاك التي يصل طولها إلى 100 قدم (30,48 م)، و16 حسب معيار الأسلاك الأمريكي للأسلاك التي يصل طولها إلى 150 قدماً (45,72 م).
- لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة، لا تستخدم الشاحن إذا تعرّض للكسر أو للتلف بأي طريقة. توجّه به إلى ممثل خدمة مؤهل تابع لشركة Motorola Solutions.
- لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، لا تفكك الشاحن. إنه غير قابل للتصليح ولا تتوفر له قطع بديلة.
- لتقليل خطر حدوث صدمة كهربائية، افصل محول الطاقة الخاص بالشاحن عن مقبس التيار المتردد قبل محاولة إجراء أي عمليات صيانة أو تنظيف.
- لتقليل خطر التعرض للإصابة، اشحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعتمدة فقط. يمكن أن تنفجر البطاريات الأخرى وتتسبب بحدوث تلف وإصابات للأشخاص.
- لتقليل خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو التعرض لإصابة، استخدم الملحقات الموصى بها من قبل Motorola Solutions فقط.
- قد تؤدي التغييرات أو التعديلات التي يتم إدخالها على هذا الجهاز من دون موافقة صريحة من Motorola Solutions إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.

إرشادات سلامة التشغيل

- هذا الجهاز غير ملائم للاستخدام في الأماكن الخارجية. استخدمه في أماكن وظروف جافة فقط.
- يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة القصوى المحيطة بالشاحن 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت).
- لضمان الأداء الأمثل للشحن، أوقف تشغيل الراديو أثناء الشحن.
- قم بتوصيل الشاحن بمقبس تيار متردد باستخدام مصادر طاقة معتمدة من Motorola Solutions فقط.
- يجب أن يكون مقبس التيار المتردد الذي يتم توصيل مصدر الطاقة به قريباً ويسهل الوصول إليه.
- احرص على وضع سلك مصدر الطاقة المتصل بالشاحن في مكان لا يطاءً عليه أو يتعثّر فيه أحد أو يتعرّض للماء أو الضرر أو الضغط بسهولة.
- لا تقم بتوصيل مصدر الطاقة إلا بمقبس تيار متردد سلبي ومنصهر بطريقة صحيحة وذو جهد كهربائي مناسب، كما هو محدد على المنتج.
- افصل الجهاز عن جهد الخط من خلال إزالة مصدر الطاقة من مقبس التيار المتردد.
- قم بتوصيل ما لا يزيد عن العدد المناسب من مصادر الطاقة للشاحن بدائرة بقدرة 15 أمبير و20 أمبير على النحو الذي يحدده أي شريط طاقة معتمد يتم استخدامه.
- يجب توصيل الجهاز بمقبس قريب يسهل الوصول إليه.

علامات التوافق



Contact Address

:European Union Contact

,Motorola Solutions

,Czerwone Maki 82

Krakow, Poland 30-392

:UK Contact

,Motorola Solutions

,Nova South, 160 Victoria Street

London, SW1E 5LB, United Kingdom

:Контактна інформація

,Моторола Солюшинс

,вул. Червоне Маки

Краків, Польща 30-392 ,82

:地址

摩托羅拉系統股份有限公司,

臺北市中山區民生東路 3 段 2 號 5 樓之 1

الاتصال بنا

مركز عمليات الدعم المُدارة المركزية (CMSO) هو جهة الاتصال الأساسية للحصول على الدعم الفني المضمّن في اتفاقية الخدمة الخاصة بمؤسستك مع Motorola Solutions. لتمكين وقت استجابة أسرع لمشكلات العملاء، توفر Motorola Solutions الدعم من بلدان متعددة حول العالم.

يجب أن يحرص عملاء اتفاقية الخدمة على الاتصال بمركز CMSO في كل الحالات الواردة ضمن "مسؤوليات العميل" في الاتفاقية الخاصة بهم، على سبيل المثال:

- لتأكيد النتائج والتحليلات المتعلقة باستكشاف الأخطاء وإصلاحها قبل اتخاذ أي إجراء
- تلقت مؤسستك أرقام هواتف الدعم ومعلومات الاتصال الأخرى المناسبة لمنطقتك الجغرافية واتفاقية الخدمة الخاصة بك. استخدم معلومات الاتصال هذه للحصول على الاستجابة الأكثر فعالية. ومع ذلك، إذا لزم الأمر، فيمكنك العثور أيضًا على معلومات اتصال الدعم العام على موقع ويب Motorola Solutions من خلال اتباع الخطوات الآتية:
1. أدخل العنوان motorolasolutions.com في المستعرض.
 2. تأكد من أن البلد أو المنطقة التي توجد فيها مؤسستك معروضة على الصفحة. يوفر الضغط على اسم المنطقة أو النقر فوقه طريقة لتغييره.
 3. حدد الدعم في صفحة motorolasolutions.com.

بوابة المستندات

بوابة مستندات Motorola Solutions (MSI) هي منصة عبر الإنترنت يمكنك العثور فيها على كل مستندات المستخدمين في مكان واحد، ويمكنك الوصول إليها عبر <https://motr.la/docs>.

يمكنك تقديم ملاحظات أو أسئلة أو تعليقات بشأن أي منشور أو مقالة من خلال تحديد رمز الملاحظات. راجع [تقديم الملاحظات](#).

Learning Center

لاكتشاف الكثير من فرص التعلم داخل Learning Center التابع لـ Motorola Solutions (MSI)، انتقل إلى <https://learningcenter.motorolasolutions.com>.

اصطلاحات الرموز

تم تصميم مجموعة المستندات لتزويد القارئ بمزيد من التلميحات المرئية. وتستخدم الرموز الرسومية الآتية في مجموعة المستندات بأكملها.

خطر: تدل الكلمة البارزة "خطر" مع رمز السلامة المرتبط بها على معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة. 

تحذير: تدل الكلمة البارزة "تحذير" مع رمز السلامة المرتبط بها على معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض لإصابة خطيرة أو حدوث أضرار جسيمة في المنتج. 

تنبيه: تدل الكلمة البارزة "تنبيه" مع رمز السلامة المرتبط بها على معلومات قد تؤدي، في حال تجاهلها، إلى التعرض لإصابة طفيفة أو متوسطة أو حدوث أضرار جسيمة في المنتج. 

تنبيه: قد تستخدم الكلمة البارزة "تنبيه" من دون رمز السلامة للإشارة إلى ضرر أو إصابة محتملين غير مرتبطين بالمنتج.

هام: تحتوي التصريحات ضمن الفئة "هام" على معلومات ضرورية بشأن الموضوع قيد المناقشة لكنها ليست تنبيهًا أو تحذيرًا. ولا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالتصريحات ضمن الفئة "هام". 

ملاحظة: يتضمن "الإشعار" معلومات أهم من النص المحيط به، مثل الاستثناءات أو الشروط السابقة. وهي توجه القارئ أيضًا إلى مكان آخر للحصول على معلومات إضافية أو تذكّره بكيفية إكمال إجراء ما (عندما لا يكون جزءًا من الإجراء الحالي مثلًا) أو تخبره بموقع شيء ما على الشاشة. ولا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالإشعار. 

اصطلاحات الأنماط

تُستخدم اصطلاحات الأنماط الآتية:

الوصف	الاصطلاح
يُستخدم هذا المحرف مع أسماء مثل أسماء النوافذ والأزرار والتسميات، عندما تظهر هذه الأسماء على الشاشة (مثال: نافذة مستعرض الإنذارات). وعندما يكون من الواضح أننا نشير إلى زر مثلاً، يُستخدم الاسم وحده (مثال: انقر فوق موافق).	غامق
يُستخدم هذا المحرف للكلمات المراد كتابتها تماماً كما تظهر في النص (مثال: في الحقل العنوان ، اكتب <code>http://ucs01.ucs:9080</code>).	Monospacing font in bold
يُستخدم هذا المحرف للرسائل والمطالبات والنصوص الأخرى التي تظهر على شاشة الكمبيوتر (مثال: تمت إضافة وجهة تراكب جديدة).	خط أحادي المسافة
يُستخدم هذا المحرف مع الأقواس المعقوفة كعناصر نائبة لعضو محدد في المجموعة التي تمثلها الكلمات (مثال: <رقم الموجة>).  ملاحظة: في التسلسلات المراد كتابتها، يتم حذف الأقواس المعقوفة لتجنب الالتباس بشأن ما إذا كان من الواجب تضمين الأقواس المعقوفة في النص المراد كتابته.	<خط أحادي المسافة غامق ومائل>
يُستخدم هذا المحرف لمفاتيح لوحة المفاتيح (مثال: اضغط على المفتاح Y، ثم اضغط على المفتاح ENTER).	الأحرف الكبيرة
يُستخدم هذا المحرف للاقتباسات. يكون الاقتباس عادةً اسم مستند أو عبارة من مستند آخر (مثال: نظرة عامة على نظام <i>Dimetra IP</i>).	مائل
يُستخدم → (السهم المتجه إلى اليمين) للإشارة إلى بنية القائمة أو علامة التبويب في التعليمات الخاصة بكيفية تحديد عنصر قائمة معين (مثال: ملف → حفظ) أو علامة تبويب فرعية معينة.	→

المحتويات

2	معلومات عن السلامة والمعلومات القانونية
7	الاتصال بنا
8	اصطلاحات الرموز
9	اصطلاحات الأنماط
11	الفصل 1: حول الشاحن
11	1.1 مواصفات الشاحن
13	الفصل 2: البطاريات ومصادر الطاقة المعتمدة
13	2.1 البطاريات المعتمدة من Motorola Solutions
13	2.2 مصادر الطاقة المعتمدة من Motorola Solutions
16	الفصل 3: تعليمات التشغيل
16	3.1 محول قضيب تحديد موقع البطارية
17	3.2 مؤشرات الشحن
19	الفصل 4: استكشاف الأخطاء وإصلاحها
20	الفصل 5: الخدمة

حول الشاحن

ستشحن الشواحن الأحادية الوحدة فقط البطاريات المعتمدة من Motorola Solutions المدرجة في [البطاريات المعتمدة من Motorola Solutions](#) في صفحة 13. إذ قد لا يتم شحن البطاريات الأخرى.



1.1

مواصفات الشاحن

- الإدخال: 14 فولت ، 1 أمبير
- الإخراج: 11,2 فولت ، 850 مللي أمبير

درجة حرارة شحن البطارية

- لضمان نجاح عملية الشحن، يُوصى بالحفاظ على درجة حرارة البطارية بين 5 و40 درجة مئوية.
- لاستخدام بطارية جديدة إلى أقصى حد، اشحنها طوال الليل (من 12 إلى 16 ساعة) قبل استخدامها لأول مرة.
- للحصول على أداء شاحن مثالي، نفذ الإجراءات الآتية:
- اشحن البطارية في درجات حرارة محيطية تتراوح بين 20 و25 درجة مئوية.

- أوقف تشغيل الراديو، إذا كانت البطارية مركبة به.

ملاحظة: عادةً يبلغ الوقت المقدّر اللازم لاكتمال شحن البطارية الفارغة ساعتين إلى 4 ساعات حسب كيمياء الخلية. 

البطاريات ومصادر الطاقة المعتمدة

يسرد هذا القسم الملحقات المعتمدة من Motorola Solutions التي يمكن استخدامها مع هذا الشاحن.

2.1

البطاريات المعتمدة من Motorola Solutions

الجدول 1: البطاريات المعتمدة من Motorola Solutions

وصف البطارية	رقم المجموعة (القطعة)
بطارية ليثيوم أيون سعة 2250 مللي أمبير في الساعة	NNTN4497_R ¹
بطارية هيدريد النيكل المعدني، سعة 1400 مللي أمبير في الساعة	NNTN4851_R
بطارية ليثيوم أيون رفيعة، سعة 1600 مللي أمبير في الساعة	NNTN4970_R
بطارية هيدريد النيكل المعدني، سعة 1480 مللي أمبير في الساعة	PMNN4072_
بطارية هيدريد النيكل المعدني، سعة 1400 مللي أمبير في الساعة، CE-LPS	PMNN4251_
بطارية ليثيوم أيون رفيعة، سعة 1600 مللي أمبير في الساعة، CE-LPS	PMNN4253A_
بطارية ليثيوم أيون رفيعة، سعة 2100 مللي أمبير في الساعة	PMNN4253B_
بطارية ليثيوم أيون، سعة 2300 مللي أمبير في الساعة، CE-LPS	PMNN4254_
بطارية ليثيوم أيون، سعة 2900 مللي أمبير في الساعة، CE-LPS	PMNN4258_
بطارية ليثيوم أيون، سعة 2075 مللي أمبير في الساعة، CE-LPS	PMNN4259_
بطارية ليثيوم أيون، سعة 2050 مللي أمبير في الساعة، (MAG) 2075T (ONE)	PMNN4458_
بطارية ليثيوم أيون، سعة 2300 مللي أمبير في الساعة	PMNN4598 ¹
بطارية ليثيوم أيون، سعة 2100 مللي أمبير في الساعة	PMNN4600 ¹

2.2

مصادر الطاقة المعتمدة من Motorola Solutions

يمكنك استخدام شواحن البطارية من الفئة 2 مع مصادر الطاقة المعتمدة من Motorola Solutions ذات التوصيل المباشر.

الجدول 2: مصادر الطاقة المعتمدة من Motorola Solutions (لقاعدة الشاحن WPLN4137C)

رقم قطعة المجموعة ²	مصدر الطاقة	رقم قطعة مصدر الطاقة
WPLN4137C	قاعدة الشاحن	غير منطبق
WPLN4139C	100-240 فولت تيار متردد (أوروبا)	PS000576A02
PMLN5189B	100-240 فولت تيار متردد (الأرجنتين)	PS000576A05

¹ في تاوان، تتوفر فقط بطاريات NNTN4497DRW و PMNN4598 و PMNN4600A.

² استخدم قاعدة الشاحن WPLN4137C مع أرقام مجموعة مصادر الطاقة المدرجة فقط. يمكن أن يؤدي استخدام مصادر الطاقة الأخرى إلى تقليل أداء الشحن ويمكن أن يؤدي إلى إلغاء الضمان.

رقم قطعة المجموعة ²	مصدر الطاقة	رقم قطعة مصدر الطاقة
PMLN5190C	100-240 فولت تيار متردد (أستراليا/نيوزيلندا)	PS000576A04
PMLN5191C	100-240 فولت تيار متردد (المملكة المتحدة)	PS000576A03
PMLN5192C	100-240 فولت تيار متردد (أوروبا)	PS000576A02
PMLN5192BI	100-240 فولت تيار متردد (الهند)	PS000576A09
PMLN5193C	100-120 فولت تيار متردد (الولايات المتحدة/اليابان/تايوان)	PS000577A01
PMLN5204D	100-240 فولت تيار متردد (كوريا)	PS000576A07
PMTN4096C	100-240 فولت تيار متردد (الصين)	PS000576A06
WPLN4280B	100-240 فولت تيار متردد (البرازيل)	PS000576A08
PMPN4173B	100-120 فولت تيار متردد (الولايات المتحدة)	PS000577A01
AZWPLN4140CR	100-240 فولت تيار متردد (المملكة المتحدة)	PS000576A03
AZWPLN4138CR	100-120 فولت تيار متردد (الولايات المتحدة)	PS000577A01
AZWPLN4139CR	100-240 فولت تيار متردد (أوروبا)	PS000576A02

الجدول 3: مصادر الطاقة المعتمدة من Motorola Solutions (لقاعدة الشاحن WPLN4137AR وWPLN4137BR)

رقم قطعة المجموعة	الوصف	رقم قطعة مصدر الطاقة
WPLN4137AR WPLN4137BR	قاعدة الشاحن	غير منطبق
WPLN4138AR	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - الولايات المتحدة/تايوان	25009297001
WPLN4139AR WPLN4139BR	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - أوروبا	PS000037A01 2571586S03 (بديل)
WPLN4140AR WPLN4140ARA	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - المملكة المتحدة	PS000037A02 2571586S02 (بديل)
WPLN4142AR	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - الأرجنتين	PS000037A04 2571586S09 (بديل)
PMLN5189A PMLN5189B	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - الأرجنتين	PS000037A04 2571886T01 (بديل)
PMLN5190A PMLN5190B	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - أستراليا/نيوزيلندا	PS000037A03 2571886T01 (بديل)
PMLN5191A	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - المملكة المتحدة	PS000037A02 2571886T01 (بديل)
PMLN5191B	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - المملكة المتحدة	PS000037A02 25012006001 (بديل)
PMLN5192A	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - أوروبا	PS000037A01

² استخدم قاعدة الشاحن WPLN4137C مع أرقام مجموعة مصادر الطاقة المدرجة فقط. يمكن أن يؤدي استخدام مصادر الطاقة الأخرى إلى تقليل أداء الشحن ويمكن أن يؤدي إلى إلغاء الضمان.

رقم قطعة المجموعة	الوصف	رقم قطعة مصدر الطاقة
		2571886T01 (بديل)
PMLN5192AI	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - الهند	2571886T01
PMLN5192B	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - أوروبا	PS000037A02
		25012006001 (بديل)
PMLN5193A	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - الولايات المتحدة	25009297001
		2571886T01 (بديل)
PMLN5193B	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - الولايات المتحدة	25009297001
		25012006001 (بديل)
PMLN5204A	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - كوريا	PS000037A06
PMLN5204B		2571886T01 (بديل)
PMLN5204C		
PMLN5206A	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - الصين	PS000037A05
PMLN5206B		2571886T01 (بديل)
PMTN4096A	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - الصين	2564060M02
PMTN4096B		PS000037A05
WPLN4147B	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - اليابان	2571886T01
WPLN4280A	شاحن مكتبي سريع أحادي الوحدة - البرازيل	2571886T01

تعليمات التشغيل

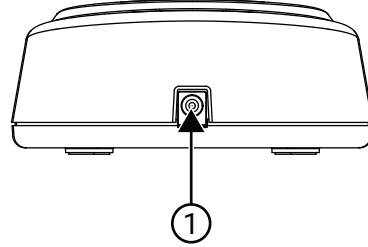
تستوعب جيوب الشاحن جهاز راديو مزودًا ببطارية معتمدة من Motorola Solutions أو بطارية معتمدة من Motorola Solutions فقط. يتم شحن البطاريات بشكل أفضل في درجة حرارة الغرفة.

المتطلبات المسبقة:

ملاحظة: لضمان الأداء الأمثل للشحن، قم بإيقاف تشغيل الراديو أثناء الشحن.

الإجراء:

1. قم بتوصيل الطرف المستدير من سلك مصدر الطاقة بمقبس الطاقة (المُشار إليه برقم 1) الموجود في الجزء الخلفي من الشاحن.



2. قم بتوصيل طرف مقبس الحائط من سلك مصدر الطاقة بمقبس التيار المتردد (AC) المناسب. تتم الإشارة إلى تسلسل بدء التشغيل الناتج من خلال ومضة خضراء واحدة على مؤشر الشاحن. راجع [مؤشرات الشحن في صفحة 17](#).
3. أدخل بطارية معتمدة من Motorola Solutions أو راديو مزودًا ببطارية معتمدة من Motorola Solutions في جيب الشاحن.
 - a. قم بمحاذاة نقاط تلامس البطارية مع نقاط تلامس الشاحن.
 - b. اضغط على البطارية لإدخالها في الجيب مع التأكد من ملاصقه بالكامل.عند تركيب البطارية المعتمدة من Motorola Solutions في الجيب بالشكل الصحيح، يضيء مؤشر الشاحن للإشارة إلى أن الشاحن قد تعرّف على وجود البطارية.
4. لإزالة الراديو أو البطارية المعتمدة من Motorola Solutions من الشاحن، اسحبه أو اسحبها إلى الأعلى بشكل مستقيم حتى تخرج البطارية من مبيت الشاحن بالكامل.

3.1

محول قضيب تحديد موقع البطارية

قضيب تحديد موقع البطارية هو قطعة قابلة للإزالة يحتوي على محول لاستيعاب البطاريات القياسية والرفيعة. عند إرسال الشاحن، يكون قضيب تحديد موقع البطارية في الموضع القياسي للبطارية. **دواعي الاستخدام:** شحن البطارية الرفيعة.

الشكل 1: قضيب تحديد موقع البطارية (يظهر في الصورة بعد إزالته من موضعه)



الإجراء:

1. أزل قضيب تحديد موقع البطارية عن طريق الضغط على كلا الجانبين إلى الداخل مع السحب من جيب الشاحن.
2. اقلب قضيب تحديد موقع البطارية بحيث يكون الجزء الخلفي مواجهًا للأمام.
3. أعد إدخال البطارية في جيب الشاحن.



ملاحظة: يتم شحن البطاريتين _PMNN4598 و _PMNN4600 مع وضع قضيب تحديد موقع البطارية في الموضع القياسي للبطارية.

3.2

مؤشرات الشحن

الجدول 4: مؤشرات الشحن

مؤشر LED	الوصف
أخضر لمدة ثانية واحدة تقريبًا 	بدء تشغيل الشاحن بنجاح.
أحمر وامض 	البطارية غير قابلة للشحن أو تلامسها غير مناسب.
أحمر ثابت 	البطارية في وضع الشحن السريع.
أصفر وامض 	• البطارية في الشاحن • البطارية في انتظار الشحن
أخضر وامض 	تم شحن البطارية إلى 90% من سعتها أو أكثر.

مؤشر LED	الوصف
أخضر ثابت 	تم شحن البطارية بالكامل.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الجدول 5: استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	ماذا يعني ذلك...	ما يجب فعله...
لا يوجد مؤشر LED	- لا تلامس بالشاحن. - الشاحن غير مزود بالطاقة.	- تحقق من إدخال الراديو مع البطارية أو البطارية بالشكل الصحيح. - تأكد من إحكام توصيل سلك الطاقة بالشاحن ومأخذ تيار متردد مناسب، ومن وجود طاقة في المأخذ.
مؤشر أحمر وامض	- لا تلامس بالشاحن. - البطارية غير قابلة للشحن.	- أزل البطارية من الشاحن وأعد تركيبها فيه. - تحقق من أن البطارية هي بطارية معتمدة من Motorola Solutions ومدرجة في البطاريات المعتمدة من Motorola Solutions في صفحة 13 . قد لا يتم شحن البطاريات الأخرى. - أزل البطارية من الشاحن ونظف نقطة تلامس الشحن في الجزء الخلفي من البطارية باستخدام ممحاة قلم رصاص. - استبدل البطارية.
مؤشر أصفر وامض	البطارية في انتظار الشحن. قد تكون درجة حرارة البطارية أقل من 5 درجات مئوية (41 درجة فهرنهايت) أو أعلى من 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت) أو قد يكون جهد البطارية أقل من مستوى العتبة المحدد مسبقًا للشحن السريع.	عند تصحيح هذه الحالة، يتم شحن البطارية تلقائيًا.  ملاحظة: يمكن أن يؤدي الشحن السريع خارج حدود درجة الحرارة والجهد الكهربائي المذكورة إلى تقليل العمر المتوقع للبطارية بشكل كبير.  ملاحظة: عندما يكتشف شاحن البطارية الظروف المناسبة للبطارية، يبدأ الشحن السريع تلقائيًا (مؤشر LED أحمر ثابت).

الخدمة

الشواحن الأحادية الوحدة (SUC) غير قابلة للإصلاح. اطلب شواحن بديلة حسب الضرورة من مندوب مبيعات Motorola Solutions المحلي لديك.